

CIBIN

Monoblocchi

Catalogue

MONOBLOCKS
MONOBLOCS
MONOBLOCQUE
MONOBLOQUES



R449A



Inspired to High Quality

edition: 2024_05_31

Monoblocchi

Monoblocks
Monoblocs
Monobloke
Monobloques

R449A



Inspired to High Quality



I Monoblocchi sono impianti frigoriferi applicabili a cavallo, a tetto, a tampone. La struttura a monoblocco permette di eseguire un impianto pronto all'uso, di facile installazione e utilizzo.

MONOBLOC

Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

MONOBLOC

L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

MONOBLOCK

Die Ausführung als Monoblock ermöglicht eine einfach zu montieren und zu verwenden betriebsbereite Anlage.

MONOBLOC

La realización en forma de monobloc permite efectuar una instalación rápida y fácil para su utilización.

R449A



LAIKA

KUMA

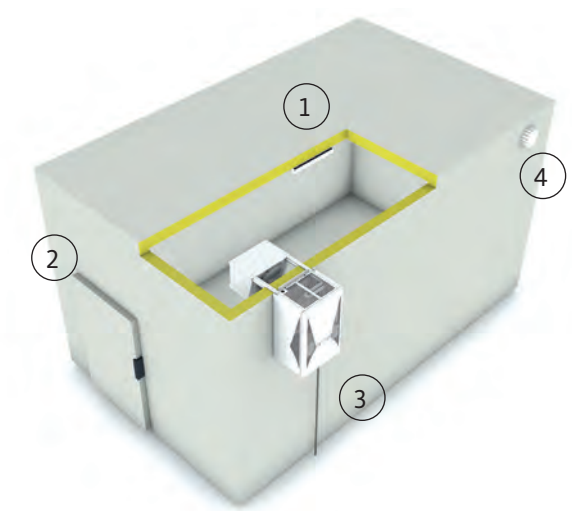


NORCA

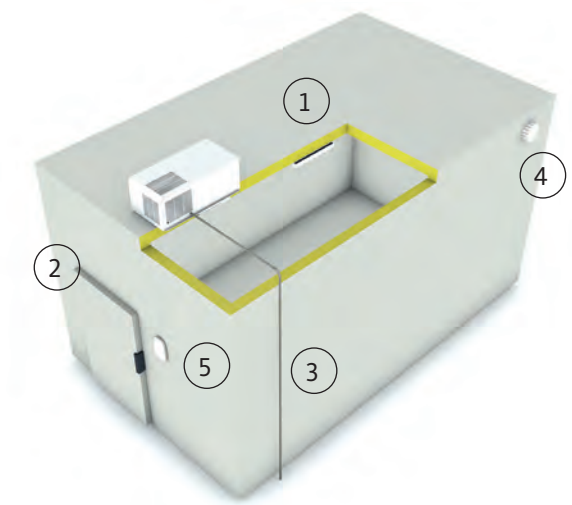


Esempi di applicazione
Installation example
Exemple d'installation
Anlagenbeispiel
Ejemplo de instalación

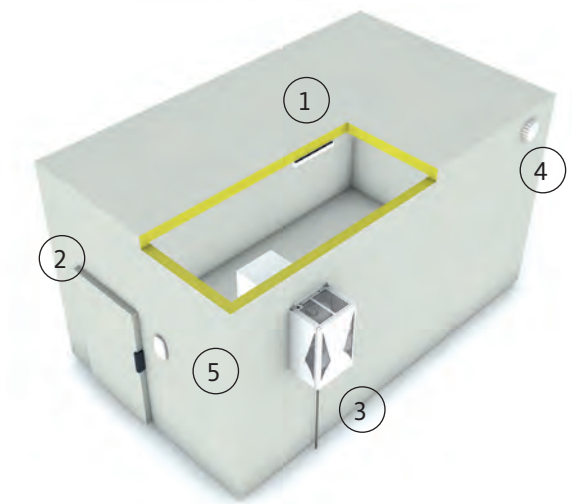
LAIKA



KUMA



NORCA



1	Luce	Light	Lumière	Lampe	Luz
2	Interruttore micro-porta	Door microswitch	Interrupteur de porte	Türkontaktschalter	Interrupteur micropuerta
3	Tubo scarico condensa	Condensate drain pipe	Tuyau d'écoulement des condensats	Kondensatablaufleitung	Tubo de drenaje de condensado
4	Valvola di compensazione	Compensation valve	Valve de compensation	Kompensationsventil	Válvula compensación
5	Quadro comando remoto	Remote keyboard	Tableau de commande	Bedienfeld	Cuadro mando remoto

Destinazioni d'uso

Destined use

Destinations d'usage

Einsatzbereich

Destinaciones de uso

Destinazioni d'uso, uso previsto e non previsto

Le apparecchiature frigorifere Cibin sono macchine agroalimentari (DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/EC), destinate al trattamento dei prodotti alimentari.

La macchina è destinata alla conservazione di derrate e/o prodotti "freschi" alle temperature indicate negli allegati.

È stata progettata per poter lavorare con temperatura ambiente da +16°C a +43°C (classe T).

È stata progettata per mantenere una determinata temperatura in una cella frigorifera predisposta a tale uso.

La macchina non è destinata ad essere installata e utilizzata in celle poste all'esterno.

La macchina non è destinata ad essere installata e utilizzata in una atmosfera a rischio di esplosione.

Ogni uso al di fuori di quelli consentiti viene considerato "uso improprio" e pertanto il costruttore ne declina ogni responsabilità.

L'unità non è destinata ad essere usata per la conservazione di prodotti che sviluppano sostanze corrosive.

Destined use, intended and unintended uses

Cibin's refrigerating equipment is classed as food and agricultural machinery (MACHINES DIRECTIVE 2006/42/EC), destined for the treatment of food products.

The machine is designed for the conservation of foods and/or "fresh" products at temperatures indicated in annexes.

It has been designed to work in ambient temperatures from +16°C to +43°C (class T).

It has been designed to maintain a set temperature in a refrigerated cold room suitable for such uses.

The machine is not designed for use in cold rooms situated outside.

The machine is not designed for installation and use in an environment where there is risk of explosion.

Any use other than that permitted shall be considered improper, and in this case the Manufacturer will decline all liability.

The machine is not designed for the conservation of products, which produce corrosive substances.

Destinations d'usage, usage admis et non admis

Les installations frigorifiques Cibin sont des appareils agroalimentaires (DIRECTIVE MACHINES 2006/42/EC), destinées au traitement des produits alimentaires.

L'appareil est destiné à la conservation des denrées et /ou produits "frais" à des températures indiquées in annexées.

Il a été projeté pour pouvoir fonctionner à une température ambiante de +16°C à +43°C (classe T).

Il a été projeté pour maintenir une température déterminée dans une chambre froide préposée à cet usage.

L'appareil n'est pas destiné à être installé et utilisé dans des chambres froides placées à l'extérieur.

L'appareil n'est pas destiné à être installé et utilisé dans un milieu à risque d'explosion.

N'importe quel usage différent de ceux qui sont admis est considéré comme "usage impropre" et par conséquent le constructeur décline toute responsabilité.

La machine n'est pas destinée à être utilisée pour la conservation des produits que créent matières corrosives.

Einsatzbereich, vorgesehene und nicht vorgesehene anwendungen

Unsere Kühlgeräte sind Maschinen für den Lebensmittelbereich (MASCHINENDIREKTIVE 2006/42/EC) und zur Behandlung von Nahrungsgütern geeignet.

Die Maschine dient der Lagerung von Lebensmitteln und/oder „frischen“ Erzeugnissen bei Temperaturen wie im Anhang angegeben.

Das Gerät wurde konzipiert, um bei Raumtemperaturen von +16°C bis +43°C zu arbeiten (Klasse T).

Das Gerät wurde konzipiert, um zu diesem Zweck eine vorgegebene Temperatur in der Kühlzelle aufrecht zu erhalten.

Die Maschine ist nicht geeignet für die Installation und Anwendung in extern errichteten Kühlzellen.

Die Maschine ist nicht geeignet für die Installation in explosionsgefährdeten Atmosphären.

Jeder unerlaubte Gebrauch wird als „unsachgemäßer Gebrauch“ angesehen und liegt somit außerhalb jeglicher Verantwortung des Herstellers.

Das Gerät ist nicht für die Konservierung von Produkten geeignet, die korrosive Substanzen entwickeln.

Destinaciones de uso, uso previsto y no previsto

Los equipos frigoríficos Cibin son máquinas agroalimentarias (DIRECTIVAS MÁQUINAS 2006/42/EC), destinadas al tratamiento de los productos alimenticios.

La máquina está destinada a la conservación de alimentos y/o productos "frescos" a temperaturas indicadas (ver anexos).

Ha sido proyectado para poder trabajar con temperatura ambiente de +16°C a +43°C (clase T).

Ha sido proyectado para mantener una determinada temperatura en una cámara frigorífica predisposta a tal uso.

La máquina no está destinada a ser instalada y utilizada en cámaras ubicadas en el exterior.

La máquina no está destinada a ser instalada y utilizada en una atmósfera a riesgo de explosión.

Cada uso fuera de aquellos permitidos viene considerado "uso impropio" y por lo tanto el constructor no se asume ninguna responsabilidad.

La máquina no está destinada a ser utilizada para la conservación de productos que crean sustancias corrosivas.

La normativa Europea



Estratto dal Regolamento 517/2014 del Parlamento e del Consiglio del 16/04/2014 sui gas fluorurati ad effetto serra che abroga il regolamento 842/2006

Regulation (eu) no 517/2014 of the european parliament and of the council of 16 April 2014 on fluorinated greenhouse gases and repealing Regulation (EC) No 842/2006

ALLEGATO III: Divieti di immissione in commercio ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 1

ANNEX: Placing on the market prohibitions referred to in article 11(1)

	Prodotti e apparecchiature. Se del caso, il GWP delle miscele contenenti gas fluorurati a effetto serra è calcolato conformemente all'allegato IV, come stabilito all'articolo 2, punto 6 Products and equipment: Where relevant, the GWP of mixtures containing fluorinated greenhouse gases shall be calculated in accordance with Annex IV, as provided for in point 6 of Article 2	DATA DEL DIVIETO Date of prohibition
11	Frigoriferi e congelatori per uso commerciale (apparecchiature ermeticamente sigillate) Refrigerators and freezers for commercial use (hermetically sealed equipment)	contenenti HFC con potenziale di riscaldamento globale pari o superiore a 150 that contain HFCs with GWP of 150 or more 1 gennaio 2022 1 January 2022
12	Apparecchiature fisse di refrigerazione contenenti HFC con potenziale di riscaldamento globale pari o superiore a 2500, o il cui funzionamento dipende dai suddetti HFC, a eccezione delle apparecchiature concepite per raffreddare prodotti a temperature inferiori a -50°C Stationary refrigeration equipment, that contains, or whose functioning relies upon, HFCs with GWP of 2 500 or more except equipment intended for application designed to cool products to temperatures below - 50 °C	1 gennaio 2020 1 January 2022

La sensibilità ambientale CIBIN

La normativa Europea 517/2014 stabilisce le norme relative alla commercializzazione delle apparecchiature e prodotti contenenti HFC . Le macchine refrigeranti monoblocco rientrano nel punto 12 e possono utilizzare gas refrigeranti con GWP minore di 2500. CIBIN produce gamme di monoblocchi che utilizzano differenti refrigeranti tra i quali R449A, R290, R455A ecc. Visti i regolamenti sempre più stringenti e vista la disponibilità tecnologica, CIBIN ha voluto sviluppare e sostenere soprattutto

l'ampliamento della gamma di monoblocchi utilizzando il refrigerante R455A. Laddove fosse possibile si consiglia pertanto di utilizzare monoblocchi a R455A. Le macchine a R455A hanno un impatto ambientale, dovuto alla carica di refrigerante, in termini di CO2eq inferiore del 90%.



European legislation

La législation européenne

Die europäische Gesetzgebung

La normativa europea

CIBIN environmental sensitivity

European regulation 517/2014 establishes the rules relating to the marketing of equipment and products containing HFCs. Monoblock refrigeration units fall under point 12 and can use refrigerant gases with GWP lower than 2500.

CIBIN produces monoblock ranges that use a variety of refrigerants, including R449A, R290 and R455A.

Given the increasingly stringent regulations and technological availability, CIBIN specifically wished to support and develop expansion of the monoblock range using R455A refrigerant. We therefore recommend using R455A and/or R290 monoblocks where possible. The refrigerant charge means that R455A machines have an environmental impact in terms of CO₂e less than 90%.

La sensibilité environnementale CIBIN

La législation européenne 517/2014 fixe les règles relatives à la commercialisation des équipements et produits contenant des HFC. Les machines frigorifiques monoblocs relèvent du point 12 et peuvent utiliser des gaz réfrigérants dont le PRP est inférieur à 2500. CIBIN produit des gammes de monoblocs qui utilisent différents fluides frigorigènes dont le R449A, R290, R455A etc.

Compte tenu de la réglementation de plus en plus exigeante et de la disponibilité technologique, CIBIN a notamment souhaité développer et accompagner l'élargissement de la gamme de monoblocs utilisant le fluide frigorigène R455A.

Dans la mesure du possible, il est donc recommandé d'utiliser des monoblocs à R455A et/ou R290. Les machines à R455A ont un impact environnemental, du fait de la charge en fluide frigorigène, en termes de CO₂eq inférieur à 90 %.

Das Umweltbewusstsein von CIBIN

Die europäische Verordnung 517/2014 legt die Regeln für die Vermarktung von Geräten und Produkten fest, die HFKW enthalten. Monoblock-Kältemaschinen fallen unter Punkt 12 und können Kältegas mit einem GWP von weniger als 2500 verwenden.

CIBIN stellt eine Reihe von Monoblocken mit verschiedenen Kältemitteln her, darunter R449A, R290, R455A usw.

In Anbetracht der immer strengeren Vorschriften und der Verfügbarkeit von Technologien möchte CIBIN die Erweiterung des Angebots an Monoblocken mit dem Kältemittel R455A entwickeln und unterstützen.

Es wird daher empfohlen, möglichst R455A- und/ oder R290-Monoblocke zu verwenden. R455A-Maschinen haben aufgrund der Kältemittelfüllung in Bezug auf CO₂eq eine um 90 % geringere Umweltbelastung.

La sensibilidad ambiental de Cibir

El reglamento europeo 517/2014 establece las normas sobre comercialización de equipos y productos que contengan HFC. Las máquinas frigoríficas monobloque se enmarcan en el punto 12 y pueden utilizar gases refrigerantes con un PCA inferior a 2500.

CIBIN produce gamas de monobloques que utilizan diferentes refrigerantes, como R449A, R290, R455A, etc.

Considerando la normativa cada vez más estricta y la disponibilidad de la tecnología, Cibir ha querido desarrollar y apoyar sobre todo la ampliación de la gama de monobloques que utilizan el refrigerante R455A.

Por lo tanto, siempre que sea posible, se recomienda utilizar monobloques que usen R455A y/o R290. Las máquinas con R455A tienen un impacto ambiental inferior al 90 % en términos de CO₂eq debido a la carga de refrigerante.



Aspetti legati al refrigerante:



Impiego di refrigeranti a medio GWP:

La gamma dei monoblocchi Cibin con refrigeranti tradizionali prevede l'utilizzo del refrigerante R449A che ha un GWP di 1397. L'R449A ha un GWP medio basso e il suo utilizzo è conforme per determinate tipologie di macchine come previsto dal regolamento F-GAS. L'R449A è una valida soluzione per il medio periodo e questa scelta di refrigerante non grava sui vecchi sistemi a R404A e non richiede particolari certificazioni per gli installatori e/o manutentori.

Sicurezza

L'R449A è classificato A1, quindi non è tossico e non è infiammabile. Il refrigerante è quindi molto sicuro e non sono previste particolari precauzioni da adottare legate alla natura del fluido.



LOWER GLOBAL WARMING POTENTIAL

ISO 817 Refrigerant Classification Scheme

	ALTAMENTE INFIAMMABILE HIGHER FLAMMABILITY INFLAMMABILITÉ PLUS ÉLEVÉE HÖHERE ENTLAMMBARKEIT ALTA INFLAMABILIDAD	Facilmente infiammabile. Potenzialmente esplosivo. Ignites very easily. Potentially explosive. S'enflamme très facilement. Potentiellement explosif. Entzündet sich sehr leicht. Potenziell explosiv. Prende muy fácilmente. Potencialmente explosivo.	A3
	INFIAMMABILE LOWER FLAMMABILITY INFLAMMABLE BRENNBAR INFLAMABLE	Facilmente infiammabile. Sviluppa notevole energia. Inflammable. Ignites very easily. Relatively High Energy Release. S'enflamme très facilement. Libération d'énergie relativement élevée. Entzündet sich sehr leicht. Relativ hohe Energiefreisetzung. Prende muy fácilmente. Liberación de energía relativamente alta.	A2
	POCO INFIAMMABILE LOWER FLAMMABILITY FAIBLE INFLAMMABILITÉ GERINGERE ENTLAMMBARKEIT BAJA INFLAMABILIDAD	Poco infiammabile. Difficoltà di innesco. Mildly Flammable. Difficult to Ignite. Release Low Flame Speed. Légèrement inflammable, difficile à allumer, libération d'énergie relativement faible, faible vitesse de flamme. Leicht entflammbar, schwer zu entzünden, relativ geringe Energiefreisetzung, niedrige Flammgeschwindigkeit. Inflamabilidad media, difícil de prender, liberación de energía relativamente baja, velocidad de llama baja.	A2L
	R449A NON INFIAMMABILE NO FLAME PROPAGATION AUCUNE PROPAGATION DE FLAMME KEINE FLAMMENAUSSBREITUNG SIN PROPAGACIÓN DE LA LLAMA	Non propaga il fuoco a temperature fino a 63°. Potrebbe essere infiammabile a temperature superiori a 63°C. No flame propagation at <= 63 °C but still may be flammable at higher temperatures and in building fires. Aucune propagation de flamme à <= 63 °C mais peut tout de même être inflammable à des températures plus élevées et dans les incendies de bâtiments. Keine Flammenausbreitung bei <= 63 °C, kann aber bei höheren Temperaturen noch brennbar sein und bei Gebäudebränden. Sin propagación de la llama a <= 63 °C pero aún puede ser inflamable a temperaturas más altas y en incendios en los edificios.	A1



Medium GWP refrigerant

Utilisation de fluides frigorigènes à PRP moyen

Einsatz von Kältemitteln mit mittlerem GWP

Uso de refrigerantes con PCA medio

Medium GWP refrigerants:

The Cibir monoblock range with traditional refrigerants uses R449A refrigerant with a GWP of 1397. R449A has a medium-low GWP and its use is compliant for certain types of machines as required by the F-GAS regulation. R449A is a practical solution for the medium term; this choice of refrigerant does not adversely affect the old R404A systems and does not require special certification for installation and/or maintenance technicians.

Safety

R449A is classified A1, meaning it is non-toxic and non-flammable. It is therefore a very safe refrigerant and there are no particular precautions required by the fluid specifications.

Utilisation de fluides frigorigènes à PRP moyen :

La gamme des monoblocs Cibir avec fluides frigorigènes traditionnels implique l'utilisation du fluide frigorigène R449A qui a un PRP de 1397. Le R449A a un PRP moyen-faible et son utilisation est conforme pour certains types de machines comme l'exige le règlement sur les gaz fluorés. Le R449A est une solution valable à moyen terme et ce choix de fluide frigorigène n'alourdit pas les anciens systèmes R404A, et ne nécessite pas de certifications particulières pour les installateurs et/ou les techniciens de maintenance.

Sécurité

Le R449A est classé A1 ; il est donc non toxique et ininflammable. Le fluide frigorigène est donc très sûr, et il n'y a pas de précautions particulières à prendre du fait de la nature du fluide.

Einsatz von Kältemitteln mit mittlerem GWP:

Das Monoblocksortiment von CIBIN mit herkömmlichen Kältemitteln umfasst die Verwendung des Kältemittels R449A, das einen GWP-Wert von 1397 hat. Das R449A hat ein mittleres bis niedriges GWP und seine Verwendung entspricht den Anforderungen der F-GAS-Verordnung für bestimmte Maschinentypen. R449A ist mittelfristig eine gültige Lösung, und diese Wahl des Kältemittels belastet die alten R404A-Systeme nicht und erfordert keine spezielle Zertifizierung für Installateure und/ oder Wartungspersonal.

Sicherheit

R449A ist als A1 klassifiziert, also ungiftig und nicht brennbar. Das Kältemittel ist daher sehr sicher und aufgrund der Beschaffenheit des Fluids sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Uso de refrigerantes con PCA medio:

La gama de monobloques Cibir con refrigerantes tradicionales prevé el uso del refrigerante R449A, que tiene un PCA de 1397. El R449A tiene un PCA medio-bajo y su uso es compatible con ciertos tipos de máquinas, tal y como exige el reglamento de gases F. El R449A es una solución válida a medio plazo y esta elección de refrigerante no supone una carga para los antiguos sistemas R404A y no requiere certificaciones especiales para los instaladores y/o técnicos de mantenimiento.

Seguridad

El R449A está clasificado como A1, por lo que no es tóxico ni inflamable. Por tanto, el refrigerante es muy seguro y no es necesario tomar ninguna precaución particular relacionada con la naturaleza del fluido.

Il rispetto delle normative

Reference regulations

Législations de référence

Bezugsvorschriften

Normativa aplicable



Rispetto delle normative di riferimento:

I monoblocchi Cibin sono progettati, costruiti e distribuiti secondo le normative e i regolamenti vigenti di riferimento. In particolare tutta la gamma rispetta, dove pertinente:

- il limite di carica massimo di 150g per le apparecchiature commerciali;
- Progettazione del sistema di refrigerazione secondo EN378;
- La direttiva PED con massima classificazione 1;
- Il regolamento F-GAS;
- La normativa sull'equipaggiamento elettrico delle macchine EN 60204-1
- La direttiva macchine (2006/42/CE);
- Il regolamento CE n. 765/2008;

Compliance with the reference regulations:

Cibin monoblocks are designed, manufactured and distributed in accordance with the reference standards and regulations in force. Specifically, the whole range complies with the following (where relevant):

- Maximum charge limit of 150g for commercial appliances;
- Design of the refrigeration system in accordance with EN378;
- The PED directive with maximum classification 1;
- The F-GAS regulation;
- The EN 60204-1 standard on the electrical equipment of machines
- The Machinery directive (2006/42/EC);
- EC Regulation 765/2008;

Respect des législations de référence :

Les monoblocs Cibin sont conçus, construits et distribués selon les législations et règlements de référence en vigueur. En particulier, l'ensemble de la gamme respecte, le cas échéant :

- La limite de charge maximale de 150 g pour les équipements commerciaux ;
- Conception du système de réfrigération selon les normes EN378 ;
- La directive PED avec la classification maximale 1 ;
- Le règlement sur les gaz fluorés ;
- La norme EN 60204-1 sur l'équipement électrique des machines
- La directive Machines (2006/42/CE) ;
- Le règlement CE n° 765/2008 ;

Einhaltung der Bezugsvorschriften:

Die Monoblocke von CIBIN werden gemäß den geltenden Bezugsnormen und Vorschriften entworfen, gebaut und vertrieben. Insbesondere erfüllt die gesamte Produktpalette, soweit zutreffend, Folgendes:

- Die maximale Last von 150 g für kommerzielle Geräte;
- Auslegung der Kälteanlage nach EN378 Norm;
- die PED-Richtlinie mit maximaler Klassifizierung 1;
- die F-GAS-Verordnung;
- die Vorschrift EN 60204-1 über die elektrische Ausrüstung von Maschinen
- die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG;
- die EG-Verordnung Nr. 765/2008;

Cumplimiento de la normativa aplicable:

Los monobloques Cibin se diseñan, construyen y distribuyen de acuerdo con las normas y reglamentos de referencia vigentes. En particular, toda la gama cumple, cuando sea pertinente:

- El límite máximo de carga de 150 g para equipos comerciales;
- Diseño del sistema de refrigeración de acuerdo con las normas EN378;
- La directiva PED con clasificación máxima 1;
- El reglamento de gases F;
- La norma EN 60204-1 sobre equipo eléctrico de las máquinas
- La directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE);
- El reglamento (CE) n.º 765/2008;



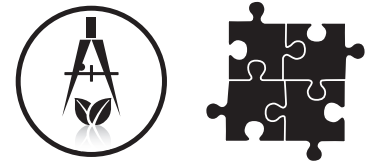
Le macchine

The refrigeration units

Les groupes

Die Aggregaten

Las máquinas



Visione eco-compatibile

Le nuove macchine Cibin sono caratterizzate dalla loro eco-compatibilità: dalla fase di progettazione fino alla fase di dismissione delle macchine.

- La progettazione mira all'efficienza energetica.
- La produzione mira ai minimi sprechi di materiali.
- Grazie ai dispositivi di protezione e sicurezza, la macchina mira alla massima durabilità.
- Nella dismissione della macchina gran parte dei componenti sono recuperabili e riciclabili.

Sistemi compatti

La nuova gamma di macchina mira non solo alla limitazione degli sprechi ma anche a rendere i sistemi termodinamici più compatti possibile senza rinunciare però a efficienza e affidabilità. La compattezza garantisce inoltre un minore utilizzo di refrigerante limitando quindi l'impatto delle macchine sul nostro pianeta.

Ampia scelta di optional

Le macchine possono essere personalizzabili in base all'utilizzo previsto e vengono resi disponibili una serie di optional di base come il trattamento dei materiali contro la corrosione, il microporta, la condensazione ad acqua, versioni tropicalizzate, sirena acustica ecc.

An eco-friendly vision

The new Cibin machines stand out for being eco-friendly, from the design phase all the way through to machine decommissioning.

- Design aims for energy efficiency.
- Production aims for minimal waste of materials.
- Thanks to the protection and safety devices, the machine aims for maximum durability.
- Most of the components are recoverable and recyclable when decommissioning the machine.

Compact systems

The new machine range aims not only to limit waste but also to make the thermodynamic systems as compact as possible without sacrificing efficiency and reliability. Compactness also guarantees a lower use of refrigerant, thereby reducing the impact of the machines on our planet.

Wide choice of options

The machines can be customised for final use and a series of basic options are available, including treatment of materials against corrosion, micro-door, water condensation, tropicalised versions and acoustic signalling.

Vision éco-responsable

Les nouvelles machines Cibin se caractérisent par leur éco-compatibilité: de la phase de conception à la phase de démantèlement des machines.

- La conception vise l'efficacité énergétique.
- La production vise le minimum de déchets de matériaux.
- Grâce aux dispositifs de protection et de sécurité, la machine vise une durabilité maximale.
- Lors de la mise hors service de la machine, la plupart des composants sont récupérables et recyclables.

Systèmes compacts

La nouvelle gamme de machines vise non seulement à limiter les déchets, mais aussi à rendre les systèmes thermodynamiques aussi compacts que possible sans sacrifier l'efficacité et la fiabilité. La

compacité garantit également une moindre utilisation de fluide frigorigène, limitant ainsi l'impact des machines sur notre planète.

Large choix d'options
Les machines peuvent être personnalisées en fonction de l'utilisation prévue, et une série d'options de base sont mises à disposition telles que le traitement des matériaux contre la corrosion, le port micro, la condensation de l'eau, les versions tropicalisées, la sirène acoustique, etc.

Umweltverträgliche Vision

Die neuen Maschinen von CIBIN zeichnen sich durch ihre Umweltverträglichkeit aus: von der Konstruktionsphase bis zur Phase der Stilllegung der Maschinen.

- Der Entwurf zielt auf Energieeffizienz ab.
- Die Produktion strebt eine möglichst geringe Materialverschwendung an.
- Dank der Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen ist die Maschine auf maximale Haltbarkeit ausgelegt.
- Bei Außerbetriebnahme der Maschine sind die meisten Komponenten wiederverwertbar und recycelbar.

Kompakte Systeme

Die neue Maschinenreihe zielt nicht nur darauf ab, den Abfall zu begrenzen, sondern auch die thermodynamischen Systeme so kompakt wie möglich zu gestalten, ohne dabei an Effizienz und Zuverlässigkeit einzubüßen. Die kompakte Bauweise sorgt auch für einen geringeren Verbrauch an Kältemittel, wodurch die Auswirkungen der Maschinen auf unseren Planeten begrenzt werden.

Große Auswahl an Optionen

Die Maschinen können je nach Verwendungszweck individuell angepasst werden, und es stehen eine Reihe grundlegender Optionen zur Verfügung, wie z. B. die Behandlung von Materialien gegen Korrosion, Mikrotür, Wasserkondensation, tropentaugliche Versionen, akustische Sirene usw.

Visión ecocompatible

Las nuevas máquinas Cibin se caracterizan por su ecocompatibilidad: desde la fase de diseño hasta la de desmantelamiento.

- El diseño busca la eficiencia energética.
- La producción tiene como objetivo el mínimo desperdicio de materiales.
- Gracias a los dispositivos de protección y seguridad, la máquina busca la máxima durabilidad.
- Al desmantelar la máquina, la mayoría de los componentes son recuperables y reciclables.

Sistemas compactos

La nueva gama de máquinas pretende no solo limitar el desperdicio, sino también hacer que los sistemas termodinámicos sean lo más compactos posible sin sacrificar la eficacia y la fiabilidad. La compacidad también garantiza un menor uso de refrigerante, lo que limita el impacto de las máquinas en nuestro planeta.

Amplia variedad de opciones

Las máquinas se pueden personalizar según el uso al que se destinen y están disponibles una serie de opciones básicas como el tratamiento del material contra la corrosión, la micropuerta, la condensación por agua, versiones tropicalizadas, sirena acústica, etc.

Le prestazioni Performance Les prestations Die Performance Las prestaciones



Efficienza energetica

Le macchine sono costruite con componenti di ultimissima generazione e ad alta efficienza. Le batterie di scambio termico e le valvole sono scelte e dimensionate in modo da lavorare alle condizioni operative ottimali per ogni tipologia di applicazione.



Energy efficiency

The machines are built with the latest generation of high efficiency components. The heat exchange coils and valves are selected and sized to work at the optimal operating conditions for each type of application.

Efficacité énergétique

Les machines sont construites avec des composants de dernière génération et à haut rendement. Les batteries d'échange de chaleur et les vannes sont choisies et dimensionnées afin de fonctionner dans les conditions de fonctionnement optimales pour chaque type d'application.

Energieeffizienz

Die Maschinen werden mit hocheffizienten Komponenten der neuesten Generation gebaut. Die Wärmetauscherspulen und -ventile werden so ausgewählt und dimensioniert, dass sie unter den optimalen Betriebsbedingungen für jede Art von Anwendung arbeiten.

Eficiencia energética

Las máquinas están construidas con componentes de alta eficiencia de ultimísima generación. Las baterías de intercambio de calor y las válvulas se seleccionan y dimensionan para trabajar en las condiciones de operación óptimas para cada tipo de aplicación.

Affidabilità, compatibilità, qualità

La qualità delle nostre macchine ci contraddistingue da oltre 30 anni di operazione sul campo. Con la nuova gamma abbiamo incrementato la qualità del prodotto assicurando una maggiore affidabilità, una maggiore operatività e una maggior compatibilità tra macchina e applicazione.



Inspired to High Quality

Reliability, compatibility, quality

We have stood out for the quality of our machines for over 30 years in the field of industrial and commercial refrigeration. With the new range, we have increased product quality to ensure greater reliability, greater operability and greater compatibility between machine and application.

Fiabilité, compatibilité, qualité

La qualité de nos machines nous distingue depuis plus de 30 ans dans le domaine de la réfrigération industrielle et commerciale. Avec la nouvelle gamme, nous avons amélioré la qualité des produits en garantissant une plus grande fiabilité, une plus grande opérabilité et une plus grande compatibilité entre la machine et l'application.

Zuverlässigkeit, Kompatibilität, Qualität

Die Qualität unserer Maschinen zeichnet uns seit über 30 Jahren im Bereich der industriellen und gewerblichen Kältetechnik aus. Mit der neuen Produktreihe haben wir die Qualität unserer Produkte erhöht, um eine höhere Zuverlässigkeit, eine bessere Bedienbarkeit und eine größere Kompatibilität zwischen Maschine und Anwendung zu gewährleisten.

Fiabilidad, compatibilidad, calidad

La calidad de nuestras máquinas nos distingue desde hace más de 30 años en el ámbito de la refrigeración industrial y comercial. Con la nueva gama hemos aumentado la calidad del producto asegurando una mayor fiabilidad, una mayor operatividad y una mayor compatibilidad entre máquina y aplicación.

La tecnica

Technique

La technique

Die Technik

La técnica



Possibilità di interconnessione

Le macchine Cibin hanno la possibilità di interconnessione con il sistema di supervisione a circuito chiuso Frigotel.



Interconnection options

The Cibin machines can be interconnected with the Frigotel closed-circuit supervision system.

Possibilité d'interconnexion

Les machines Cibin ont la possibilité de s'interconnecter avec le système de supervision à circuit fermé Frigotel.

Möglichkeit der Zusammenschaltung

Die Maschinen von CIBIN können mit dem geschlossenen Überwachungssystem von Frigotel verbunden werden.

Posibilidad de interconexión

Las máquinas Cibin cuentan con la posibilidad de interconexión con el sistema de supervisión de circuito cerrado Frigotel.

Macchine in continuo sviluppo e miglioramento tecnologico

Gli investimenti in efficienza e innovazione, che hanno da sempre caratterizzato Cibin s.r.l. permettono un continuo sistematico miglioramento tecnologico delle macchine.



Continuous machine development and technological improvement

The investments in efficiency and innovation which have always been integral to Cibin s.r.l. allow for the continuous, systematic and technological improvement of our machines.

Machines en développement continu et amélioration technologique

Les investissements dans l'efficacité et l'innovation, qui ont toujours caractérisé Cibin s.r.l., permettent une amélioration technologique systématique et continue des machines.

Die Maschinen werden ständig weiterentwickelt und technologisch verbessert

Die Investitionen in Effizienz und Innovation, die CIBIN Srl seit jeher auszeichnen, ermöglichen eine kontinuierliche und systematische technologische Verbesserung der Maschinen.

Máquinas en continuo desarrollo y perfeccionamiento tecnológico

Las inversiones en eficiencia e innovación, que siempre han caracterizado a Cibin S.r.l., permiten una mejora tecnológica continua y sistemática de las máquinas.

LAIKA

LAIKA è un impianto frigorifero per il montaggio a cavallo della cella.

Caratteristiche tecniche:

- Compressore ermetico
- Antivibranti supporto compressore
- Condensazione ad aria
- Carrozzeria in lamiera zincata con verniciatura a polveri
- Carrozzeria parte evaporante in alluminio al magnesio
- Batterie evaporatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Batterie condensatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Pressostato di bassa pressione a riarmo automatico
- Pressostato di alta pressione a riarmo automatico
- Gestione comp. temporizzata per evitare partenze ravvicinate
- Ventilatore assiale
- Dispositivo controllo condensazione*
- Protezione termica compressore
- Espansione con valvola termost. con equalizzazione esterna *
- Valvola limitatrice pressione di aspirazione (solo per modelli a bassa temperatura)
- Filtro deidratatore
- Separatore di liquido in aspirazione
- Elettrovalvola gas caldo sbrinamento
- Sbrinamento automatico a gas caldo
- Prese di pressione di alta e bassa pressione ¼"
- Sifone scarico condensa
- Resistenza scarico condensa (solo per modelli a bassa temperatura)
- Plafoniera illuminazione cella più cavo alimentazione luci con relativa protezione mediante fusibile
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fine sbrinamento
- Sonda controllo condensazione
- Cavo alimentazione per resistenza porta per modelli a bassa temperatura più relativa protezione con fusibile
- Cavo per collegamento micro porta per spegnere l'impianto ed accendere la luce all'apertura della porta
- Trasformatore di isolamento per alimentazione elettronica di controllo
- Display digitale con indicazione temperatura ad un decimale
- Tasto on/off
- Tasto accensione luce cella
- Visualizzazione dello stato di funzionamento: freddo - sbrinamento - ventilatori evaporatore - allarme in corso
- Tasti di programmazione
- Visualizzazione allarmi
- Tasto per esecuzione sbrinamento manuale
- Allarme sonoro
- Allarme di alta temperatura
- Allarme di bassa temperatura
- Allarme di alta temperatura condensatore sporco
- Allarme di bassa temperatura condensatore
- Allarme porta aperta
- Allarme alta / bassa pressione
- Allarme per fine sbrinamento in un tempo superiore al tempo massimo
- Allarme segnalazione sonda temperatura guasta
- Allarme segnalazione sonda di fine sbrinamento guasta
- Allarme sonda controllo condensazione guasta
- Funzione di emergenza temporizzata in caso dei seguenti eventi:
 - rottura sonda temperatura ambiente
 - rottura sonda temperatura fine sbrinamento
 - rottura sonda controllo condensazione
 - porta della cella lasciata aperta (se presente microporta)
- Predisposizione per il collegamento al supervisore Frigotel®

Optional:

- Micro porta
- Condensazione ad acqua con ricevitore di liquido, valvola regolatrice pressostatica, attacchi da ½"
- Tensione alimentazione speciali
- Versione tropicalizzata
- Regolatore di velocità ventole condensatore
- Monitor di tensione per fermata macchina in caso di alimentazione non corretta
- Modulo elettronico per il collegamento al sistema di supervisione Frigotel®
- Evaporatore con verniciatura in cataforesi
- Condensatore con verniciatura in cataforesi

* dipende dal modello

LAIKA



LAIKA

LAIKA is a refrigerating system that can be fitted to cross over a cold room. Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

Technical characteristics:

- Hermetic compressor
- Anti-vibration compressor brackets
- Air condensation
- Galvanized powder coated sheet steel body
- Evaporator body of aluminium-magnesium alloy
- Evaporator of copper pipes and aluminium fins
- Condenser of copper pipes and aluminium fins
- Automatic restarting low pressure switch
- Automatic restarting high pressure switch
- Compressor timer management to avoid too near start-ups
- Axial fan
- Condensation control device *
- Thermic compressor protection
- Thermostatic expansion valve with external equalization *
- Suction pressure relief valve (only for low temperature models)
- Dehydrator filter
- Suction-side liquid separator
- Defrost hot gas solenoid valve
- Automatic hot gas defrosting
- High and low pressure 1/4" pipe plugs
- Condensation outlet siphon
- Condensation outlet resistor (only for low temperature models)
- Cold room ceiling light and power source cable with related protection via fuse
- Ambient temperature probe
- Defrosting end temperature probe
- Condensation control temperature probe
- Connecting cable for door resistor with protection 4A fuse (only for low temperatures models) and related protection with fuses
- Connecting cable for door micro switch to turn off the system and to turn on the light at door opening
- Transformer
- Digital display with temperature indicator at one decimal
- On/Off switch
- Cold room light switch
- Running state display: cold - defrosting - evaporator fans - alarm status
- Programming keys
- Alarm display
- Manual defrosting key
- Acoustic alarm
- High temperature alarm
- Low temperature alarm
- High temperature alarm dirty condenser
- Low temperature alarm condenser
- Open door alarm
- High / Low pressure alarm
- Defrosting end alarm because of time-out
- Alarm ambient temperature probe defect
- Alarm defrosting end temperature probe defect
- Alarm condensation control temperature probe defect
- Timer emergency running in case of these events:
 - Ambient temperature probe defect
 - Defrosting end temperature probe defect
 - Condensation control temperature probe defect
 - Cold room door open (if there is door micro switch)
- Pre-set connection for Frigotel® supervision

Optional:

- Door micro switch
- Water condensation with liquid receiver, pressure control valve, pipe connection 1/2"
- Different voltage
- Tropicalised Version
- Condenser fan speed regulator
- Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
- Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system
- Evaporator with cataphoretically painting
- Condenser with cataphoretically painting

* depending on model

LAIKA est une installation frigorifique applicable à cheval de la chambre froide. L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

Caractéristiques techniques:

- Compresseur hermétique
- Antivibrante support compresseur
- Condensation à air
- Carrosserie en tôle d'acier zingué avec peinture à poudre
- Carrosserie partie évaporante en aluminium au magnésium
- Batterie évaporateur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Batterie condenseur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Pressostat de basse pression avec réenclenchement automatique
- Pressostat de haute pression avec réenclenchement automatique
- Gestion du compresseur temporisé pour éviter départs trop rapprochés
- Ventilateur axial
- Protection thermique du compresseur
- Protection thermique du compresseur avec disjoncteur *
- Expansion avec vanne thermostatique avec égalisation externe *
- Vanne limitatrice de pression d'aspiration (seulement pour modèles à basse température)
- Filtre déshydrateur
- Séparateur de liquide en aspiration
- Électrovanne gaz chaude dégivrage
- Dégivrage automatique gaz chaude
- Prises de pression d'haute et de basse pression 1/4"
- Siphon décharge condense
- Résistance décharge condense (seulement pour les modèles à basse température)
- Plafonnier allumage chambre froide plus câble d'alimentation avec protection par fusible
- Sonde température ambiante
- Sonde fin dégivrage
- Sonde contrôle condensation
- Câble alimentation pour résistance porte avec fusible de protection 4 A (pour modèles à basse température)
- Câble pour la connexion micro-porte pour éteindre l'installation et allumer la lumière à l'ouverture de la porte)
- Transformateur d'isolation
- Display digitale avec indication de température à un décimal
- Bouton on/off
- Bouton allumage lumière chambre froide
- Visualisation de l'état de fonctionnement : froid - dégivrage-ventilateur évaporateur - alarme en cours
- Boutons de programmation
- Visualisation alarmes
- Bouton pour exécution dégivrage manuel
- Alarme sonore
- Alarme de haute température
- Alarme de basse température
- Alarme de haute température condenseur sale
- Alarme de basse température condenseur
- Alarme porte ouverte
- Alarme haute pression
- Alarme basse pression
- Alarme pour fine dégivrage dans un temps supérieur au temps maximum
- Alarme signalisation sonde température abîmé
- Alarme signalisation sonde fin dégivrage abîmé
- Alarme sonde contrôle condensation abîmé
- Fonctionnement d'urgence temporisé en cas des suivantes situations:
 - Rupture sonde température ambiante
 - Rupture sonde température fin dégivrage
 - Rupture sonde contrôle condensation
 - Porte chambre froide restée ouverte (si présente le microporte)
- Prédiposition pour la connexion au superviseur Frigotel®

Optional:

- Microporte
- Condensation à eau avec receveur de liquide, vanne de régulation pressostatique, prises à 1/2"
- Voltage différent
- Exécution tropicalisé
- Régulateur de vitesse ventilateur de condenseur
- Monitor de tension pour arrêter unité en cas d'alimentation pas correcte
- Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel®
- Évaporateur avec peinture en cataphorèse
- Condenseur avec peinture en cataphorèse

* dépendante de modèle

LAIKA ist eine überlappende Kühlanlage für Zellen.
Die Ausführung als Monoblock ermöglicht eine einfach zu montierende und zu verwendende betriebsbereite Anlage.

Technische Merkmale:

- Hermetischer Kompressor
- Antivibrations-Kompressorträger
- Luftkondensation
- Karosserie aus pulverlackiertem Stahlblech
- Verdampferkarosserie aus Aluminium-Magnesium-Legierung
- Verdampfer aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
- Verflüssiger aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
- Druckwächter Unterdruck mit automatischem Reset
- Druckwächter Überdruck mit automatischem Reset
- Zeitgesteuerter Kompressorbetrieb, um zu häufige Anläufe zu vermeiden
- Axial-Ventilator
- Verflüssigerventilatorenschutz
- Thermischer Kompressorschutz allgemeine magnetothermische Protektion *
- Thermostatisches Expansionsventil mit äußerem Druckausgleich *
- Saugdruckbegrenzungsventil (nur für Tieftemperatur-Modelle)
- Dehydrationsfilter
- Flüssigkeitsabscheider Saugseite
- Heißgas-Magnetventil für Abtauung
- Automatische Abtauung durch Heißgas
- Druckanschlüsse für Hoch- und Niederdruck ¼"
- Kondensatablaufsifon
- Kondensatablaufheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle)
- Raumtemperaturfühler
- Temperaturfühler Abtauende
- Temperaturfühler Kondensationskontrolle
- Anschlusskabel für Türwiderstandsheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle) plus relative Absicherung
- Anschlusskabel für Türkontaktschalter um bei Türöffnung die Anlage aus- und das Licht einzuschalten
- Transformator
- Digitales Display mit Temperaturanzeige mit s-Genauigkeit
- Ein/Aus - Schalter
- Lichtschalter
- Betriebszustandsanzeige: Kühlen - Abtauen - Verdampferventilatoren - Alarmzustand
- Programmier Tasten
- Optische Alarmanzeige
- Taste für Ausführung der manuellen Abtauung
- Akustischer Alarm
- Alarm Temperaturüberschreitung
- Alarm Temperaturunterschreitung
- Alarm Temperaturüberschreitung verschmutzter Verflüssiger
- Alarm Temperaturunterschreitung Verflüssiger
- Alarm Tür offen
- Überdruckalarm / Unterdruckalarm
- Alarm Abtauende wegen Zeitüberschreitung
- Alarm Raumtemperaturfühler defekt
- Alarm Temperaturfühler Abtauende defekt
- Alarm Temperaturfühler Kondensationskontrolle defekt
- Zeitgesteuerter Notbetrieb bei Eintreten folgender Ereignisse:
 - Defekt Raumtemperaturfühler
 - Defekt Temperaturfühler Abtauende
 - Defekt Temperaturfühler Kondensationskontrolle
 - Tür offen (bei Vorhandensein Türkontaktschalter)
- Vorbereitete Verbindung für Frigotel®-Überwachung

Optional:

- Türkontaktschalter
- Wasserkondensation mit Flüssigkeitssammler, Druckregelventil, Anschlüsse ½"
- Verschiedene Spannung
- Tropenfeste Ausführung
- Geschwindigkeitsregler für Verflüssigerventilatoren
- Überwachungsmonitor für das Anhalten der Maschine bei unkorrekter Einspeisung
- Elektronisches Modul für die Verbindung zum Überwachungssystem Frigotel®
- Verdampfer mit elektrophoretischer Tauchlackierung
- Verflüssiger mit elektrophoretischer Tauchlackierung

* abhängig vom Modell

LAIKA es un sistema frigorífico que se aplica a caballo de la cámara. La realización en forma de monobloc permite efectuar una instalación rápida y fácil para su utilización.

Características técnicas:

- Compresor hermético
- Antivibrantes soporte compresor
- Condensación aire
- Carrocería en lamina zincada con barnización con polvos
- Carrocería parte evaporante en aluminio al magnesio
- Batería evaporador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Batería condensador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Presostato de baja presión con reset automático
- Presostato de alta presión con reset automático
- Gestión compresor temporizada para evitar arranques cercanos
- Ventilador axial
- Dispositivo de control de condensación
- Protección térmica compresor
- Expansión con válvula termostática con igualación externa*
- Válvula limitadora presión de aspiración (solo en los modelos de baja temperatura)
- Filtro dehidratador
- Separador liquido en aspiración
- Electroválvula gas caliente desescarche
- Desescarche automático por gas caliente
- Toma de presión de alta y baja presión ¼"
- Sifón descarga humedad de condensación
- Resistencia descarga condensación (solo en los modelos de baja temperatura)
- Lámpara iluminación cámara frigorífica
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fin desescarche
- Sonda control condensación
- Cabo de alimentación para resistencias puerta con fusible protección 4 A (para modelos de baja temperatura)
- Cabo para conexión micro puerta para apagar el equipo y encender la luz con puerta abierta
- Transformador de aislamiento
- Display digital con indicación temperatura a un decimal
- Tecla on/off
- Tecla encendido luz cámara
- Visualización estado funcionamiento: frio - desescarche ventiladores evaporador - alarma en curso
- Teclas programación
- Visualización alarmes
- Tecla para hacer desescarche manual
- Alarme sonoro
- Alarme alta / baja temperatura
- Alarme alta temperatura condensador sucio
- Alarme baja temperatura condensador
- Alarme puerta abierta
- Alarme alta/ baja presión
- Alarme fin desescarche en tiempo superior al tiempo máximo
- Alarme señalización sonda temperatura en avería
- Alarme señalización sonda fin desescarche en avería
- Alarme sonda control condensación en avería
- Funcionamiento emergencia temporizado en los casos siguientes:
 - Avería sonda temperatura ambiente
 - Avería sonda fin desescarche
 - Avería sonda control condensación
 - Puerta cámara se queda abierta (si hay micropuerta)
- Predisposición para conexión supervisor Frigotel®

Optional:

- Micro puerta
- Condensación por agua con recipiente de liquido, válvula para regulación presostática, juntas de ½"
- Tensión diferente
- Versión tropicalizada
- Regulador de velocidad aspas condensador
- Monitor de tensión para detención equipo si hay alimentación non correcta
- Modulo electrónico para la conexión al sistema de supervisión Frigotel®
- Evaporador barnizado en cataforesis
- Condensador barnizado en cataforesis

* dependiente del modelo

LAIKA

04123N

R449A

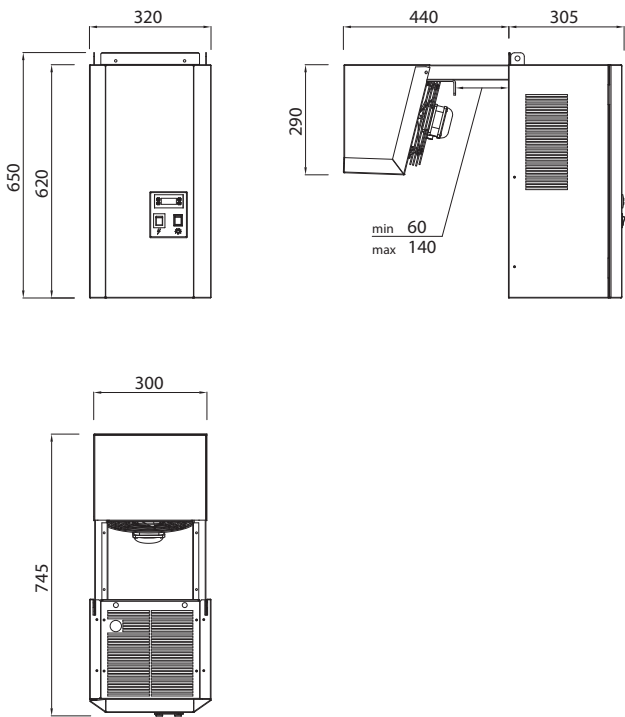


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 04123 N
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	4,3
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	0,74
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	832
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	408
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	408
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		2
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	800
					Y mm	390
					Z mm	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	47
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	34
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,25
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909020

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 04123 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	734	688	636	584	770	722	666	629
	V	m³	3,7	2,9	2,1	1,6	4,5	3,5	2,6	2,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

06125N

07125N

09125N

R449A



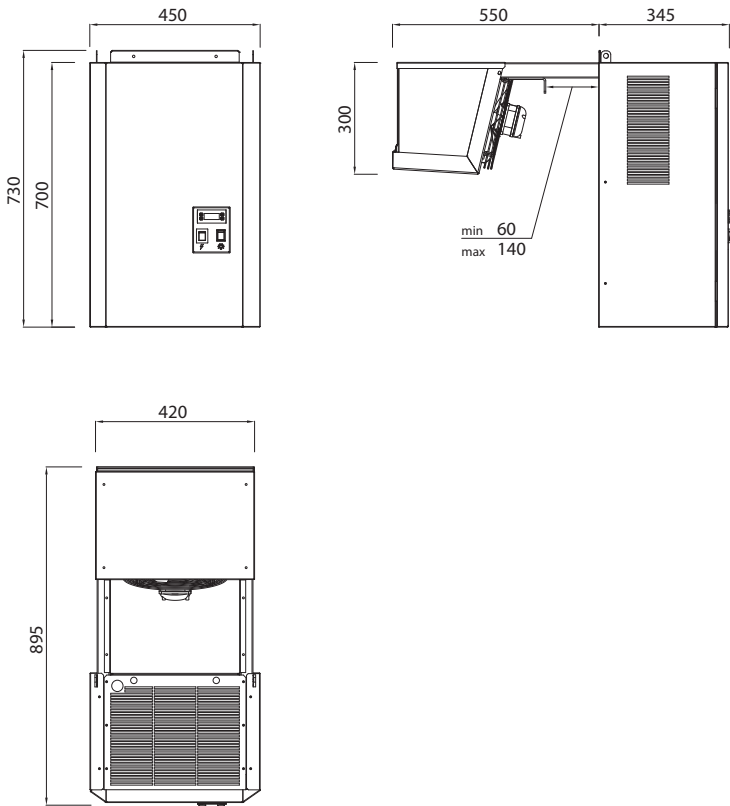
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 06125 N	LAIKA 07125 N	LAIKA 09125 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	6,5	6,6	6,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,19	1,27	1,32
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1128	1341	1417
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	780	710	710
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095	1095
					Y mm	520	520	520
					Z mm	925	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	67	79	80
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	45	57	58
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909021	999909022	999909023

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 06125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1075	984	906	809	1120	1042	947	875
	V	m³	6,7	5,2	3,8	2,7	8,1	6,4	4,6	3,5
LAIKA 07125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1244	1198	1099	1008	1327	1252	1167	1081
	V	m³	8,4	7,0	5,2	3,9	10,5	8,5	6,4	4,9
LAIKA 09125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1289	1168	1048	977	1356	1255	1147	1033
	V	m³	8,9	6,8	4,9	3,7	10,8	8,5	6,2	4,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

11130N 13130N

R449A

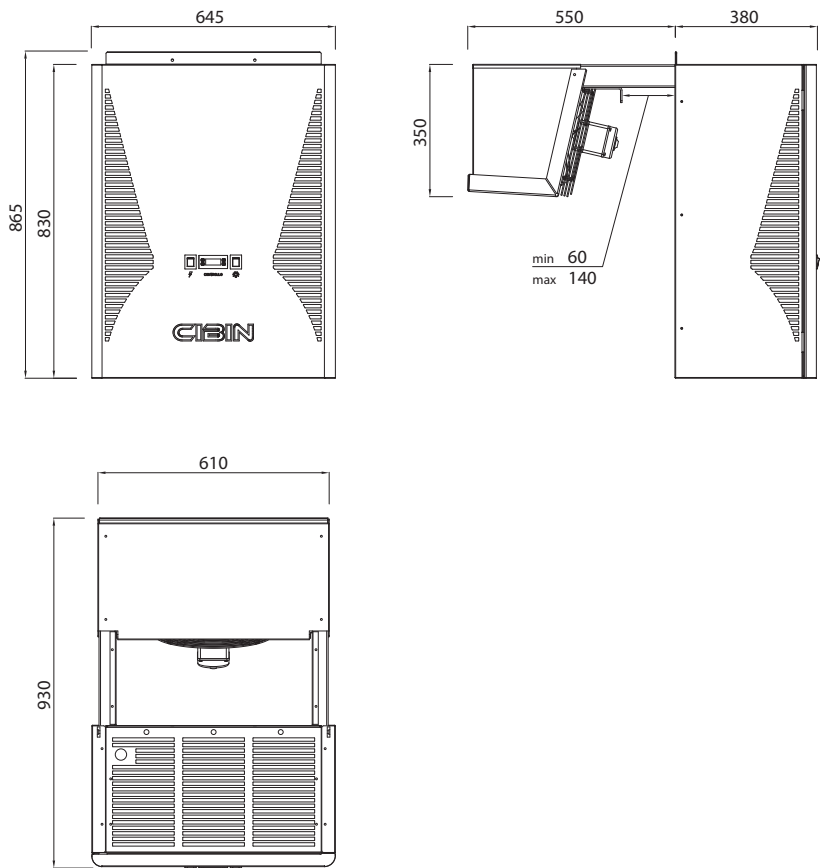


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 11130 N	LAIKA 11130 N(T)	LAIKA 13130 N	LAIKA 13130 N(T)
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	8,2	3,9	10,0	4,6
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,57	1,42	1,96	1,93
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1722	1723	2205	2209
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø300	Ø300	Ø300	Ø300
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungs- aufnahme	Potencia nom absorbida	W	120	120	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1150	1150	1150	1150
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø300	Ø300	Ø300	Ø300
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungs- aufnahme	Potencia nom absorbida	W	120	120	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1075	1075	1075	1075
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6	6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1035	1035	1035	1035
					Y mm	735	735	735	735
					Z mm	1040	1040	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	115	115	117	117
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	85	85	87	87
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,79	0,79	0,79	0,79
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909024	999909025	999909026	999909027

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 11130 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1901	1793	1669	1505	2032	1916	1779	1607
	V	m³	15,8	13,0	10,1	7,5	19,8	16,1	12,4	9,2
LAIKA 11130 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1906	1802	1675	1573	2033	1918	1781	1670
	V	m³	15,9	13,1	10,1	8,0	19,8	16,2	12,4	9,7
LAIKA 13130 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2141	1973	1794	1605	2282	2101	1906	1705
	V	m³	18,8	15,0	11,3	8,3	23,4	18,5	13,7	10,1
LAIKA 13130 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2141	1973	1794	1605	2282	2101	1906	1705
	V	m³	18,8	15,0	11,3	8,3	23,4	18,5	13,7	10,1

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

LAIKA

15225N

R449A

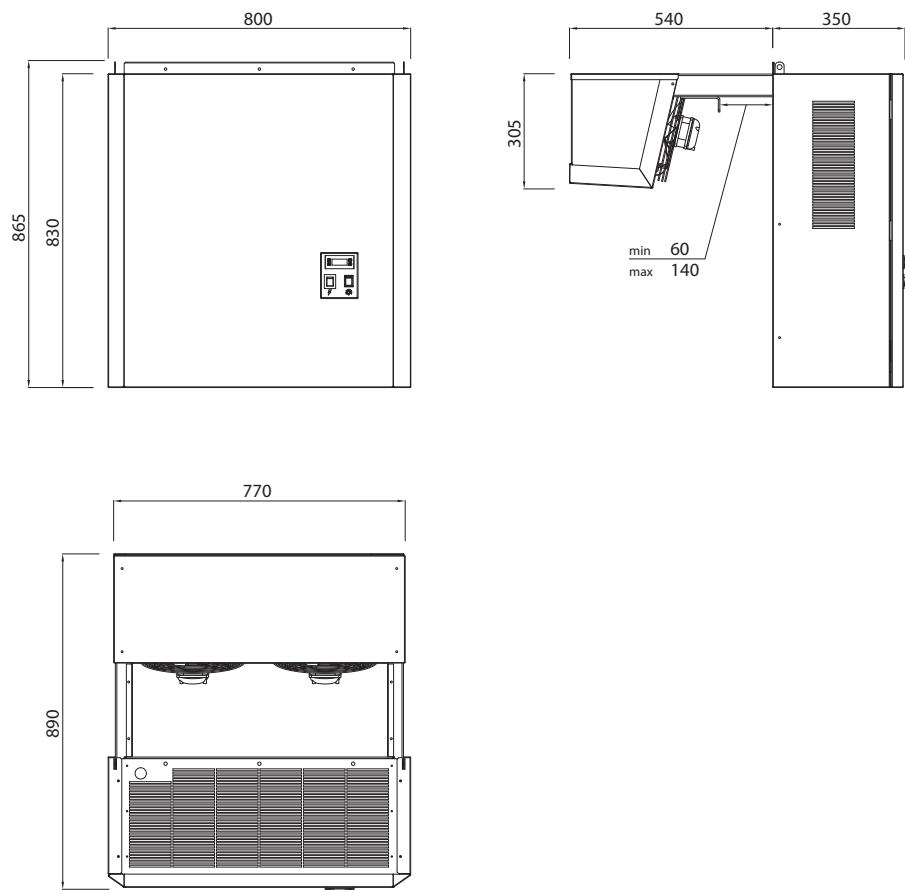


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 15225 N	LAIKA 15225 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	12,8	6,5
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,61	2,32
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2701	2827
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1425	1425
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	134	134
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	101	101
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909028	999909029

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 15225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2526	2360	2113	1858	2722	2474	2221	2031
	V	m³	24,0	19,6	14,4	10,4	30,2	23,5	17,3	13,2
LAIKA 15225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2598	2428	2263	2105	2730	2597	2412	2204
	V	m³	25,0	20,4	16,0	12,6	30,3	25,3	19,6	15,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

19325N 24325N

R449A



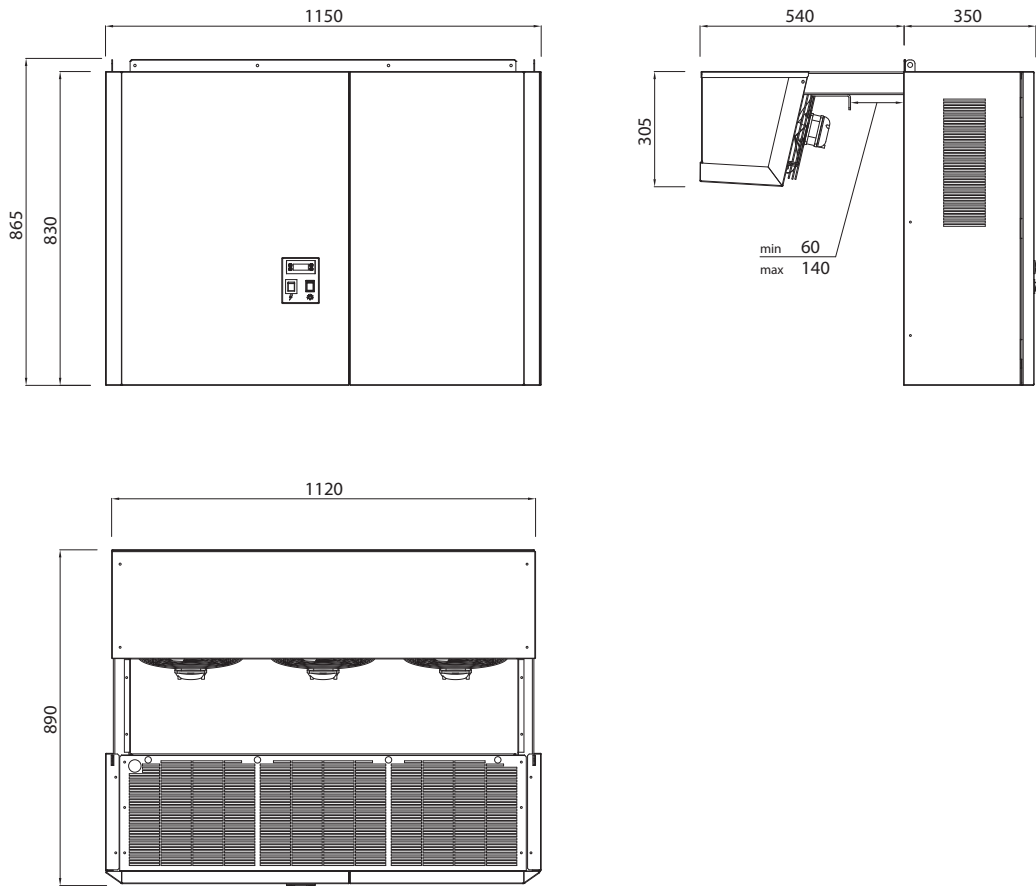
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 19325 N	LAIKA 19325 N(T)	LAIKA 24325 N	LAIKA 24325 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe-reich	Campo d'appli-cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	15,5	7,3	16,0	7,9
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom-mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,62	2,60	2,88	2,78
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2974	3108	3257	3140
Tipo compres-sore	Compressor type	Type compres-seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab-stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung-saufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2340	2340	2140	2140
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab-stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung-saufnahme	Potencia nom absorbida	W	219	219	219	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1856	1856	1763	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		9	9	9	9
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215	1215	1215	1215
					Y mm	990	990	990	990
					Z mm	1130	1130	1130	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	176	176	189	189
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	128	128	141	141
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36	1,36	1,36	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909030	999909031	999909032	999909033

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática |

LAIKA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19325 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3068	2820	2573	2298	3333	3069	2801	2510
	V	m³	31,7	25,4	19,4	14,4	40,3	32,2	24,5	18,3
LAIKA 19325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3217	2958	2617	2301	3489	3107	2786	2418
	V	m³	33,9	27,2	19,9	14,5	43,0	32,8	24,3	17,3
LAIKA 24325 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3440	3144	2841	2507	3628	3425	3094	2738
	V	m³	37,3	29,7	22,5	16,5	45,4	37,8	28,4	20,8
LAIKA 24325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3379	3082	2778	2488	3641	3320	2986	2720
	V	m³	36,4	28,9	21,8	16,3	45,7	36,1	27,0	20,6

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

LAIKA

12125B 17125B

R449A

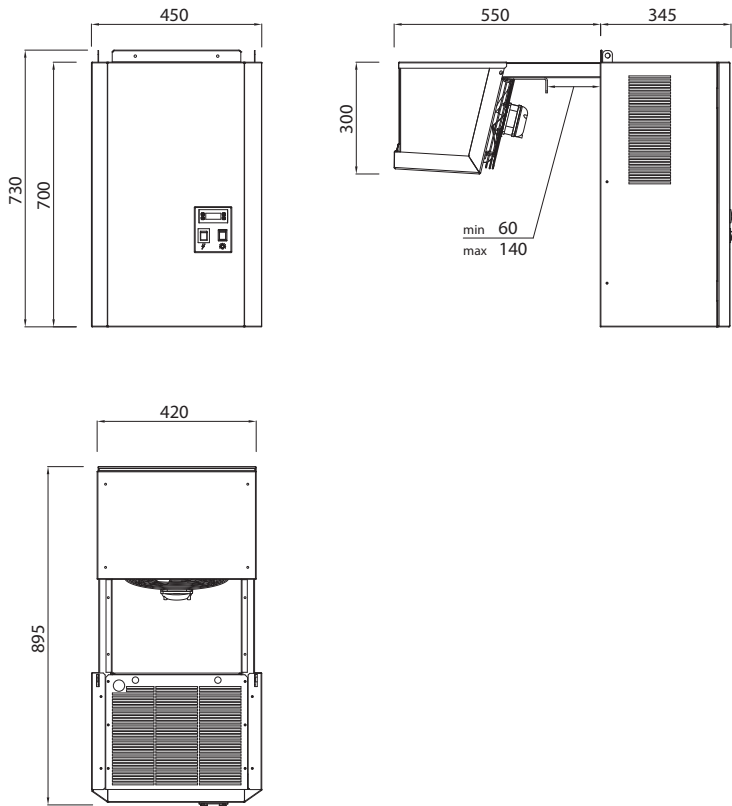


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 12125 B	LAIKA 17125 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	7,9	9,3
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,48	1,83
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	674	885
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	780	710
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095
					Y mm	520	520
					Z mm	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	83	84
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	61	62
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909034	999909035

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 12125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	778	721	661	602
	V	m³	8,3	6,2	4,3	3,1
LAIKA 17125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	948	863	798	742
	V	m³	11,1	8,1	5,8	4,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

19130B

R449A

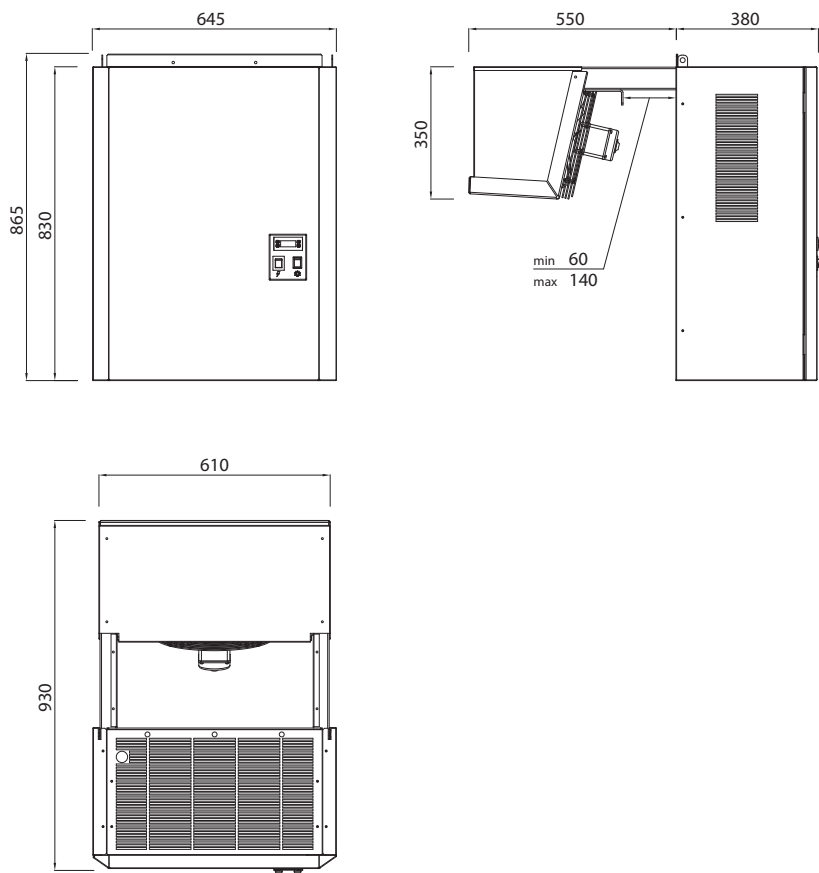


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 19130 B	LAIKA 19130 B(T)
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	11,0	5,1
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,81	2,54
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1423	1377
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø300	Ø300
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1150	1150
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø300	Ø300
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1075	1075
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1045	1045
					Y mm	735	735
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	119	119
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	89	89
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,8	0,8
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909036	999909037

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19130 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1631	1536	1368	1210
	V	m³	24,2	18,8	12,9	9,0
LAIKA 19130 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1604	1513	1351	1199
	V	m³	23,6	18,4	12,7	8,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

24225B

R449A

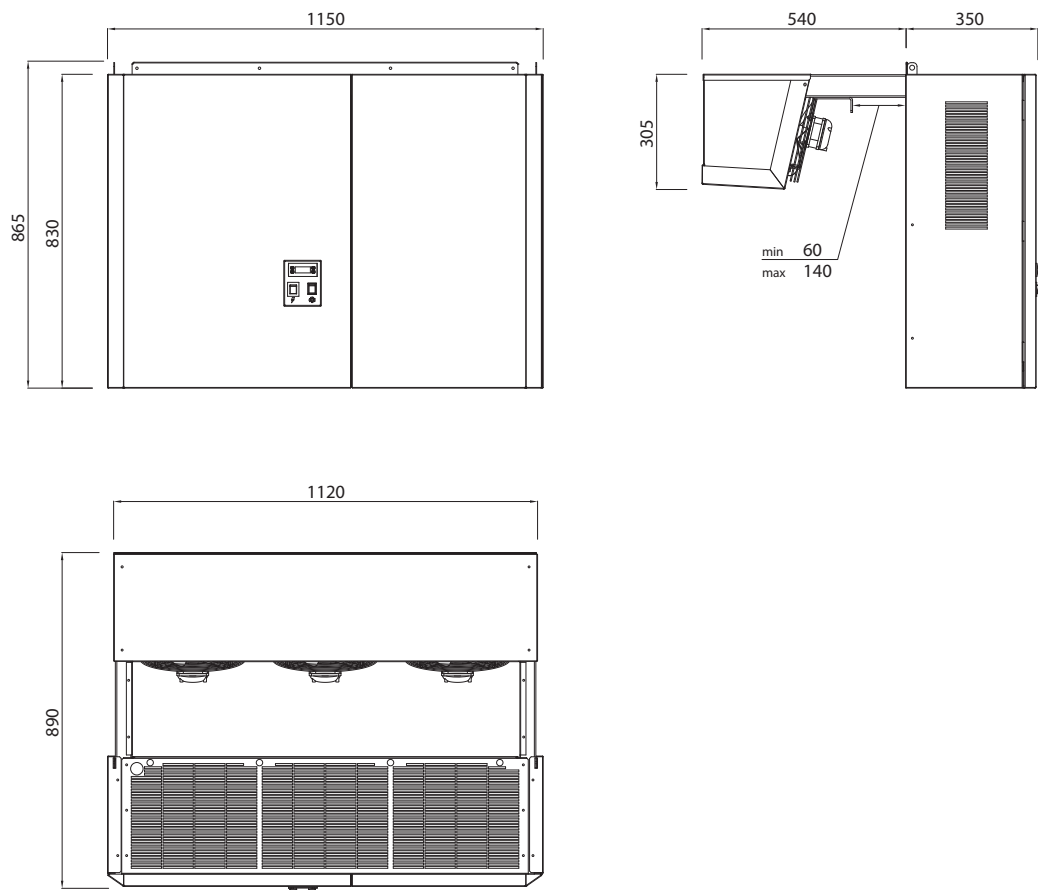


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 24225 B	LAIKA 24225 B(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	14,0	7,3
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	3,89	3,66
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2120	1934
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1425	1425
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	135	135
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	102	102
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909038	999909039

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 24225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2165	2024	1777	1585
	V	m³	35,9	27,8	18,8	13,3
LAIKA 24225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2109	1976	1745	1566
	V	m³	34,6	26,9	18,3	13,1

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA

35325B

R449A

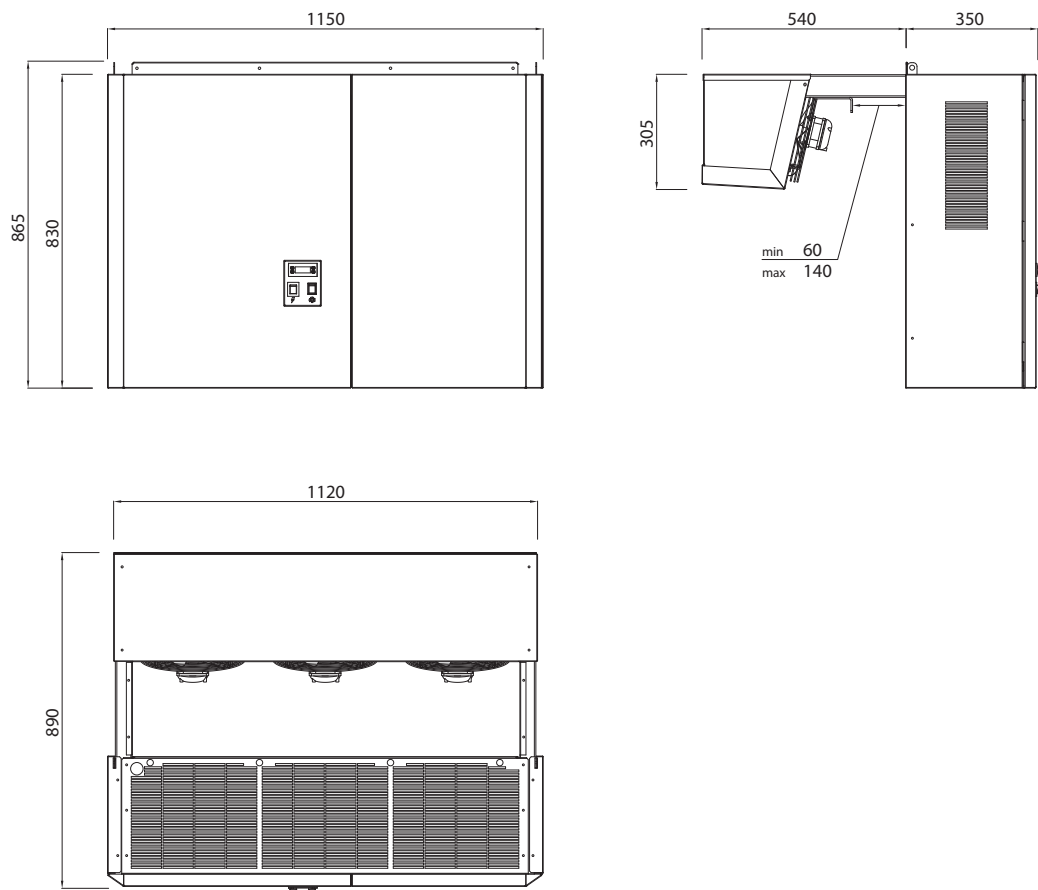


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	LAIKA 35325 B(T)	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	400/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	10,6
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	4,93
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2318
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2140
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		9
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215
					Y mm	990
					Z mm	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	204
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	156
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909041

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 35325 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2893	2587	2381	2021
	V	m³	53,5	39,2	28,5	18,9

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



04123N

R449A

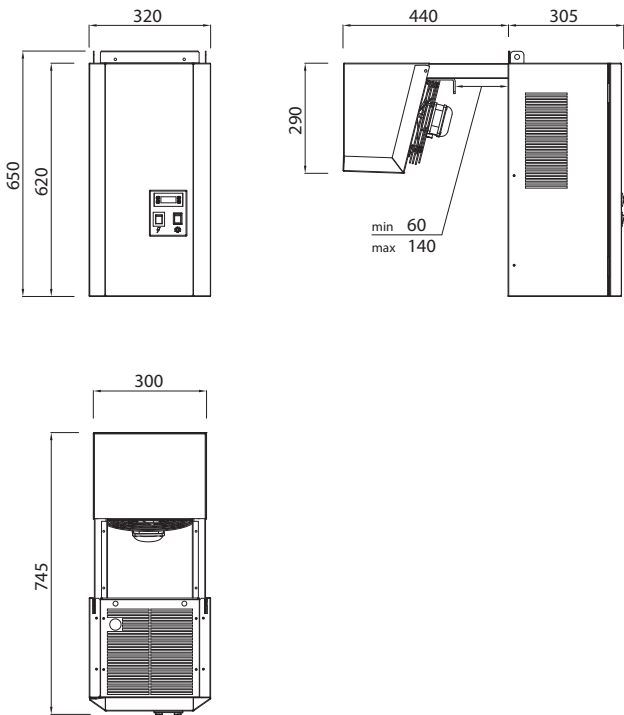


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	LAIKA EL 04123N 230/1/60 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	5,4
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	0,85
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	898
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	600
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	620
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		2
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	800
					Y mm	390
					Z mm	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	47
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	34
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,3
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909320

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 04123 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	829	773	728	664	872	836	764	720
	V	m³	5,0	3,9	3,0	2,2	6,1	5,0	3,6	2,7

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**



06125N 07125N 09125N

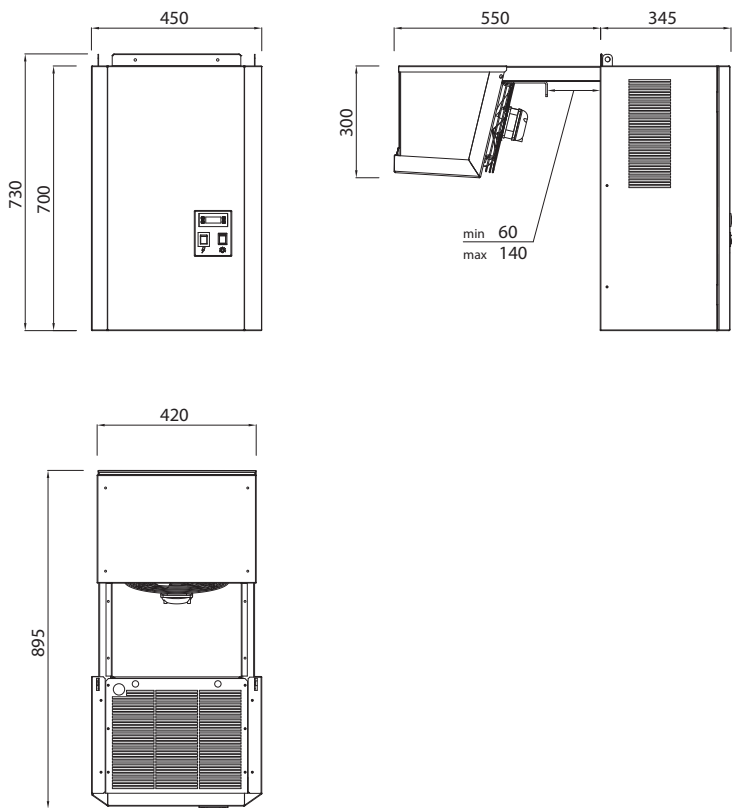
R449A

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 06125N 230/1/60 R449A	LAIKA EL 07125N 230/1/60 R449A	LAIKA EL 09125N 230/1/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	230/1/60	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	8,3	8,5	9,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,09	1,41	1,42
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1134	1443	1723
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1015	910	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	850	805	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095	1095
					Y mm	520	520	520
					Z mm	925	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	67	79	80
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	45	57	58
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909321	999909322	999909323

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 06125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1183	1089	1015	944	1227	1157	1080	1007
	V	m³	8,6	6,7	5,1	3,9	10,3	8,3	6,2	4,7
LAIKA 07125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1460	1354	1228	1127	1527	1454	1321	1213
	V	m³	11,8	9,4	6,9	5,2	14,3	11,8	8,6	6,4
LAIKA 09125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1570	1458	1346	1227	1675	1559	1442	1318
	V	m³	13,2	10,5	7,9	5,9	16,4	13,1	9,8	7,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



13130N

R449A

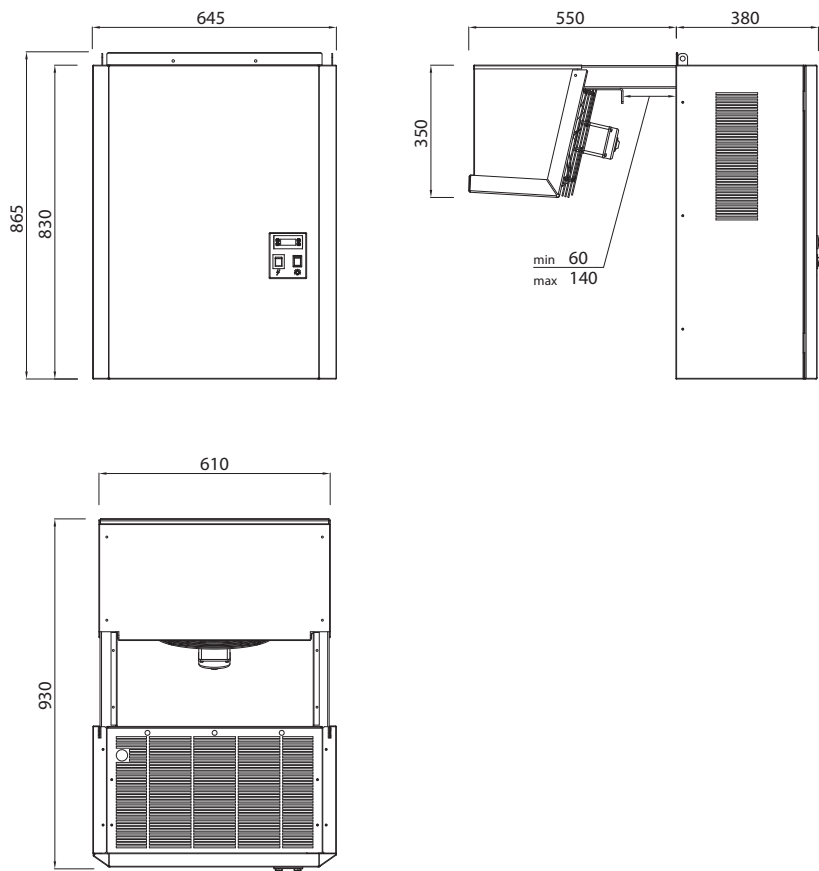


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 13130N 230/1/60 R449A	LAIKA EL 13130N 400/3/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	11,7	8,7
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,93	1,93
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2483	2483
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ300	1xØ300
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1225	1225
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ300	1xØ300
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1190	1190
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1035	1035
					Y mm	735	735
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	117	117
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	87	87
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,8	0,8
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909326	999909327

* Te= -10°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 13130 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2306	2162	1948	1783	2440	2314	2063	1915
	V	m³	23,2	19,0	14,0	10,6	28,4	23,5	17,0	13,1
LAIKA 13130 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2306	2162	1948	1783	2440	2314	2063	1915
	V	m³	23,2	19,0	14,0	10,6	28,4	23,5	17,0	13,1

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



15225N

R449A

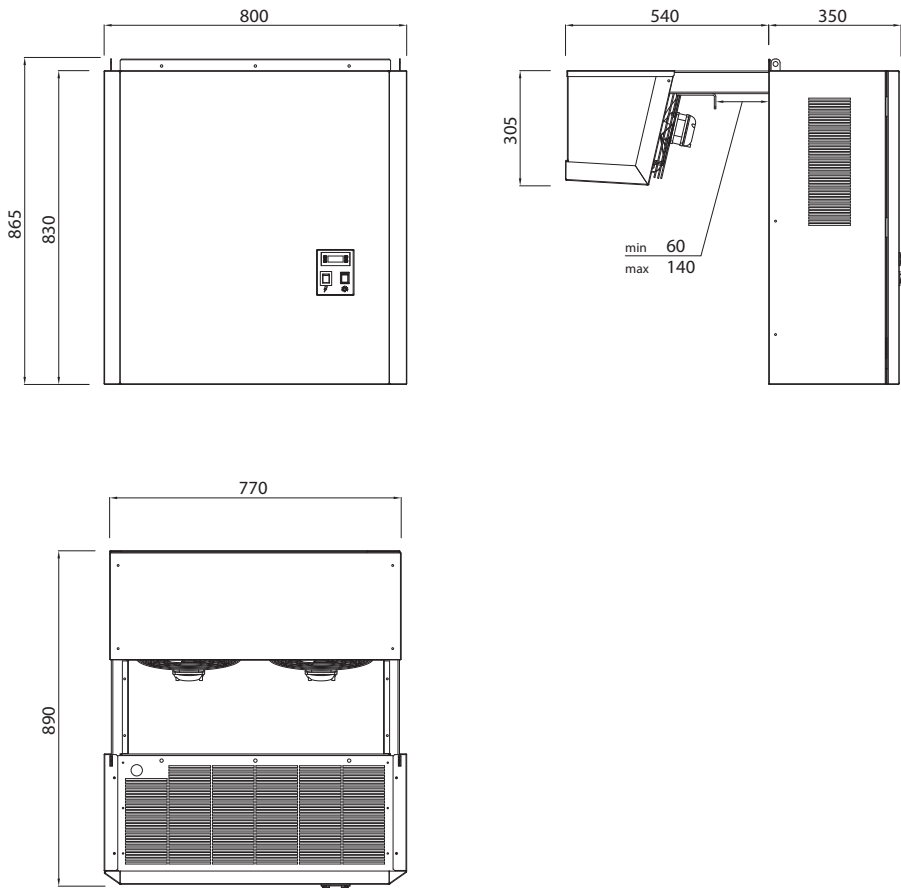


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 15225N 230/1/60 R449A	LAIKA EL 15225N 400/3/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	16,4	7,7
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,61	2,61
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3107	3107
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	134	134
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	101	101
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,9	0,9
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909328	999909329

* Te= -10°C ; Tcond= +40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 15225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2999	2783	2567	2373	3189	3005	2741	2538
	V	m³	33,9	27,5	21,2	16,5	41,7	34,4	25,9	20,2
LAIKA 15225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2999	2783	2567	2373	3189	3005	2741	2538
	V	m³	33,9	27,5	21,2	16,5	41,7	34,4	25,9	20,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



19325N

24325N

R449A



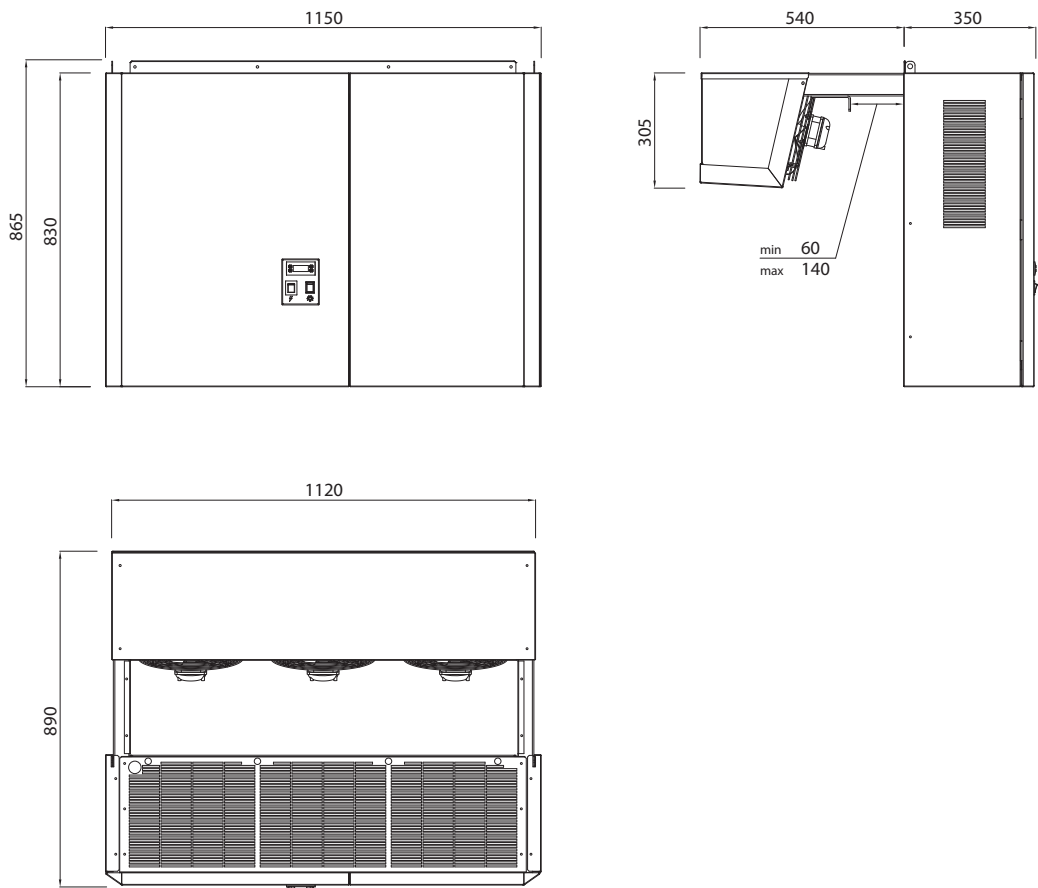
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 19325N 400/3/60 R449A	LAIKA EL 24325N 400/3/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/3/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	14,6	7,8
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,83	3,25
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3345	3858
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	3045	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2570	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10	10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215	1215
					Y mm	990	990
					Z mm	1130	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	176	189
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	128	141
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,4	1,4
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909331	999909333

* Te= -10°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVF : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3684	3362	3057	2724	3887	3685	3250	3033
	V	m³	45,3	36,1	27,4	20,4	55,0	46,0	33,3	26,4
LAIKA 24325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	4190	3783	3375	3069	4420	4142	3714	3262
	V	m³	54,2	42,7	31,7	24,3	65,7	54,3	40,5	29,4

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



12125B

17125B

R449A

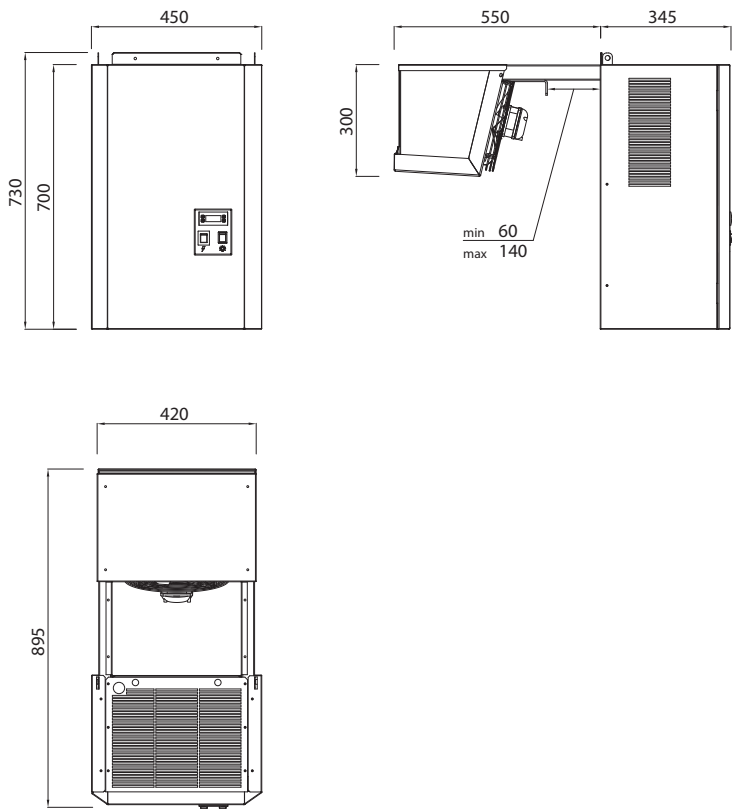


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 12125B 230/1/60 R449A	LAIKA EL 17125B 230/1/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	8,7	12,5
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,69	2,30
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R452A	R452A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	845	1164
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1015	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	850	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095
					Y mm	520	520
					Z mm	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	83	84
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	61	62
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909334	999909335

* Te= -30°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EV : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 12125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	979	921	841	750
	V	m³	11,5	9,0	6,3	4,4
LAIKA 17125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1185	1114	1014	937
	V	m³	15,3	11,9	8,3	6,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



19130B

R449A

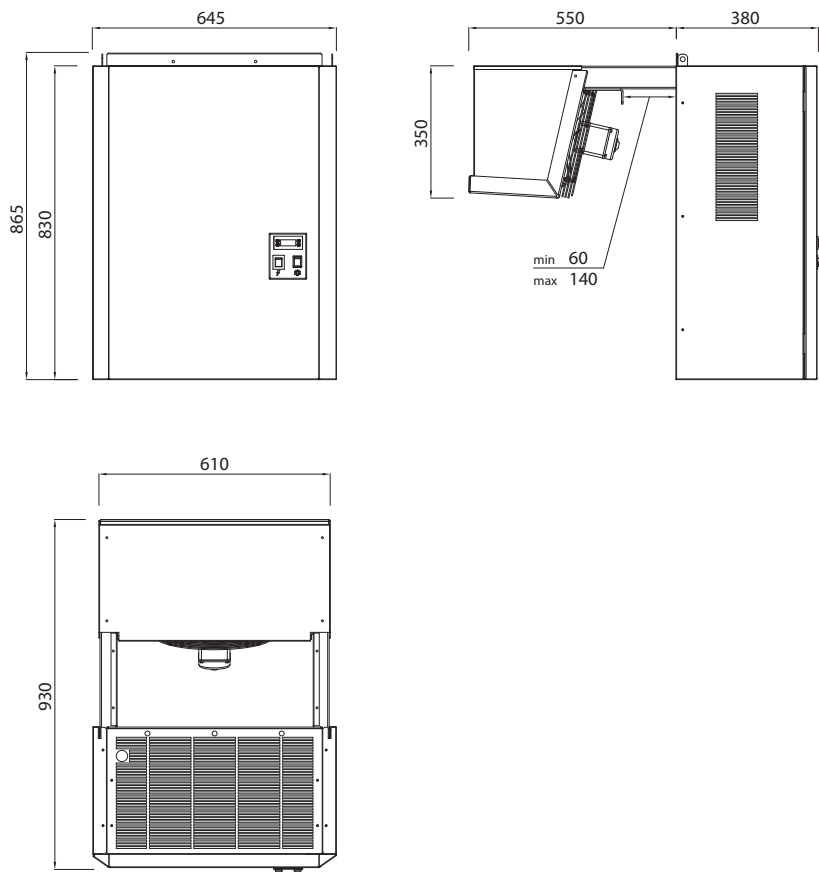


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 19130B 230/1/60 R449A	LAIKA EL 19130B 400/3/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	9,6	5,1
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,96	2,73
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R452A	R452A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1511	1474
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ300	1xØ300
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1225	1225
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ300	1xØ300
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	120	120
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1190	1190
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1045	1045
					Y mm	735	735
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	119	119
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	89	89
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,8	0,8
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909336	999909337

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EV : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19130 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1788	1679	1492	1315
	V	m³	27,4	21,4	14,7	10,2
LAIKA 19130 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1785	1633	1491	1284
	V	m³	27,4	20,6	14,7	9,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



24225B

R449A

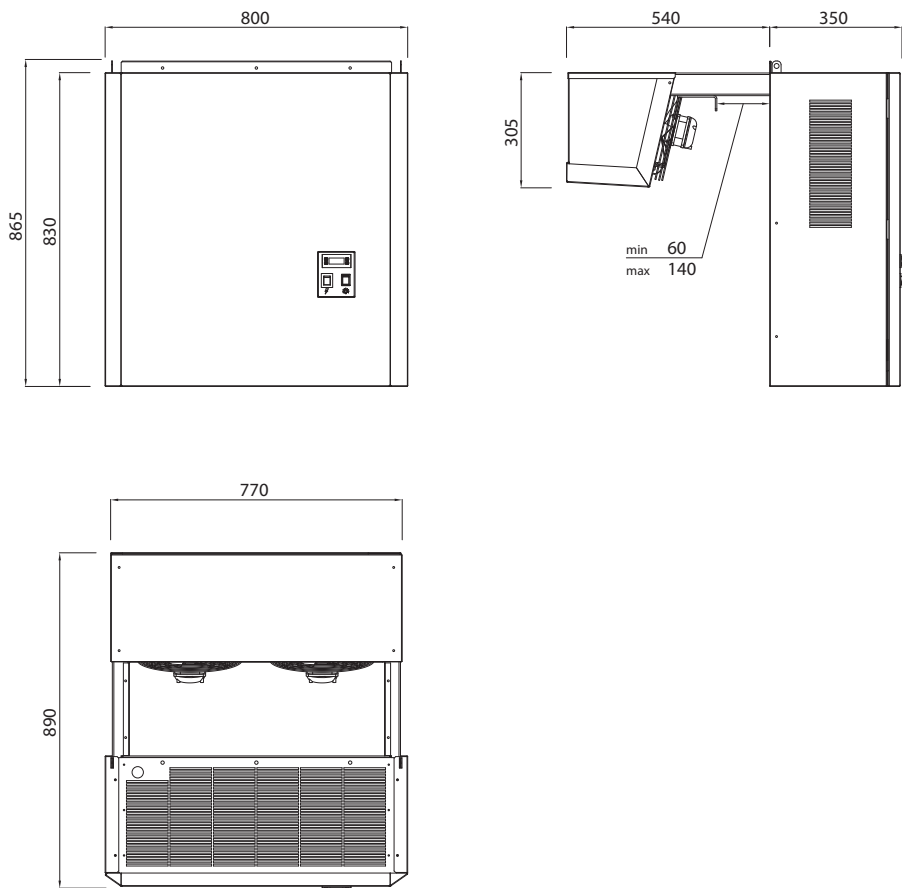


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA EL 24225B 230/1/60 R449A	LAIKA EL 24225B 400/3/60 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	14,9	7,1
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	4,44	3,90
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R452A	R452A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2278	2139
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	135	135
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	102	102
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,9	0,9
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909338	999909339

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVF : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 24225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2353	2237	1970	1807
	V	m³	40,2	32,1	21,9	16,1
LAIKA 24225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2286	2140	1931	1780
	V	m³	38,6	30,1	21,3	15,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



35325B

R449A

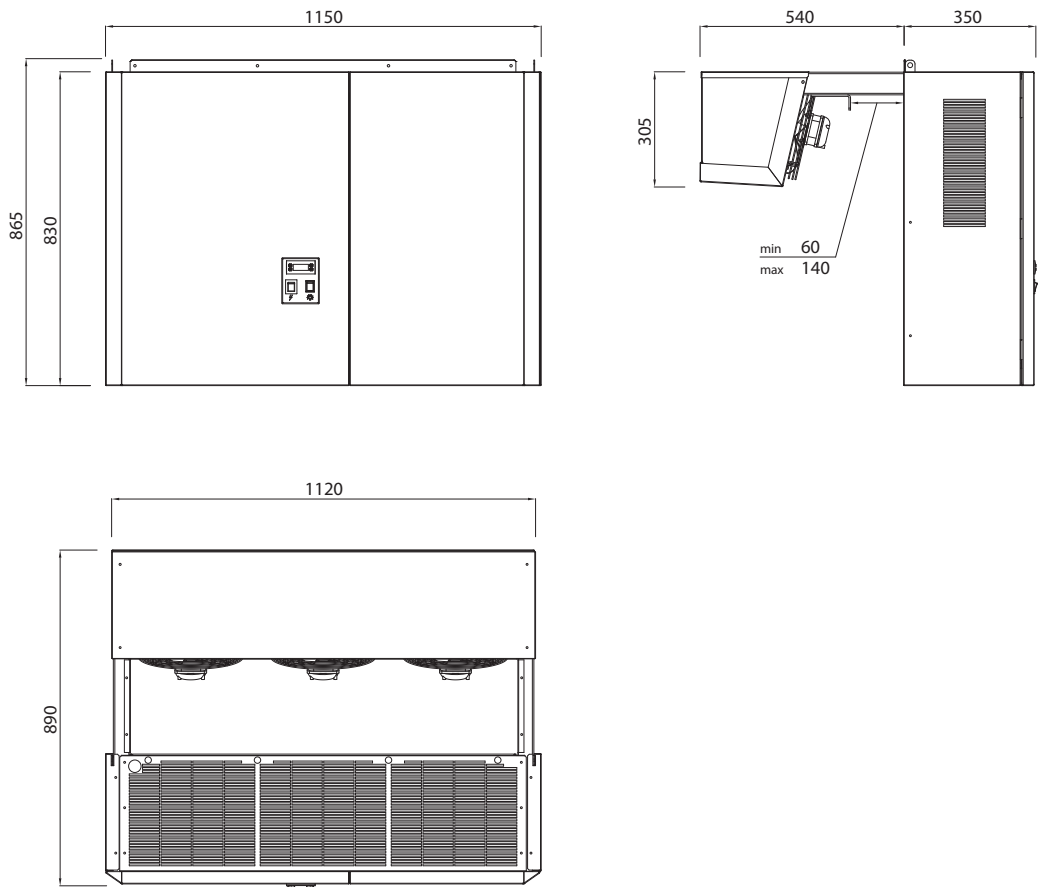


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	LAIKA EL 35325B 400/3/60 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	10,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	5,44
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R452A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2863
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215
					Y mm	990
					Z mm	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	204
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	156
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,4
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909341

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 35325 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	3277	2974	2702	2450
	V	m³	63,3	47,6	34,2	25,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

LAIKA



04123N-W

R449A

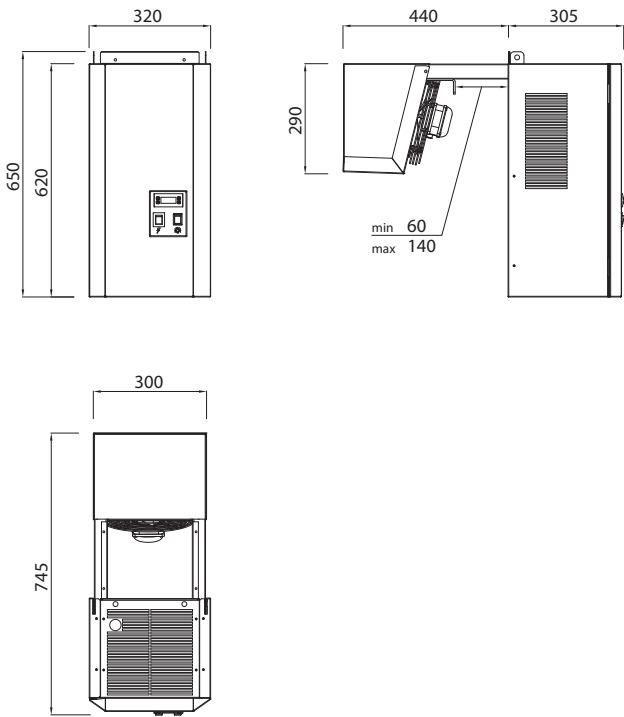


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	LAIKA 04123N-W	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,3
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,72
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	832
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstemperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	408
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	2
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	800
					mm Y	390
					mm Z	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	0,25
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909090

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 04123N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	726	726	726	726	770	770	770	770
	V	m³	3,6	3,2	2,7	2,3	4,5	3,9	3,3	2,8

LAIKA



06125N-W

07125N-W

09125N-W

R449A

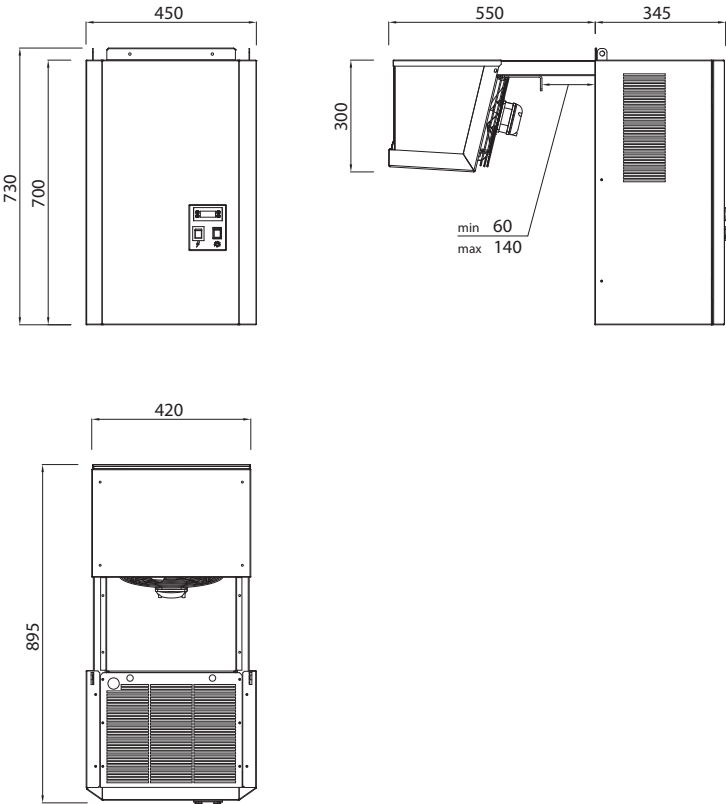


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 06125N-W	LAIKA 07125N-W	LAIKA 09125N-W
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,1	6,1	6,4
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,12	1,20	1,25
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1128	1341	1417
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstemperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3	3	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1020	1020	1020
					mm Y	520	520	520
					mm Z	925	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-
Volume					m³	0,49	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909069	999909070	999909071

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 06125N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1035	1035	1035	1035	1122	1122	1122	1122
	V	m³	6,3	5,6	4,8	4,1	8,1	7,1	6,0	5,2
LAIKA 07125N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1245	1245	1245	1245	1315	1315	1315	1315
	V	m³	8,4	7,5	6,4	5,5	10,3	9,1	7,8	6,7
LAIKA 09125N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1253	1253	1253	1253	1338	1338	1338	1338
	V	m³	8,5	7,5	6,5	5,6	10,6	9,4	8,0	6,9



11130N-W 13130N-W

R449A

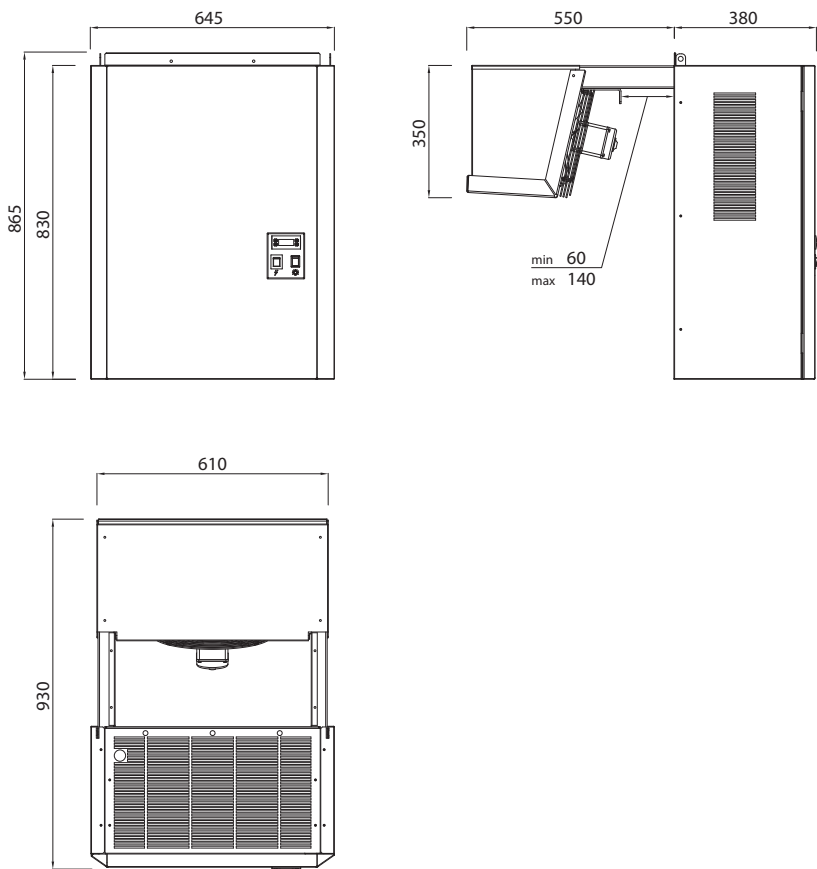


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 11130N-W	LAIKA 11130N-W(T)	LAIKA 13130N-W	LAIKA 13130N-W(T)
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	7,5	3,2	9,4	3,9
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,47	1,33	1,86	1,84
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1722	1723	2205	2209
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temp ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wasserein- trittstempertur	Temp. máx entrada de agua	°C	20°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300	Ø300	Ø300	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120	120	120	120
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1075	1075	1075	1075
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1035	1035	1035	1035
					mm Y	735	735	735	735
					mm Z	1040	1040	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	0,79	0,79	0,79	0,79
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909072	999909073	999909074	999909075

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

LAIKA 11130N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1828	1828	1828	1828	1971	1971	1971	1971
	V	m³	14,9	13,4	11,6	10,1	18,9	16,8	14,5	12,6
LAIKA 11130N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	1847	1847	1847	1847	1983	1983	1983	1983
	V	m³	15,2	13,6	11,8	10,3	19,1	17,0	14,6	12,7
LAIKA 13130N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2097	2097	2097	2097	2204	2204	2204	2204
	V	m³	18,3	16,4	14,3	12,5	22,3	19,9	17,1	15,0
LAIKA 13130N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2097	2097	2097	2097	2204	2204	2204	2204
	V	m³	18,3	16,4	14,3	12,5	22,3	19,9	17,1	15,0

LAIKA



15225N-W

R449A

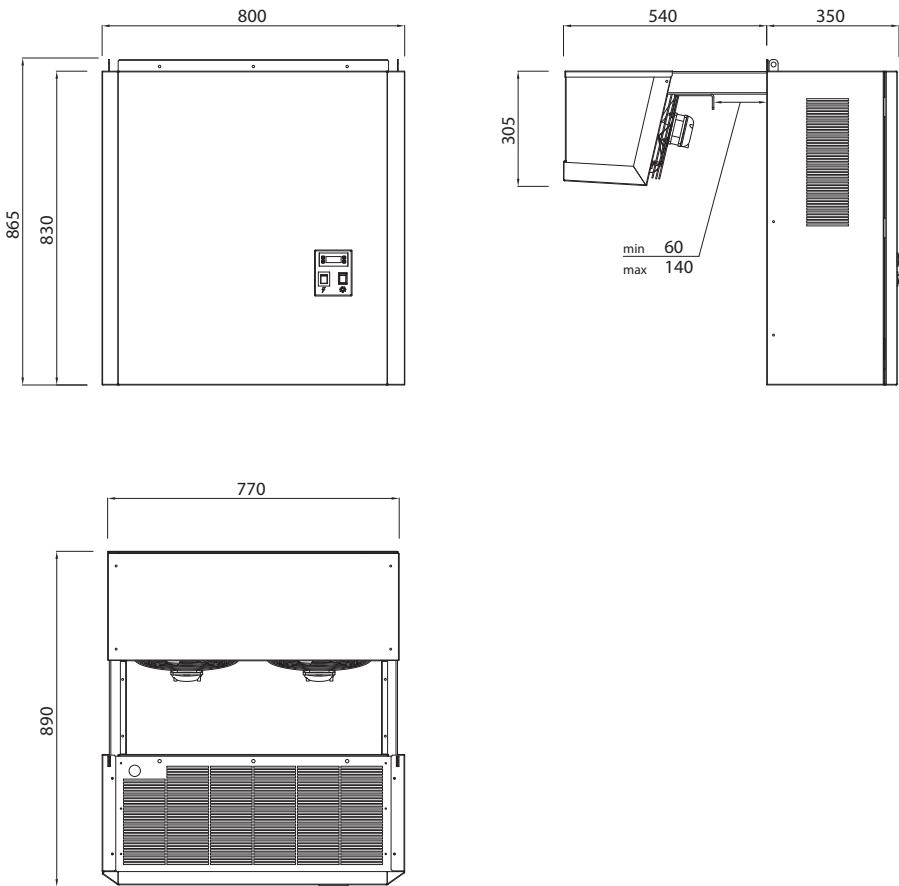


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 15225N-W	LAIKA 15225N-W(T)
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,6	5,3
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,44	2,16
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2701	2827
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts-temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	970	970
					mm Y	880	880
					mm Z	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909076	999909077

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 15225N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2456	2456	2456	2456	2686	2686	2686	2686
	V	m³	23,0	20,7	18,1	16,0	29,6	26,6	23,0	20,2
LAIKA 15225N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2595	2595	2595	2595	2752	2752	2752	2752
	V	m³	24,9	22,5	19,7	17,4	30,7	27,5	23,9	21,0



19325N-W 24325N-W

R449A

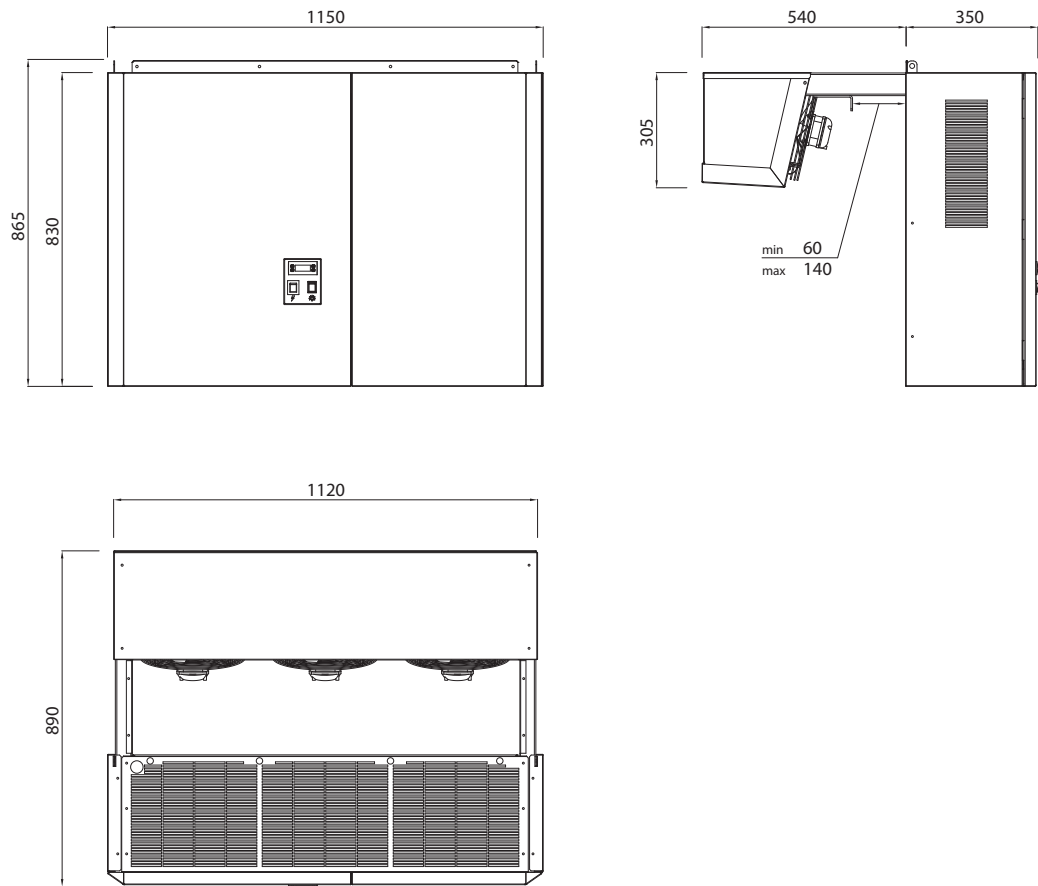


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 19325N-W	LAIKA 19325N-W(T)	LAIKA 24325N-W	LAIKA 24325N-W(T)
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	13,7	5,4	14,2	6,1
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,36	2,34	2,62	2,52
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2974	3108	3257	3140
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temp ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wasserein- trittstempertur	Temp. máx en- trada de agua	°C	20°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1856	1856	1763	1763
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	9	9	9	9
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1215	1215	1215	1215
					mm Y	990	990	990	990
					mm Z	1130	1130	1130	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	1,36	1,36	1,36	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909078	999909079	999909080	999909081

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19325N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	2976	2976	2976	2976	3173	3173	3173	3173
	V	m³	30,3	27,5	24,1	21,4	37,6	33,8	29,5	26,0
LAIKA 19325N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3065	3065	3065	3065	3275	3275	3275	3275
	V	m³	31,7	28,7	25,2	22,3	39,3	35,4	30,9	27,3
LAIKA 24325N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3282	3282	3282	3282	3506	3506	3506	3506
	V	m³	34,9	31,7	27,8	24,7	43,3	39,1	34,2	30,2
LAIKA 24325N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf	W	3175	3175	3175	3175	3515	3515	3515	3515
	V	m³	33,3	30,2	26,5	23,5	43,4	39,2	34,3	30,3

LAIKA



12125B-W

17125B-W

R449A

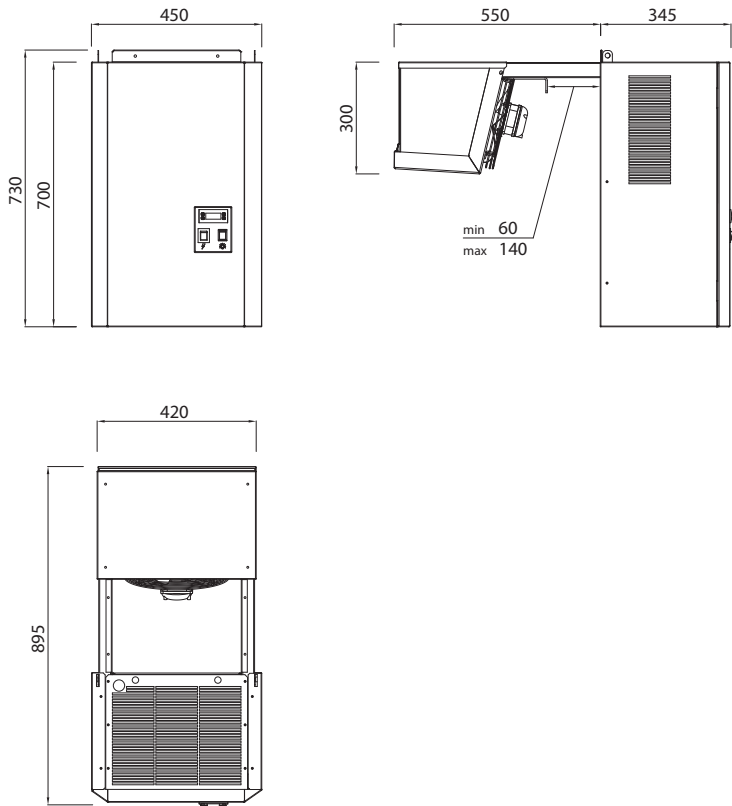


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 12125B-W	LAIKA 17125B-W
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	7,4	8,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,41	1,76
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	674	885
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts-temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1020	1020
					mm Y	520	520
					mm Z	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909082	999909083

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 12125B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	741	741	741	741
	V	m³	7,7	6,4	5,2	4,3
LAIKA 17125B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	934	934	934	934
	V	m³	10,8	9,1	7,3	6,1

LAIKA



19130B-W

R449A

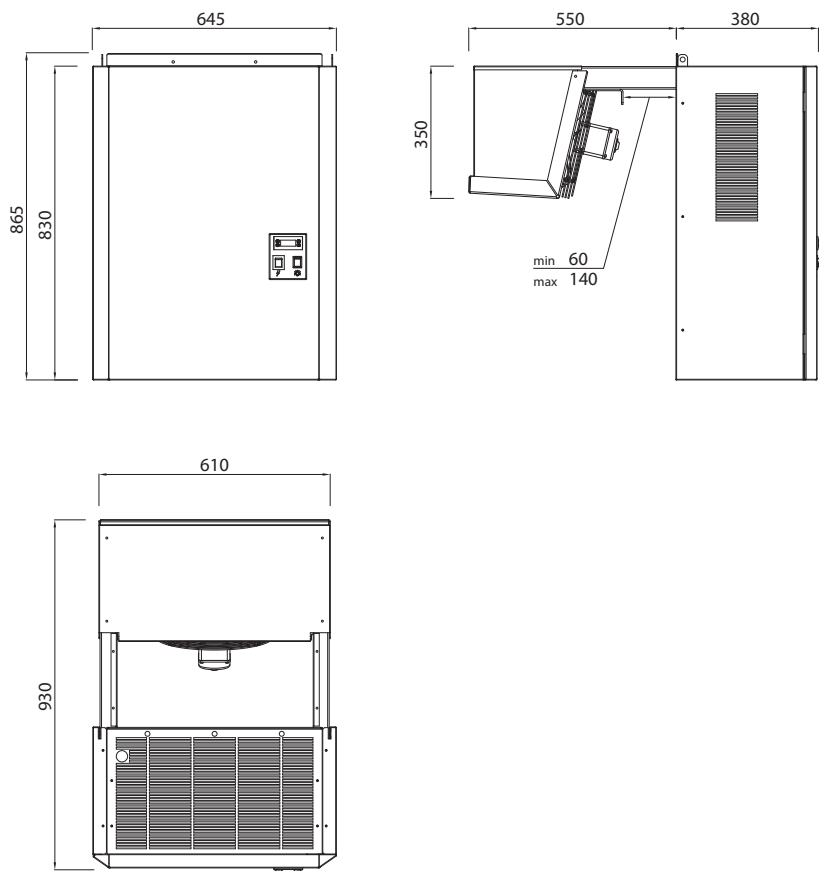


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 19130B-W	LAIKA 19130B-W(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	10,3	4,4
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,72	2,44
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1423	1377
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts-temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø300	Ø300
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	120	120
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1075	1075
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1045	1045
					mm Y	735	735
					mm Z	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,8	0,8
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909084	999909085

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 19130B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1545	1545	1545	1545
	V	m³	22,4	19,0	15,4	12,8
LAIKA 19130B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	1565	1565	1565	1565
	V	m³	22,8	19,3	15,7	13,1



24225B-W

R449A

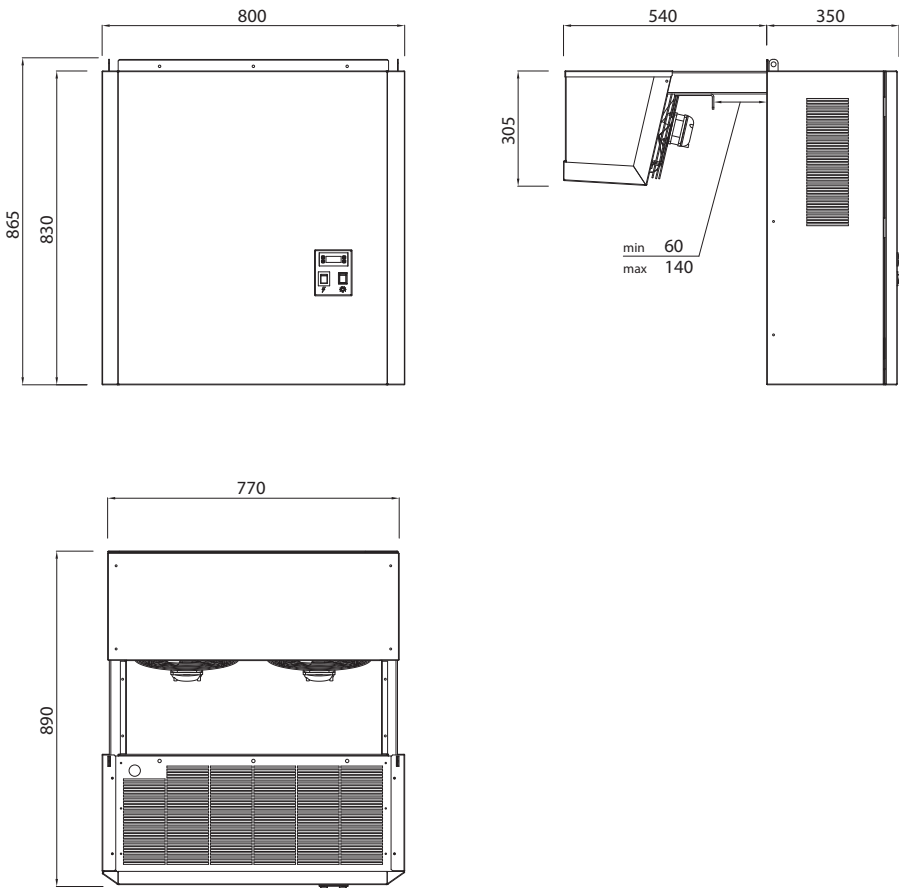


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 24225B-W	LAIKA 24225B-W(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	12,8	6,2
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	3,72	3,49
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2120	1934
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts-temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	970	970
					mm Y	880	880
					mm Z	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909086	999909087

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 24225B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2088	2088	2088	2088
	V	m³	34,1	29,1	23,7	19,8
LAIKA 24225B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2002	2002	2002	2002
	V	m³	32,2	27,4	22,3	18,6

LAIKA



35325B-W

R449A

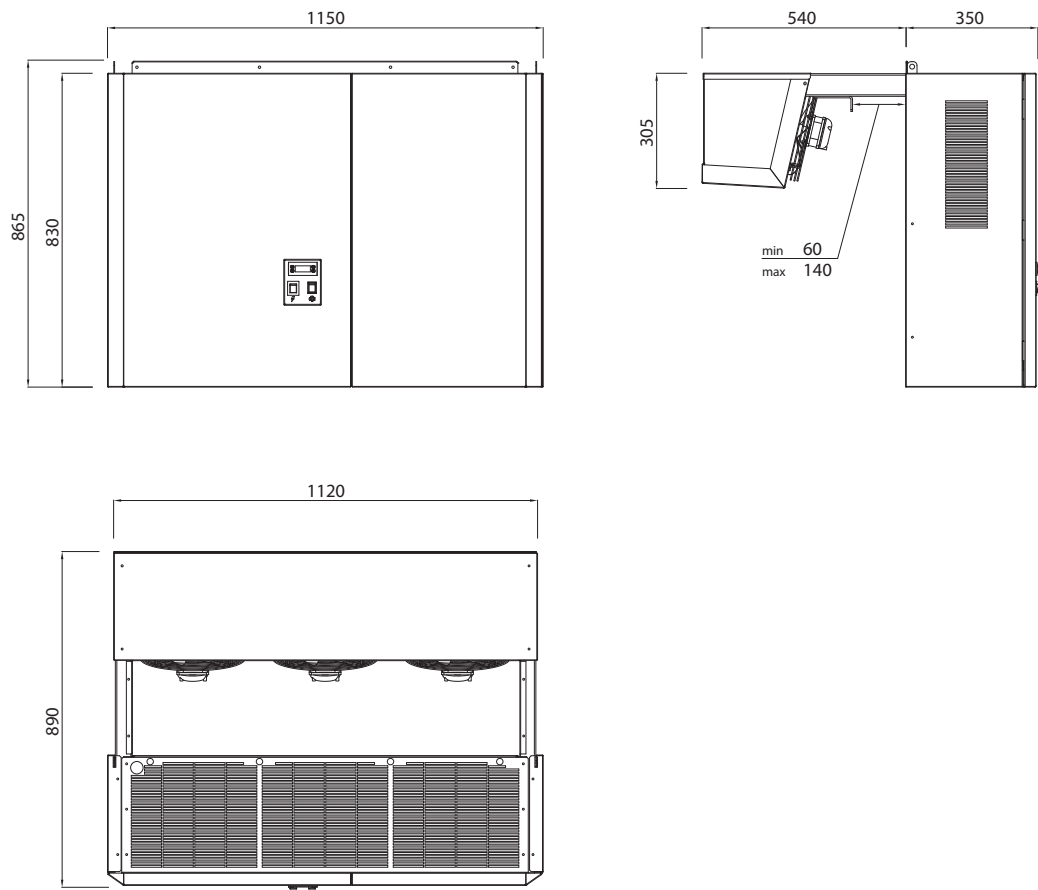


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		LAIKA 35325B-W(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	8,8
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	4,67
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2318
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstem- peratur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du com- presseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1763
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	9
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1215
					mm Y	990
					mm Z	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909089

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

LAIKA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

LAIKA 35325B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	Pf	W	2779	2779	2779	2779
	V	m³	50,6	43,3	35,5	29,8

KUMA

KUMA è un impianto frigorifero per il montaggio a tetto.

Caratteristiche tecniche:

- Compressore ermetico
- Antivibranti supporto compressore
- Condensazione ad aria
- Carrozzeria in lamiera zincata con verniciatura a polveri
- Carrozzeria parte evaporante in alluminio al magnesio
- Batterie evaporatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Batterie condensatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Pressostato di bassa pressione a riarmo automatico
- Pressostato di alta pressione a riarmo automatico
- Gestione compressore temporizzata per evitare partenze ravvicinate
- Ventilatore assiale
- Dispositivo controllo condensatore
- Protezione ventilatori condensatore
- Protezione termica compressore
- Espansione con valvola termostatica con equalizzazione esterna *
- Valvola limitatrice pressione di aspirazione (solo per modelli a bassa temperatura)
- Filtro deidratatore
- Separatore di liquido in aspirazione
- Elettrovalvola gas caldo sbrinamento
- Sbrinamento automatico a gas caldo
- Prese di pressione di alta e bassa pressione ¼"
- Sifone scarico condensa
- Resistenza scarico condensa (solo per modelli a bassa temperatura)
- Plafoniera illuminazione cella più cavo alimentazione luci con relativa protezione mediante fusibile
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fine sbrinamento
- Sonda controllo condensazione
- Cavo alimentazione per resistenza porta per modelli a bassa temperatura più relativa protezione con fusibile
- Cavo per collegamento micro porta per spegnere l'impianto ed accendere la luce all'apertura della porta
- Relè a disposizione per il collegamento di allarmi remoti

Quadro comandi remoto dotato di:

- Display digitale con indicazione temperatura ad un decimale
- Tasto on/off
- Tasto accensione luce cella
- Visualizzazione dello stato di funzionamento: freddo - sbrinamento - ventilatori evaporatore - allarme in corso
- Tasti di programmazione
- Visualizzazione allarmi
- Tasto per esecuzione sbrinamento manuale
- Allarme di alta temperatura
- Allarme di bassa temperatura
- Allarme di alta temperatura condensatore sporco
- Allarme di bassa temperatura condensatore
- Allarme porta aperta
- Allarme alta pressione
- Allarme bassa pressione
- Allarme per fine sbrinamento in un tempo superiore al tempo massimo
- Allarme segnalazione sonda temperatura guasta
- Allarme segnalazione sonda di fine sbrinamento guasta
- Allarme sonda controllo condensazione guasta
- Funzionamento di emergenza temporizzato in caso dei seguenti eventi:
 - rottura sonda temperatura ambiente,
 - rottura sonda temperatura fine sbrinamento,
 - rottura sonda controllo condensazione
 - porta della cella lasciata aperta (se presente microporta)
- Predisposizione per il collegamento al supervisore Frigotel®

Optional:

- Micro porta
- Condensazione ad acqua con ricevitore di liquido, valvola regolatrice pressostatica, attacchi da ½"
- Tensioni alimentazioni speciali
- Versione tropicalizzata
- Regolatore di velocità ventole condensatore
- Monitor di tensione per fermata macchina in caso di alimentazione non corretta
- Opzione long distance per tastiera comando a distanza maggiore di 15 metri
- Sirena acustica dotata di lampeggiante per visualizzare lo stato di allarme
- Quadro elettrico per la gestione e la rotazione di due macchine sulla stessa cella
- Ulteriore comando remoto da utilizzarsi come slave
- Modulo elettronico per il collegamento al sistema di supervisione Frigotel®
- Evaporatore con verniciatura in cataforesi
- Condensatore con verniciatura in cataforesi
- Kit resistenza di scarico per modelli temperatura normale

* dipende dal modello

KUMA



KUMA

KUMA is a central refrigerating system that can be applied to cold room roofs. Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

Technical characteristics:

- Hermetic compressor
- Anti-vibration compressor brackets
- Air condensation
- Galvanized powder coated sheet steel body
- Evaporator body of aluminium-magnesium alloy
- Evaporator of copper pipes and aluminium fins
- Condenser of copper pipes and aluminium fins
- Compressor timer management to avoid too near start-ups
- Automatic restarting low pressure switch
- Automatic restarting high pressure switch
- Axial fan
- Condenser fans protection Condensation control device
- Thermic compressor protection
- Thermostatic expansion valve with external equalization *
- Suction pressure relief valve (only for low temperature models)
- Dehydrator filter
- Suction-side liquid separator
- Defrosting hot gas solenoid valve
- Automatic hot gas defrosting
- High and low pressure 1/4" pipe plugs
- Condensation outlet siphon
- Condensation outlet resistor (only for low temperature models)
- Cold room ceiling light
- Ambient temperature probe
- Defrosting end temperature probe
- Condensation control temperature probe
- Connecting cable for door resistor (only for low temperatures models) and related protection with fuses
- Connecting cable for door micro switch to turn off the system and to turn on the light at door opening
- Free relay for transfer alarm signals

Remote control with:

- Digital display with temperature indicator at one decimal
- On/Off switch
- Cold room light switch
- Running state display: cold - defrosting - evaporator fans - alarm status
- Programming keys
- Alarm display
- Manual defrosting key
- High temperature alarm
- Low temperature alarm
- High temperature alarm dirty condenser
- Low temperature alarm condenser
- Open door alarm
- High pressure alarm
- Low pressure alarm
- Defrosting end alarm because of time-out
- Alarm ambient temperature probe defect
- Alarm defrosting end temperature probe defect
- Alarm condensation control temperature probe defect
- Timer emergency running in case of these events:
 - Ambient temperature probe defect
 - Defrosting end temperature probe defect
 - Condensation control temperature probe defect
 - Cold room door open (if there is door micro switch)
- Installation possibility of a second remote control as slave
- Pre-set connection for Frigotel® supervision

Optional:

- Door micro switch
- Water condensation with liquid receiver, pressure control valve, pipe connection 1/2"
- Different voltage
- Tropicalised Version
- Condenser fan speed regulator
- Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
- Long distance option for the remote control at distances longer than 15 m
- Acoustic siren with flashing to indicate the alarm state
- Switchboard for the management of two machines in the same cold room
- Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system
- Evaporator with cataphoretically painting
- Condenser with cataphoretically painting
- Drain resistance Kit for NT models

* depending on model

KUMA est un appareil frigorifique applicable au toit de la chambre froide. L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

Caractéristiques techniques:

- Compresseur hermétique
- Antivibrante support compresseur
- Condensation à air
- Carrosserie en tôle d'acier zingué avec peinture à poudre
- Carrosserie partie évaporante en aluminium au magnésium
- Batterie évaporateur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Batterie condenseur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Gestion du compresseur temporisé pour éviter départs trop rapprochés
- Pressostat de basse pression avec réenclenchement autom.
- Pressostat de haute pression avec réenclenchement autom.
- Ventilateur axial
- Protection ventilateurs condenseur
- Protection thermique du compresseur
- Expansion avec vanne thermostatique avec égalisation externe *
- Vanne limitatrice de pression d'aspiration (seulement pour modèles à basse température)
- Filtre déshydrateur
- Séparateur de liquide en aspiration
- Électrovanne gaz chaude dégivrage
- Dégivrage automatique gaz chaude
- Prises de pression d'haute et de basse pression 1/4"
- Siphon décharge condense
- Résistance décharge condense (seulement pour les modèles à basse température)
- Plafonnier allumage chambre froide plus câble d'alimentation avec protection par fusible
- Sonde température ambiante
- Sonde fin dégivrage
- Sonde contrôle condensation
- Câble alimentation pour résistance porte (pour modèles à basse température) plus protection relative par fusible
- Câble pour la connexion micro-porte pour éteindre l'installation et allumer la lumière à l'ouverture de la porte
- Relais à disposition pour la connexion des alarmes remotes

Tableau de commande avec:

- Transformateur d'isolation
- Display digitale avec indication de température à un décimal
- Bouton on/off
- Bouton allumage lumière chambre froide
- Visualisation de l'état de fonctionnement : froid - dégivrage - ventil. évaporateur - alarme en cours
- Boutons de programmation
- Visualisation alarmes
- Bouton pour exécution dégivrage manuel
- Alarme de haute température
- Alarme de basse température
- Alarme de haute température condenseur sale
- Alarme de basse température condenseur
- Alarme porte ouverte
- Alarme haute pression
- Alarme basse pression
- Alarme pour fine dégivrage dans un temps supérieur au temps maximum
- Alarme signalisation sonde température abîmé
- Alarme signalisation sonde fin dégivrage abîmé
- Alarme sonde contrôle condensation abîmé
- Fonctionnement d'urgence temporisé en cas des suivantes situations:
 - Rupture sonde température ambiante
 - Rupture sonde température fin dégivrage
 - Rupture sonde contrôle condensation
 - Porte chambre froide restée ouverte (si présente le microporte)
- Possibilité d'installation d'un deuxième commande à distance type slave
- Prédisposition pour la connexion au superviseur Frigotel®

Optional:

- Microporte
- Condensation à eau avec recevoir de liquide, vanne de régulation pressostatique, prises à 1/2"
- Voltage différent
- Exécution tropicalisé
- Régulateur de vitesse ventilateur de condenseur
- Monitor de tension pour arrête unité en cas d'alimentation pas correcte
- Optional long distance pour clavier commande à distance plus grande de 15 mètres
- Sirène acoustique avec clignoteur pour visualiser l'état d'alarme
- Tableau de commande pour la gestion et la rotation de deux unités dans la même chambre froide
- Ulérieur tableau de commande à utiliser comme slave
- Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel®
- Évaporateur avec peinture en cataphorèse
- Condenseur avec peinture en cataphorèse
- Kit de résistance de vidange de l'eau pour les modèles temperature normale

* dépendante de modèle

KUMA

KUMA ist eine Kühlanlage, die auf dem Dach der Zelle montiert werden kann. Die Ausführung als Monoblock ermöglicht eine einfach zu montierende und zu verwendende betriebsbereite Anlage.

KUMA es un sistema frigorífico que se aplica sobre el techo de la cámara. La realización en forma de monobloque permite efectuar una instalación rápida y fácil para su utilización.

Technische Merkmale:

- Hermetischer Kompressor
- Antivibrations-Kompressorträger
- Luftkondensation
- Karosserie aus pulverlackiertem Stahlblech
- Verdampferkarosserie aus Aluminium-Magnesium-Legierung
- Verdampfer aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
- Verflüssiger aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
- Druckwächter Unterdruck mit automatischem Reset
- Druckwächter Überdruck mit automatischem Reset
- Zeitgesteuerter Kompressorbetrieb, um zu häufige Anläufe zu vermeiden
- Axial-Ventilator
- Überwachungsgerät des Verdichtens
- Thermischer Kompressorschutz
- allgemeine magnetothermische Protektion *
- Thermostatisches Expansionsventil mit äußerem Druckausgleich *
- Saugdruckbegrenzungsventil (nur für Tieftemperatur-Modelle)
- Dehydrationsfilter
- Flüssigkeitsabscheider Saugseite
- Heißgas-Magnetventil für Abtauung
- Automatische Abtauung durch Heißgas
- Druckanschlüsse für Hoch- und Niederdruck ¼"
- Kondensatablaufsifon
- Kondensatablaufheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle)
- Zellenbeleuchtung
- Raumtemperaturfühler
- Temperaturfühler Abtauende
- Temperaturfühler Kondensationskontrolle
- Anschlusskabel für Türwiderstandsheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle) plus relative Absicherung
- Anschlusskabel für Türkontaktschalter um bei Türöffnung die Anlage aus- und das Licht einzuschalten
- Relais für die Weiterleitung von Alarmmeldungen

Schaltfeld ausgerüstet mit:

- Digitales Display mit Temperaturanzeige mit s- Genauigkeit
- Ein/Aus - Schalter
- Lichtschalter
- Betriebszustandsanzeige: Kühlen - Abtauen - Verdampferventilatoren - Alarmzustand
- Programmier Tasten
- Optische Alarmanzeige
- Taste für Ausführung der manuellen Abtauung
- Alarm Temperaturüberschreitung
- Alarm Temperaturunterschreitung
- Alarm Temperaturüberschreitung verschmutzter Verflüssiger
- Alarm Temperaturunterschreitung Verflüssiger
- Alarm Tür offen
- Überdruckalarm
- Unterdruckalarm
- Alarm Abtauende wegen Zeitüberschreitung
- Alarm Raumtemperaturfühler defekt
- Alarm Temperaturfühler Abtauende defekt
- Alarm Temperaturfühler Kondensationskontrolle defekt
- Zeitgesteuerter Notbetrieb bei Eintreten folgender Ereignisse:
 - Defekt Raumtemperaturfühler
 - Defekt Temperaturfühler Abtauende
 - Defekt Temperaturfühler Kondensationskontrolle
 - Tür offen (bei Vorhandensein Türkontaktschalter)
- Vorbereitete Verbindung für Frigotel®-Überwachung

Optional:

- Türkontaktschalter
- Wasserkondensation mit Flüssigkeitssammler, Druckregelventil, Anschlüsse ½"
- Verschiedene Spannung
- Tropenfeste Ausführung
- Geschwindigkeitsregler für Verflüssigerventilatoren
- Überwachungsmonitor für das Anhalten der Maschine bei unkorrekter Einspeisung
- Long distance-Option für die Fernbedienung bei Entfernungen größer als 15 m
- Akustische Sirene mit Blinkfunktion für die Anzeige des Alarmzustands
- Schaltfeld für den Betrieb von zwei Maschinen in einer Zelle
- Weitere Fernbedienungen als Slave nutzbar
- Elektronisches Modul für die Verbindung zum Überwachungssystem Frigotel®
- Verdampfer mit elektrophoretischer Tauchlackierung
- Verflüssiger mit elektrophoretischer Tauchlackierung
- Wasserablauf Widerstand Kit für NK-Modelle

* abhängig vom Modell

- Kompressor hermético
- Antivibrantes soporte compresor
- Condensación aire
- Carrocería en lamina zincada con barnización con polvos
- Carrocería parte evaporante en aluminio al magnesio
- Batería evaporador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Batería condensador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Presostato de baja presión con reset automático
- Presostato de alta presión con reset automático
- Gestión compresor temporizada para evitar arranques cercanos
- Ventilador axial
- Protección ventiladores condensador
- Protección térmica compresor
- Expansión con válvula termostática con igualación externa *
- Válvula limitadora presión de aspiración (solo en los modelos de baja temperatura)
- Filtro dehidratador
- Separador liquido en aspiración
- Electroválvula gas caliente desescarche
- Desescarche automático por gas caliente
- Toma de presión de alta y baja presión ¼"
- Sifón descarga humedad de condensación
- Resistencia descarga condensación (solo en los modelos de baja temperatura)
- Lámpara iluminación cámara frigorífica
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fin desescarche
- Sonda control condensación
- Cabo de alimentación para resistencias puerta con (para modelos de baja temperatura)
- Cabo para conexión micro puerta para apagar el equipo y encender la luz con puerta abierta
- Relé a disposición para conectar alarmes a distancia

Cuadro mandos a distancia provisto de:

- Display digital con indicación temperatura a un decimal
- Tecla on/off
- Tecla encendido luz cámara
- Visualización estado funcionamiento: frio - desescarche ventiladores evaporador - alarma en curso
- Teclas programación
- Visualización alarmes
- Tecla para hacer desescarche manual
- Alarma alta temperatura
- Alarma baja temperatura
- Alarma alta temperatura condensador sucio
- Alarma baja temperatura condensador
- Alarma puerta abierta
- Alarma alta presión
- Alarma baja presión
- Alarma fin desescarche en tiempo superior al tiempo máximo
- Alarma señalización sonda temperatura en avería
- Alarma señalización sonda fin desescarche en avería
- Alarma sonda control condensación en avería
- Funcionamiento emergencia temporizado en los casos siguientes:
 - Avería sonda temperatura ambiente
 - Avería sonda fin desescarche
 - Avería sonda control condensación
 - Puerta cámara se queda abierta (si hay micropuerta)
- Posibilidad instalación segundo mando a distancia tipo slave
- Predisposición para conexión supervisor Frigotel®

Optional:

- Micro puerta
- Condensación por agua con receptor de liquido, válvula para regulación presostática, juntas de ½"
- Tensión diferente
- Versión tropicalizada
- Regulador de velocidad aspas condensador
- Monitor de tensión para detención equipo si hay alimentación non correcta
- Opción long distance para teclado mando a distancia mayor de 15 m
- Sirena acústica provista de relampagueo para visualización del estado de alarma
- Cuadro eléctrico para la gestión y la rotación de dos equipos en la misma cámara
- Modulo electrónico para la conexión al sistema de supervisión Frigotel®
- Evaporador barnizado en cataforesis
- Condensador barnizado en cataforesis
- Kit resistencia de drenaje de agua para los modelos TN

*dependiente del modelo

KUMA

04123N 06123N

R449A

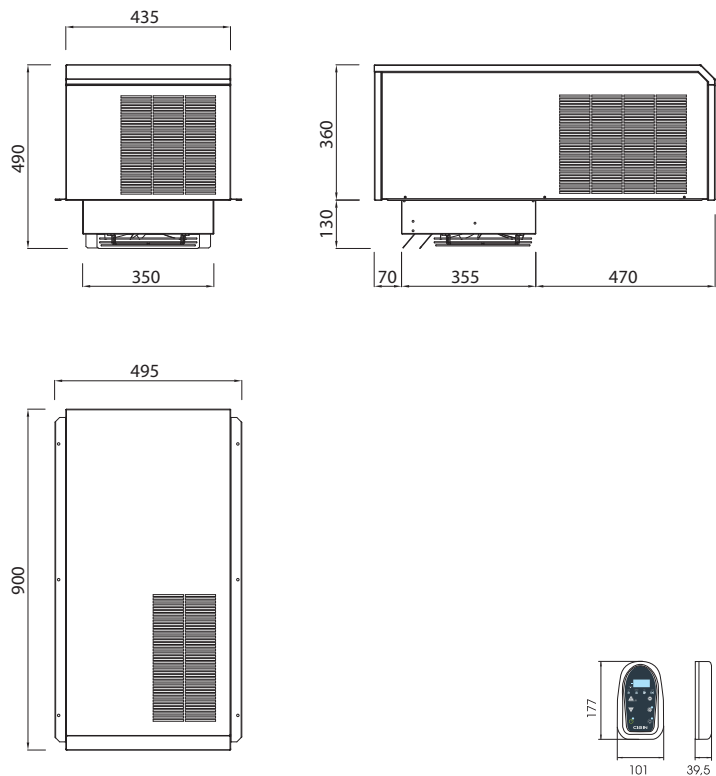


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 04123N 230-1-50 R449A	KUMA 06123 N 230-1-50HZ R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	4,34	5,8
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	0,737	1,1
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	832,037	1127,984
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3	3
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	450	450
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4	4
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	416	416
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	950	950
					Y mm	520	520
					Z mm	690	690
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	85	90
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	59	60
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,34	0,34
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908820	999908821

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 04123 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	756	703	660	793	759	691
	V	m³	3,9	3,0	2,3	4,7	3,8	2,7
KUMA 06123 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	860	789	729	922	861	770
	V	m³	4,7	3,6	2,7	6,0	4,7	3,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

07125N 09125N

R449A

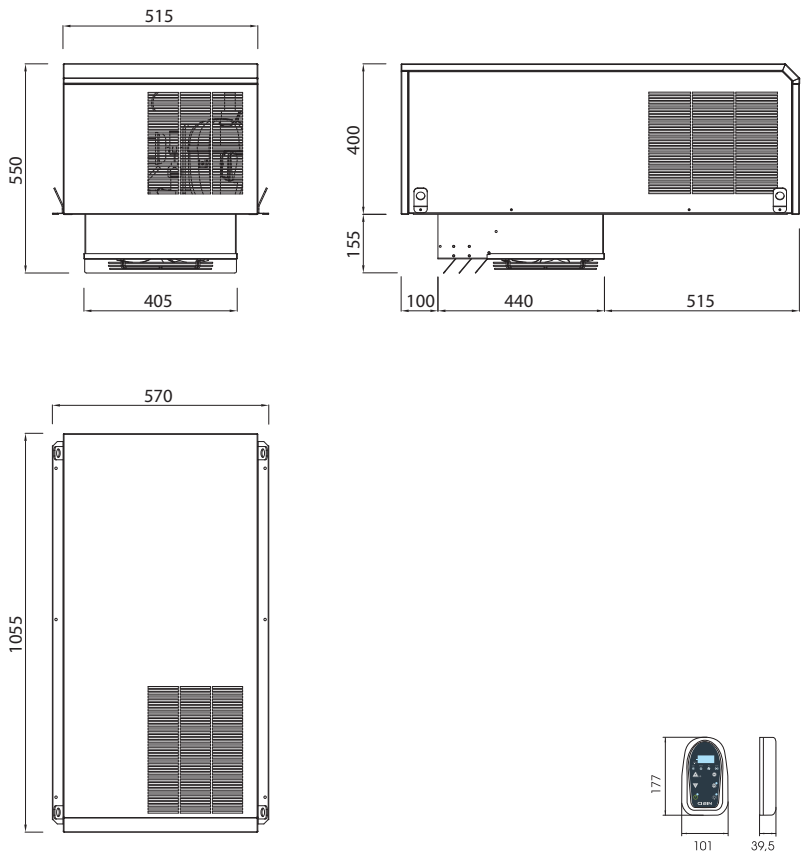


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 07125 N	KUMA 09125 N 230-1-50HZ R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	8,5	6,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,41	1,315
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1443	1417,243
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	910	710
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	805	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1100	1100
					Y mm	600	600
					Z mm	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	97	98
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	67	68
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908923	999908823

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 07125 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1244	1198	1099	1327	1252	1167
	V	m³	8,4	7,0	5,2	10,5	8,5	6,4
KUMA 09125 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1289	1168	1048	1356	1255	1147
	V	m³	8,9	6,8	4,9	10,8	8,5	6,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

11225N 13225N

R449A



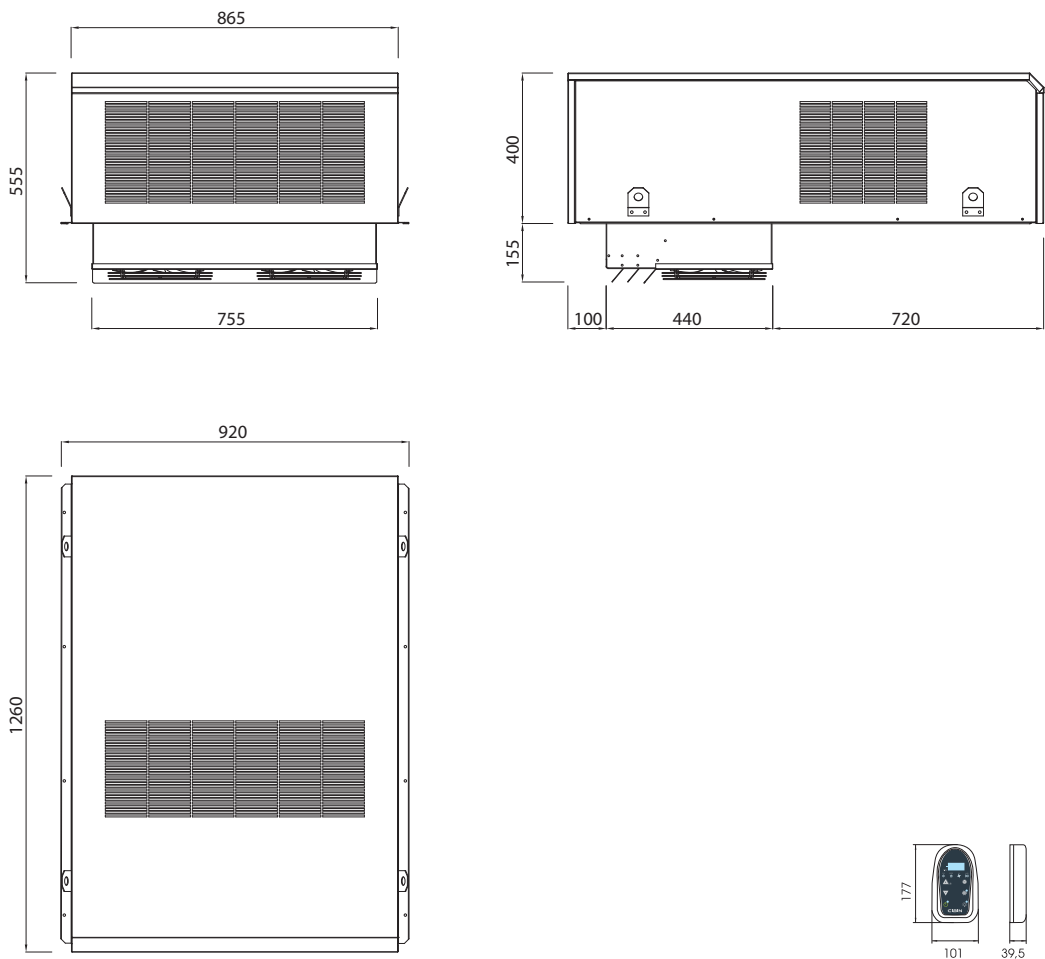
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 11225 N 230-1-50HZ R449A	KUMA 11225 N	KUMA 13225 N 230-1-50HZ R449A	KUMA 13225 N 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champ d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	8,82	4,55	10,69	5,25
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,661	1,517	2,051	2,03
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1722,106	1723,444	2205,316	2208,744
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1560	1560	1560	1560
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1269	1269	1269	1269
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6	6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320	1320	1320
					Y mm	980	980	980	980
					Z mm	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	145	145	150	150
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	99	99	104	104
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,96	0,96	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908824	999908841	999908825	999908826

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 11225 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1901	1775	1625	1983	1897	1736
	V	m³	15,8	12,8	9,7	19,1	15,9	11,9
KUMA 11225 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1891	1802	1675	2017	1918	1781
	V	m³	15,7	13,1	10,1	19,5	16,2	12,4
KUMA 13225 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2191	2030	1795	2342	2137	1934
	V	m³	19,5	15,7	11,3	24,3	19,0	14,1
KUMA 13225 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2175	2066	1869	2300	2148	1988
	V	m³	19,3	16,1	12,0	23,7	19,1	14,7

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

15225N

R449A

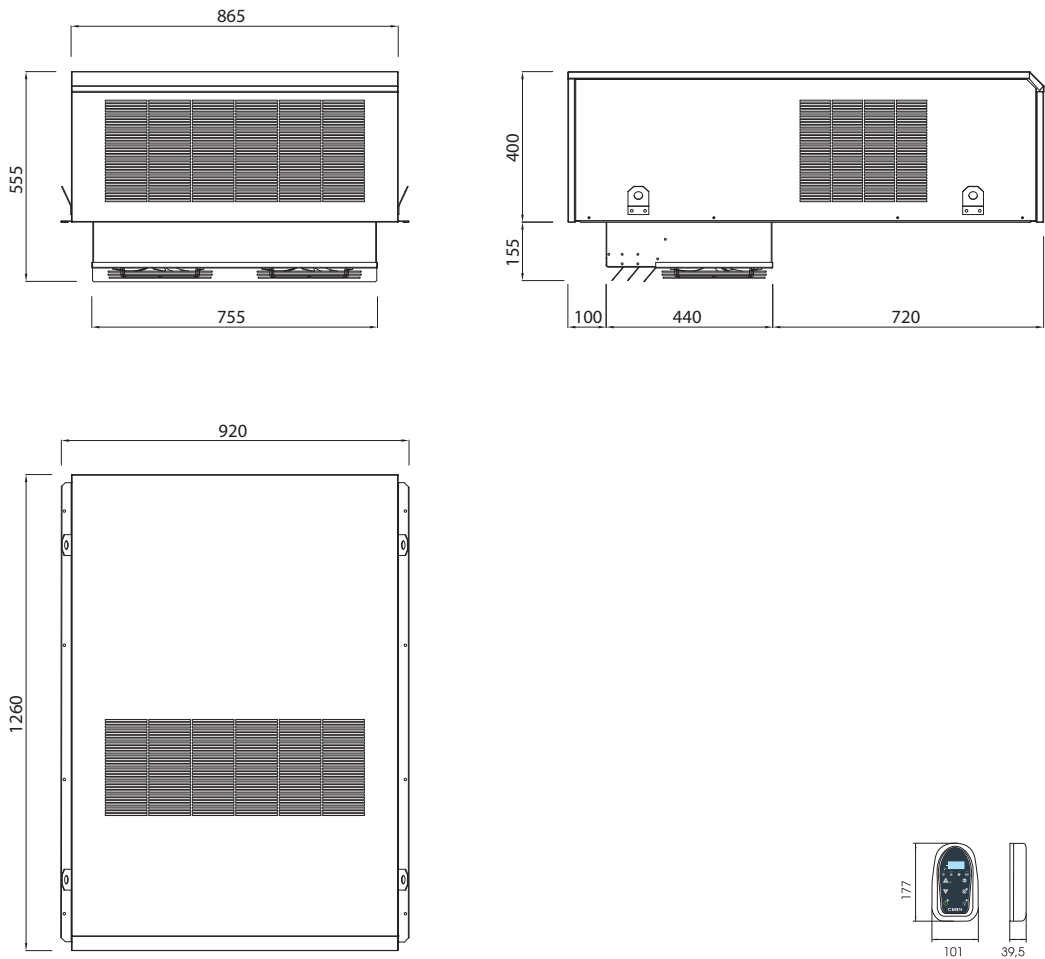


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 15225 N 230-1-50HZ R449A	KUMA 15225 N 400-3-50 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	12,8	6,45
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,608	2,323
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2700,692	2827,161
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1425	1425
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320
					Y mm	980	980
					Z mm	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	158	158
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	112	112
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908827	999908828

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 15225 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2526	2360	2113	2722	2474	2221
	V	m³	24,0	19,6	14,4	30,2	23,5	17,3
KUMA 15225 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2598	2428	2263	2730	2597	2412
	V	m³	25,0	20,4	16,0	30,3	25,3	19,6

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

19325N 24325N

R449A



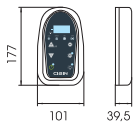
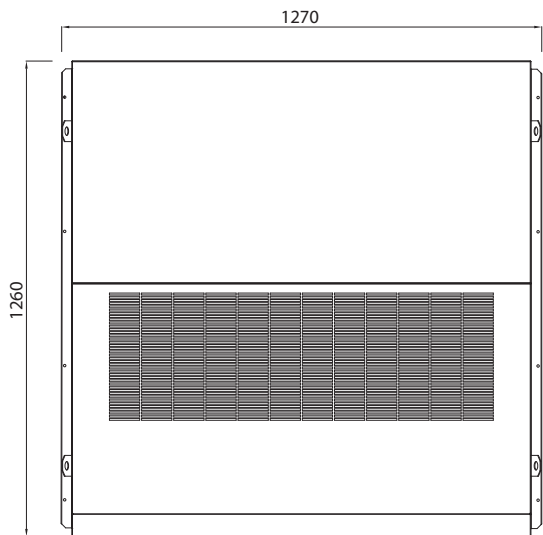
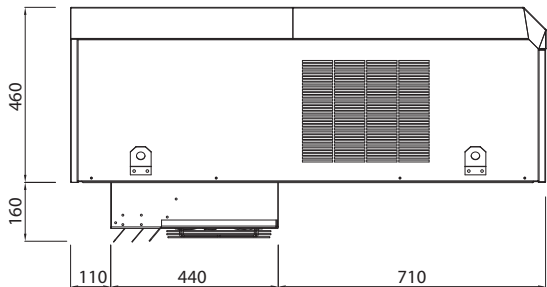
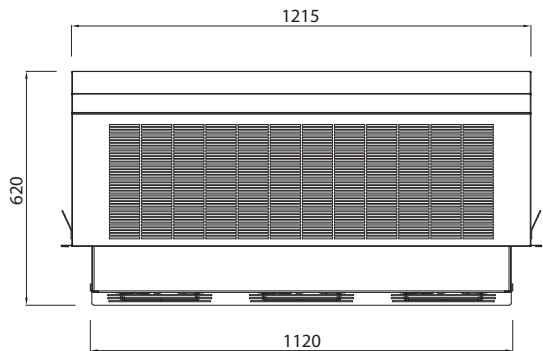
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19325 N 230-1-50HZ R449A	KUMA 19325 N 400-3-50 R449A	KUMA 24325 N 230-1-50HZ R449A	KUMA 24325 N 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champ d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	15,5	7,28	16	7,9
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,616	2,596	2,876	2,776
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2973,5	3107,5	3256,5	3140
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2340	2340	2140	2140
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	219	219	219	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1856	1856	1763	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		9	9	9	9
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1330	1330	1330	1330
					Y mm	1330	1330	1330	1330
					Z mm	800	800	800	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	220	220	232	232
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	155	155	167	167
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,42	1,42	1,42	1,42
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908829	999908830	999908831	999908832

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 19325 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	3068	2820	2573	3333	3069	2801
	V	m³	31,7	25,4	19,4	40,3	32,2	24,5
KUMA 19325 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	3217	2958	2617	3489	3107	2786
	V	m³	33,9	27,2	19,9	43,0	32,8	24,3
KUMA 24325 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	3440	3144	2841	3628	3425	3094
	V	m³	37,3	29,7	22,5	45,4	37,8	28,4
KUMA 24325 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	3379	3082	2778	3641	3320	2986
	V	m³	36,4	28,9	21,8	45,7	36,1	27,0

! Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KUMA

12125B 17125B

R449A

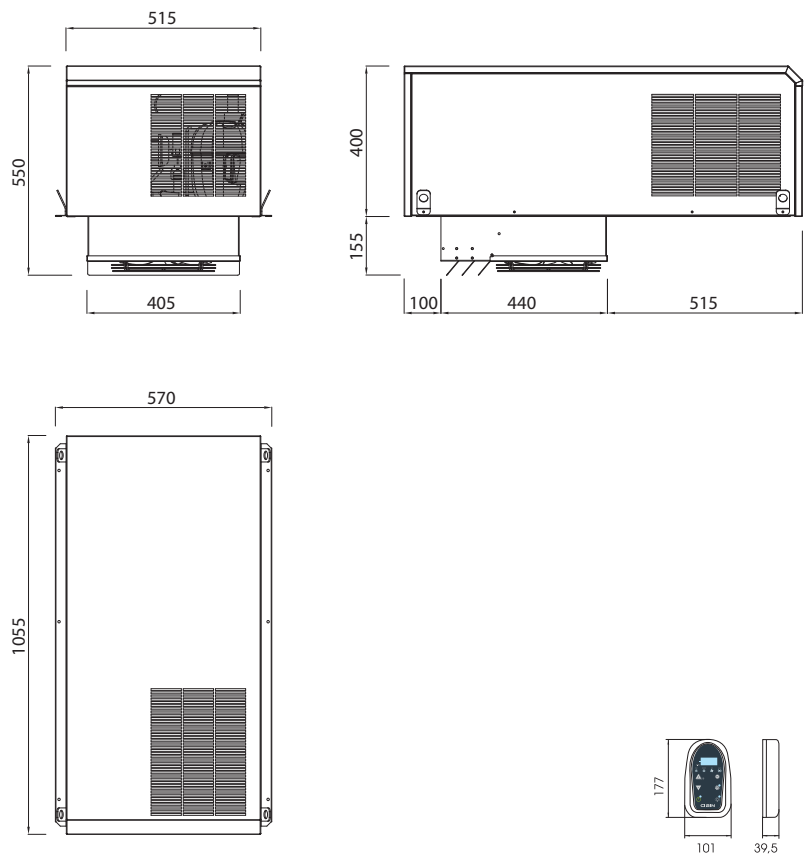


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 12125 B 230-1-50HZ R449A	KUMA 17125 B 230-1-50HZ R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	7,92	9,27
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,482	1,833
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	674,331	885,407
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	780	710
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1100	1100
					Y mm	600	600
					Z mm	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	93	100
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	63	70
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908833	999908834

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EV : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
EV : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
E : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
G : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
P : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
S : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Ta : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Tc : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Te : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Tcond : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
Vol : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática
VT

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 12125 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	778	721	661
	V	m³	8,3	6,2	4,3
KUMA 17125 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	948	863	798
	V	m³	11,1	8,1	5,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

19225B 24225B

R449A

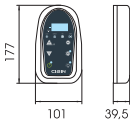
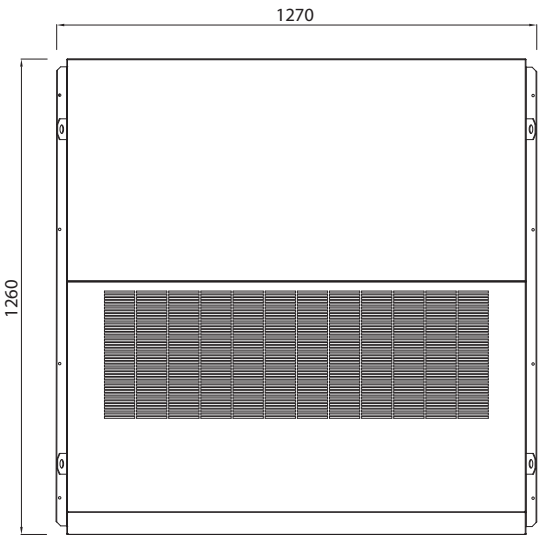
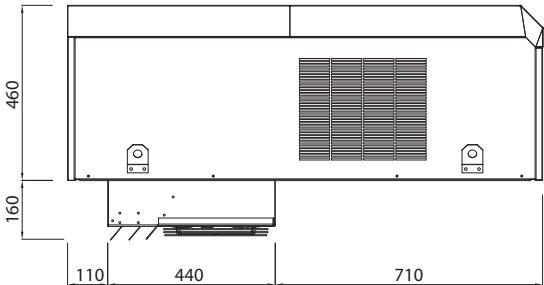
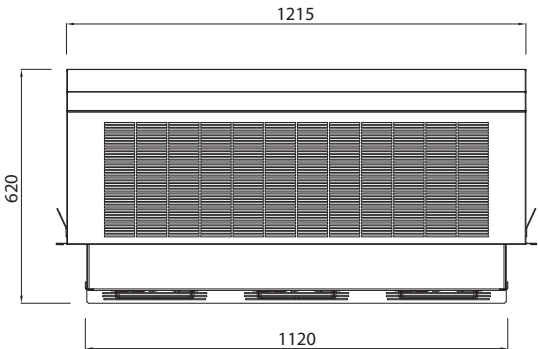


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19225 B 230-1-50HZ R449A	KUMA 19225 B 400-3-50 R449A	KUMA 24225 B 230-1-50HZ R449A	KUMA 24225 B 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champ d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/1/50	230/1/50	400/1/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	11,62	5,73	14	7,31
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,909	2,634	3,885	3,659
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1423	1377	2120	1933,5
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1560	1560	1425	1425
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1269	1269	1175	1175
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6	6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320	1320	1320
					Y mm	980	980	980	980
					Z mm	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	162	162	171	171
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	116	116	124	124
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,96	0,96	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908835	999908836	999908837	999908838

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 19225 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	1726	1579	1441
	V	m³	26,2	19,6	13,9
KUMA 19225 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	1723	1555	1388
	V	m³	26,1	19,1	13,2
KUMA 24225 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	2165	2024	1777
	V	m³	35,9	27,8	18,8
KUMA 24225 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	2109	1976	1745
	V	m³	34,6	26,9	18,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KUMA

35325B

R449A

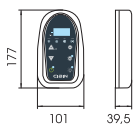
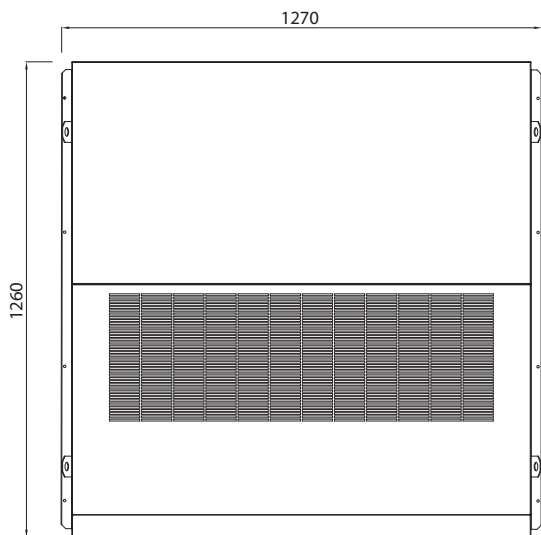
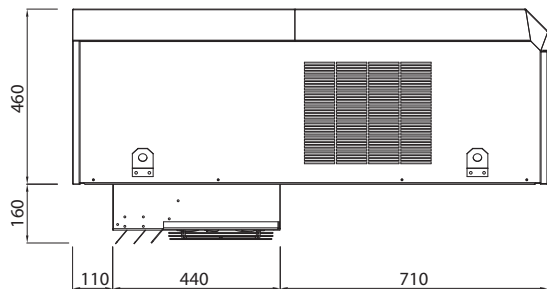
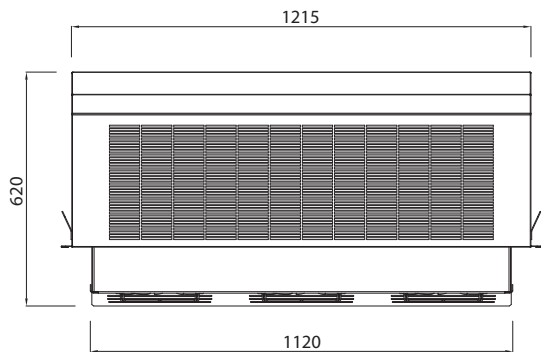


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KUMA 35325 B 400-3-50 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	10,63
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	4,93
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2317,5
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2140
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1330
					Y mm	1330
					Z mm	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	235
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	170
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,42
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908840

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 35325 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	2893	2587	2381
	V	m³	53,5	39,2	28,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**



04123N 06123N

R449A

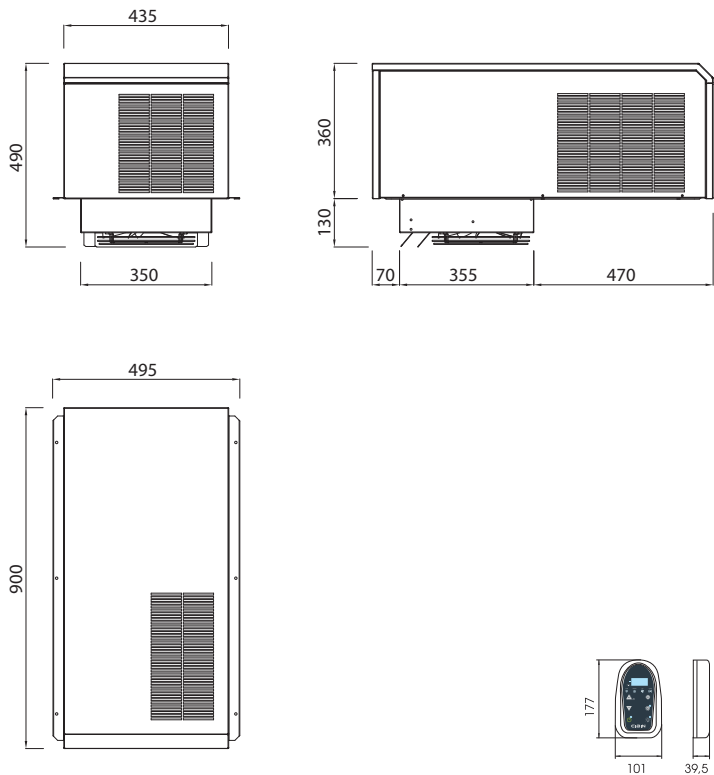


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 04123 N	KUMA 06123 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	5,4	7,7
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	0,85	1,01
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	898	1134
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3	3
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ230	1xØ230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	566,34	566,34
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4	4
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ230	1xØ230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	481,69	481,69
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		2	2
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	950	950
					Y mm	520	520
					Z mm	690	690
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	85	90
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	59	60
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,3	0,3
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908920	999908921

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 04123 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	889	852	778	947	891	814
	V	m³	5,5	4,6	3,3	6,9	5,5	4,0
KUMA 06123 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	998	934	873	1068	1001	912
	V	m³	6,6	5,3	4,0	8,3	6,6	4,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**



07125N 09125N

R449A

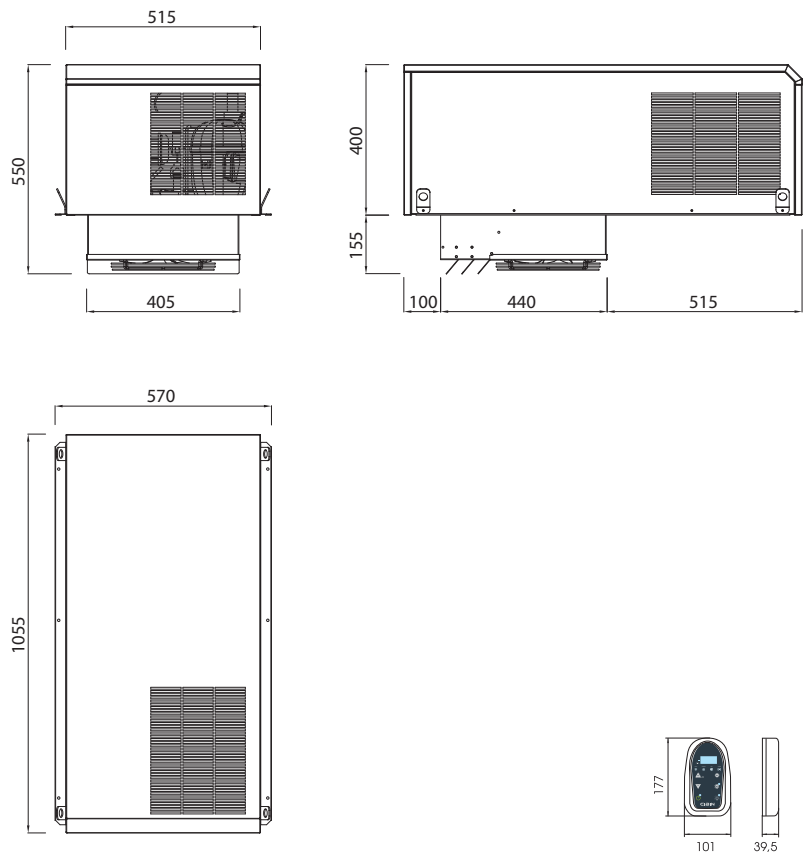


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 07125 N	KUMA 09125 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	8,5	9,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,41	1,42
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1443	1723
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	910	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	805	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1100	1100
					Y mm	600	600
					Z mm	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	97	98
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	67	68
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908923	999908924

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 07125 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1460	1354	1228	1527	1454	1321
	V	m³	11,8	9,4	6,9	14,3	11,8	8,6
KUMA 09125 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	1570	1458	1346	1675	1559	1442
	V	m³	13,2	10,5	7,9	16,4	13,1	9,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA



13225N

R449A



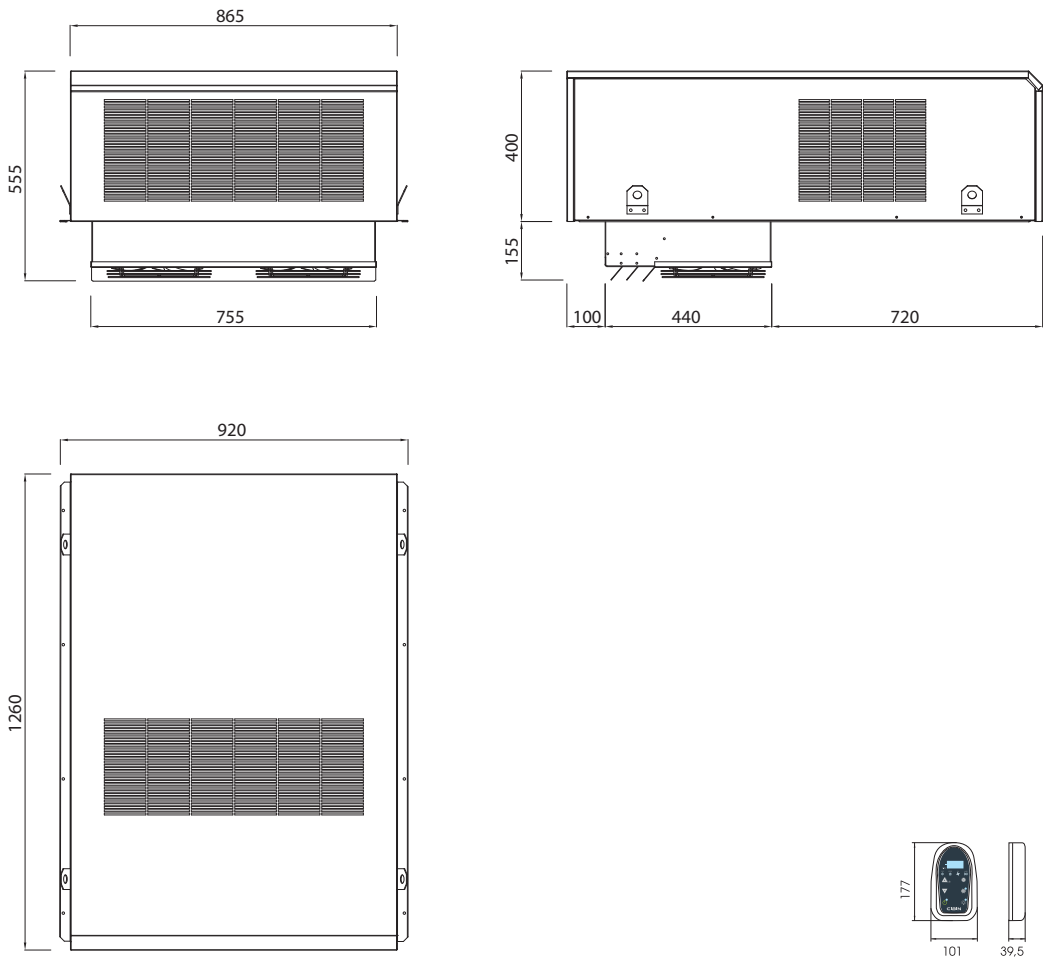
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 13225 N	KUMA 13225 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	12,7	9,7
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,07	2,07
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2483	2483
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2030	2030
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1715	1715
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320
					Y mm	980	980
					Z mm	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	150	150
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	104	104
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,0	1,0
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908926	999908928

* Te= -10°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 13225 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2549	2364	2118	2649	2518	2262
	V	m³	26,8	21,7	15,9	32,0	26,6	19,5
KUMA 13225 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2549	2364	2118	2649	2518	2262
	V	m³	26,8	21,7	15,9	32,0	26,6	19,5

! Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA



15225N

R449A

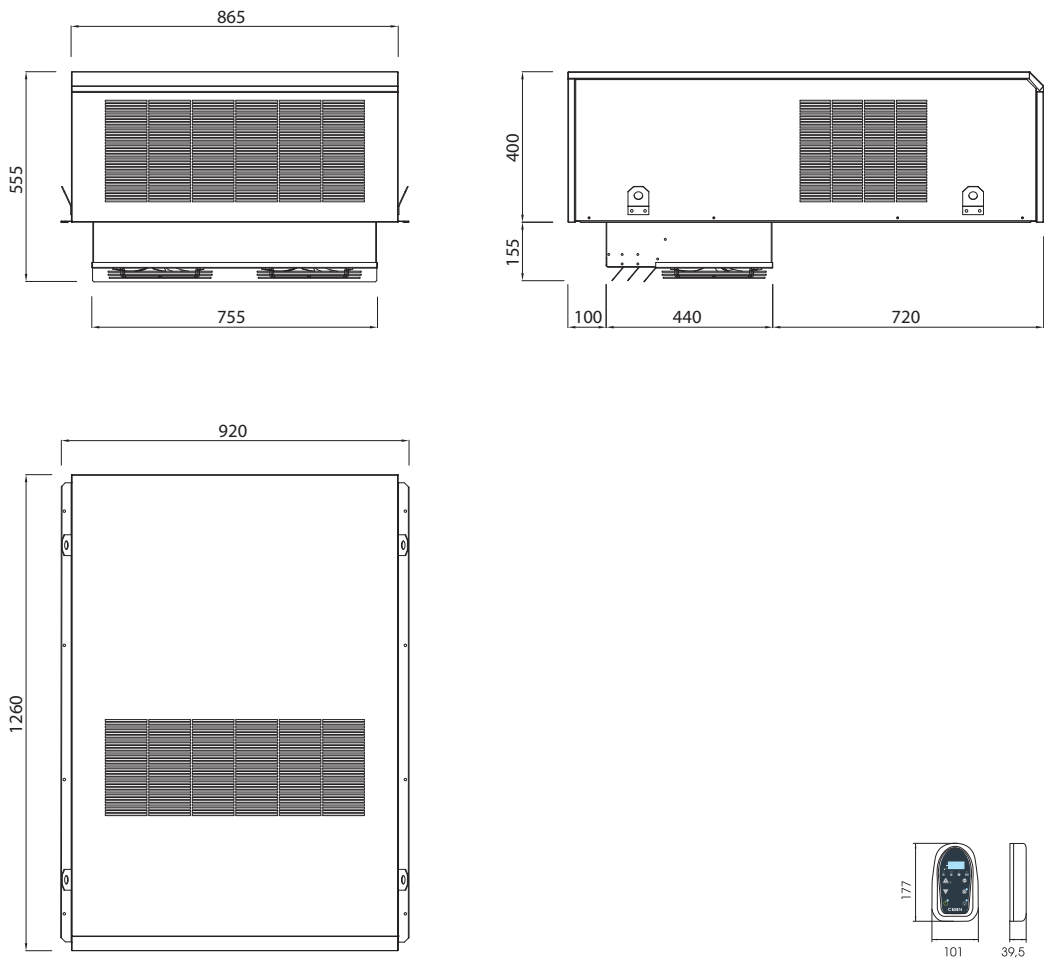


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 15225 N	KUMA 15225 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	16,4	7,7
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,61	2,61
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3107	3107
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320
					Y mm	980	980
					Z mm	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	158	158
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	112	112
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,0	1,0
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908929	999908930

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 15225 N	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2999	2783	2567	3189	3005	2741
	V	m³	33,9	27,5	21,2	41,7	34,4	25,9
KUMA 15225 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	2999	2783	2567	3189	3005	2741
	V	m³	33,9	27,5	21,2	41,7	34,4	25,9

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**



19325N 24325N

R449A



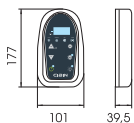
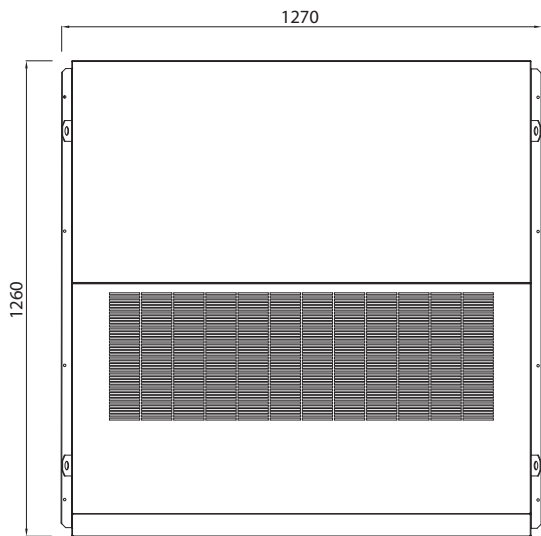
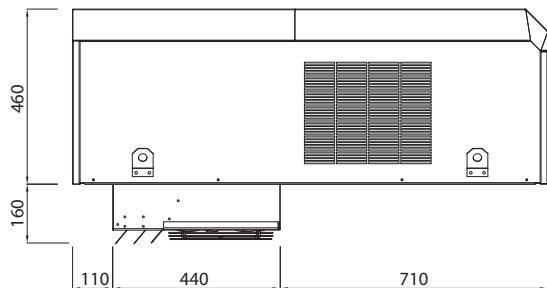
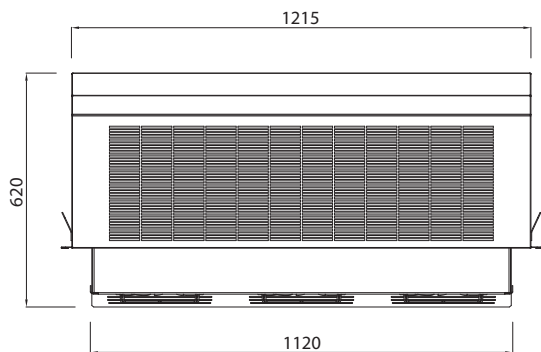
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19325 N(T)	KUMA 24325 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	400/3/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	14,6	7,8
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,83	3,25
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R452A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3345	3858
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	3045	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2570	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10	10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1330	1330
					Y mm	1330	1330
					Z mm	800	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	220	232
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	155	167
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,4	1,4
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908932	999908934

* Te= -10°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVF : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 19325 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	3684	3362	3057	3887	3685	3250
	V	m³	45,3	36,1	27,4	55,0	46,0	33,3
KUMA 24325 N(T)	Tc	°C	-2			0		
	Ta	°C	27	32	38	27	32	38
	Pf	W	4190	3783	3375	4420	4142	3714
	V	m³	54,2	42,7	31,7	65,7	54,3	40,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**



12125B 17125B

R449A

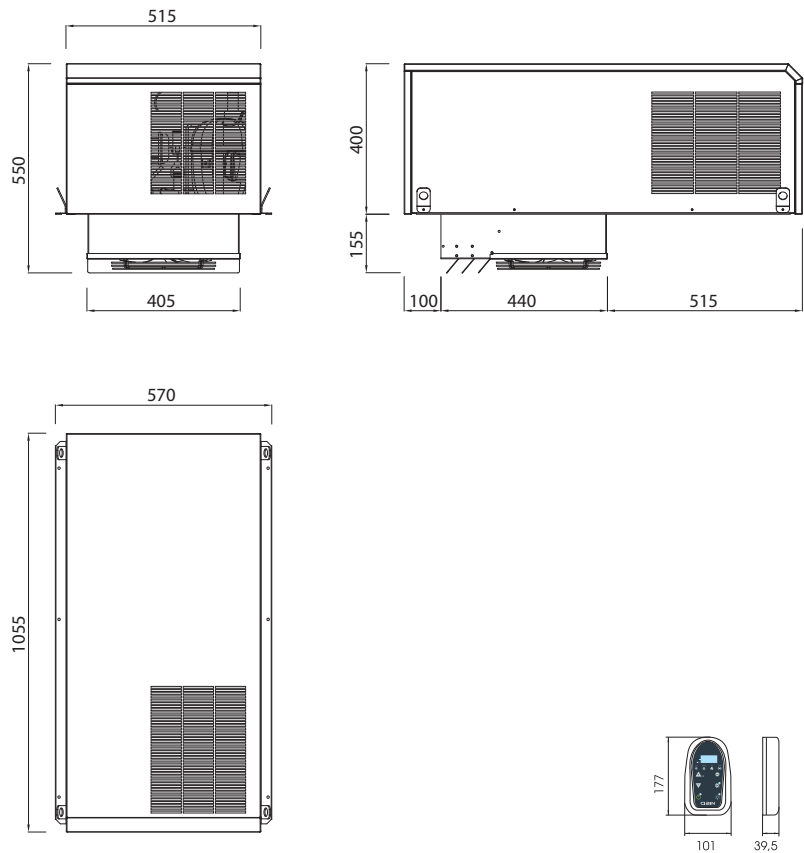


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 12125 B	KUMA 17125 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	8,7	12,5
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,69	2,30
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	845	1164
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1015	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	850	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1100	1100
					Y mm	600	600
					Z mm	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	93	100
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	63	70
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908935	999908936

* Te= -30°C ; Tcond= +40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 12125 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	979	921	841
	V	m³	11,5	9,0	6,3
KUMA 17125 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	1185	1114	1014
	V	m³	15,3	11,9	8,3

ⓘ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA

60 Hz

19225B24225B

R449A



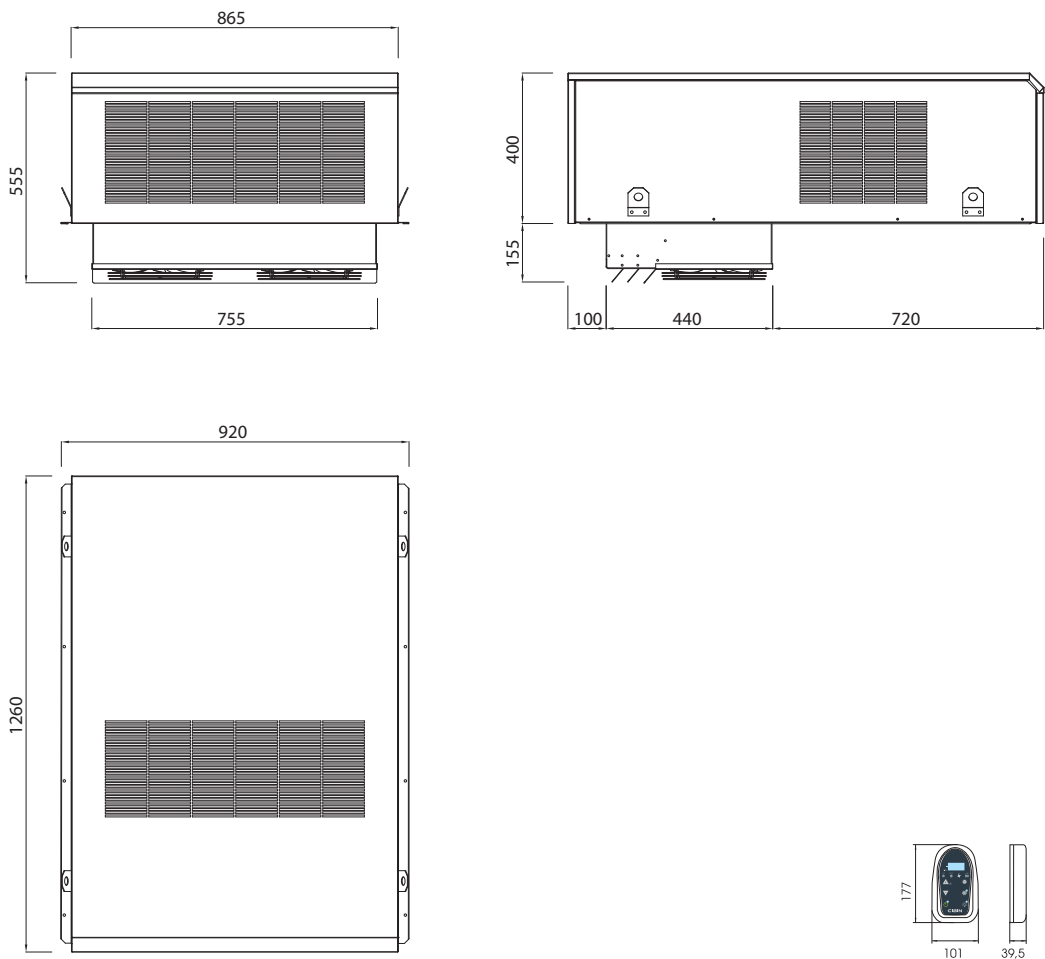
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19225 B	KUMA 19225 B(T)	KUMA 24225 B	KUMA 24225 B(T)
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/60	400/3/60	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	10,6	6,1	14,9	7,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	3,26	2,94	4,44	3,90
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1583	1473	2278	2139
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2030	2030	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1660	1660	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8	8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1320	1320	1320	1320
					Y mm	980	980	980	980
					Z mm	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	162	162	171	171
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	116	116	124	124
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,0	1,0	1,0	1,0
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908937	999908938	999908939	999908940

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compessore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 19225 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	1949	1809	1619
	V	m³	30,9	23,8	16,5
KUMA 19225 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	1947	1764	1581
	V	m³	30,9	23,0	16,0
KUMA 24225 B	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	2353	2237	1970
	V	m³	40,2	32,1	21,9
KUMA 24225 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	2286	2140	1931
	V	m³	38,6	30,1	21,3

! Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**

KUMA



35325B

R449A

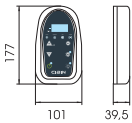
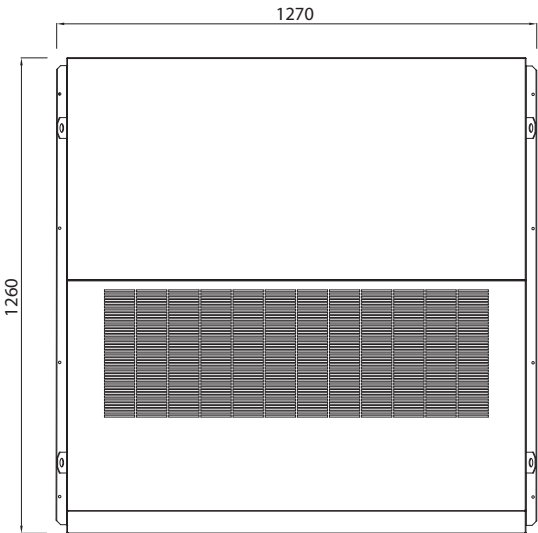
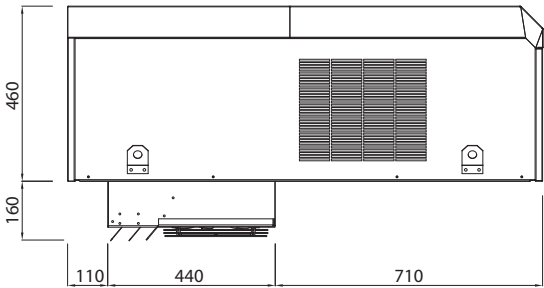
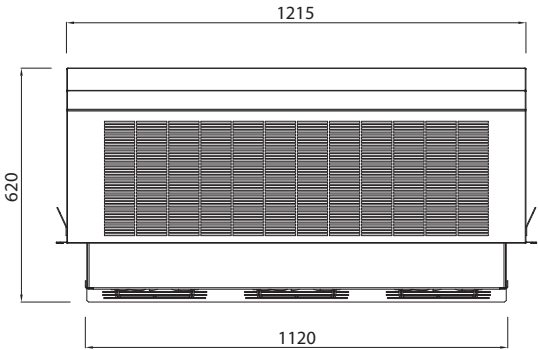


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KUMA 35325 B(T)	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	400/3/60
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	10,9
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	5,44
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2863
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominale absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominale absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1330
					Y mm	1330
					Z mm	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	235
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	170
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,4
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999908942

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática

KUMA



39,5

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 35325 B(T)	Tc	°C	-20		
	Ta	°C	27	32	38
	Pf	W	3277	2974	2702
	V	m³	63,3	47,6	34,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +38°C**



04123N-W

R449A

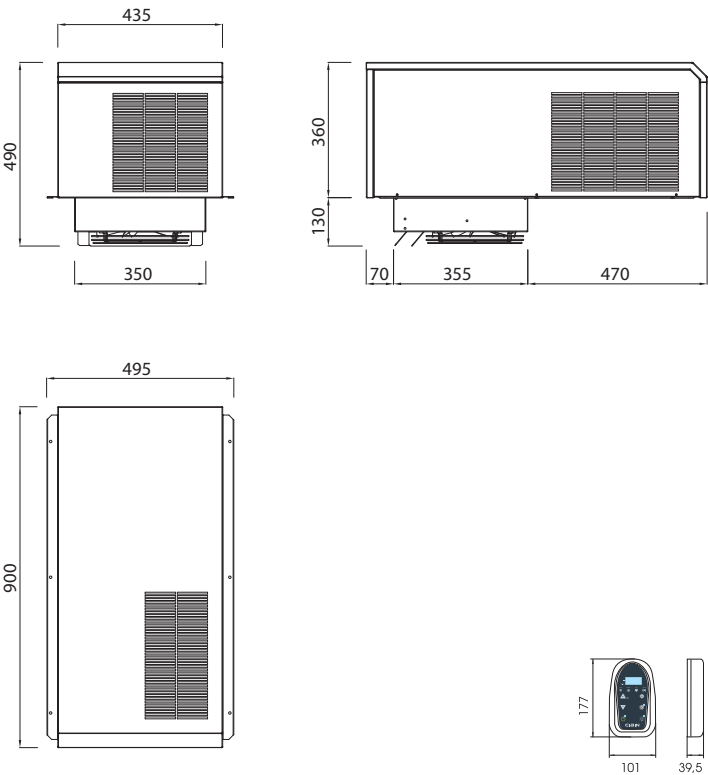


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KUMA 04123N-W 230-1-50 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	4,31
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	0,724
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	832,037
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensartotyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstem- peratur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du com- presseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	416
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	950
					mm Y	520
					mm Z	690
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	0,34
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909150

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 04123N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	726	726	726	726	792	792	792	792
	Vol	m³	3,6	3,2	2,7	2,3	4,7	4,1	3,4	2,9



06123N-W

R449A

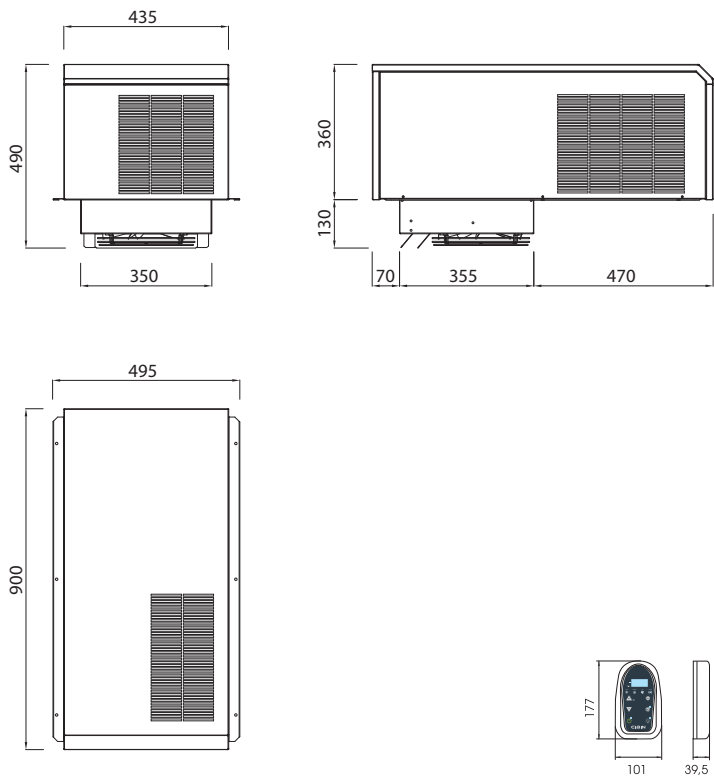


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KUMA 06123N-W 230-1-50 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	5,77
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,087
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1127,984
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensartyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstem- peratur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du com- presseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø230
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	38
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	416
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	950
					mm Y	520
					mm Z	690
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	0,34
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909151

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 06123N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	860	860	860	860	919	919	919	919
	Vol	m³	4,7	4,2	3,5	3,0	6,0	5,2	4,4	3,7



07125N-W 09125N-W

R449A

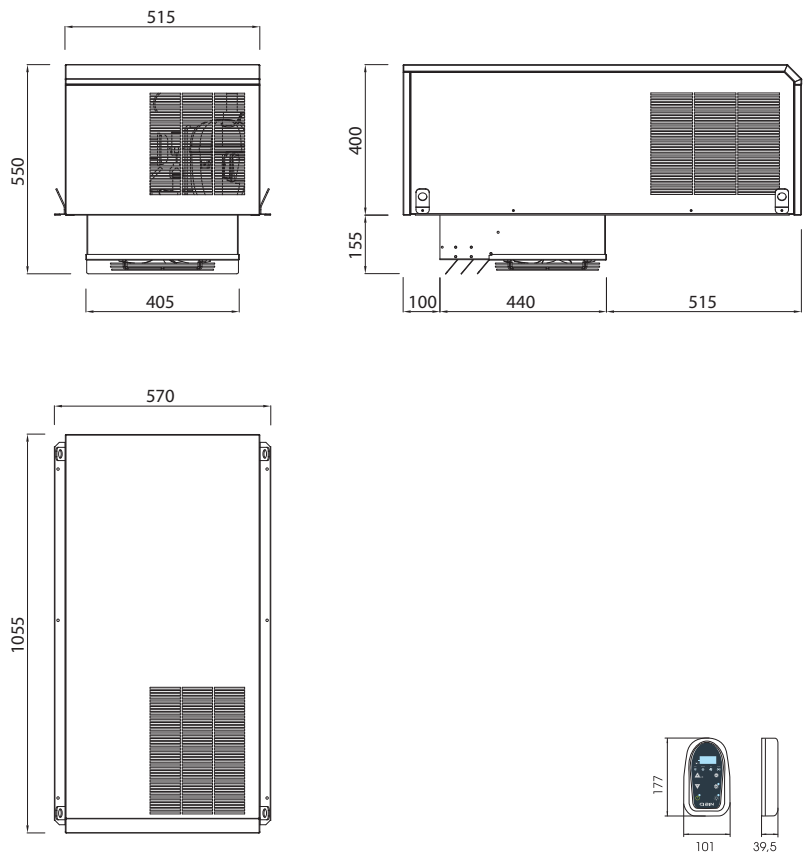


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 07125N-W 230-1-50 R449A	KUMA 09125N-W 230-1-50 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	6,12	6,42
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,202	1,245
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1341,135	1417,243
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts- temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	590	590
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1100	1100
					mm Y	600	600
					mm Z	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909152	999909153

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 07125N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1245	1245	1245	1245	1315	1315	1315	1315
	Vol	m³	8,4	7,5	6,4	5,5	10,3	9,1	7,8	6,7
KUMA 09125N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1253	1253	1253	1253	1338	1338	1338	1338
	Vol	m³	8,5	7,5	6,5	5,6	10,6	9,4	8,0	6,9



11225N-W 13225N-W

R449A

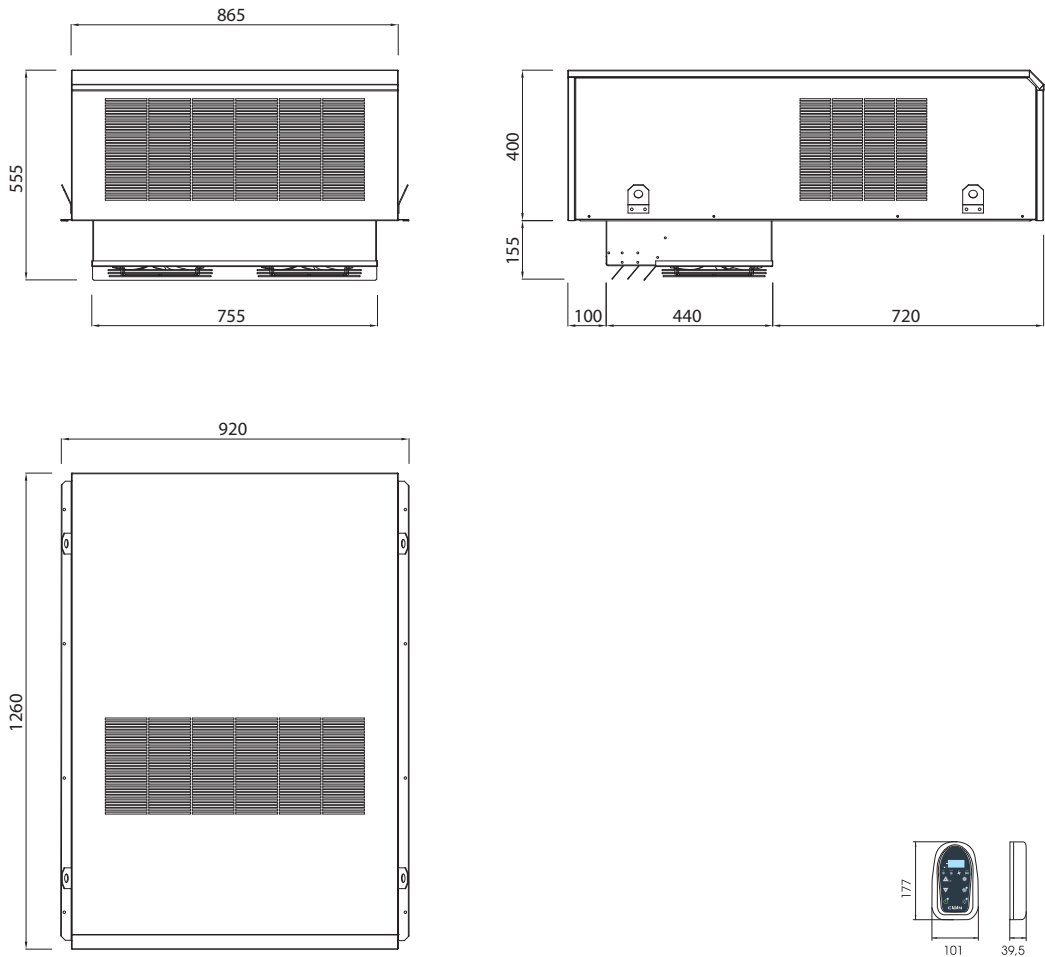


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 11225N-W 230-1-50 R449A	KUMA 11225N-W 400-3-50 R449A	KUMA 13225N-W 230-1-50 R449A	KUMA 13225N-W 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	7,66	3,39	9,53	4,09
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,496	1,352	1,886	1,865
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1722,106	1723,444	2205,316	2208,744
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wasserein- trittstempertur	Temp. máx de entrada de agua	°C	20°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Vent. de en- friam. compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1269	1269	1269	1269
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1320	1320	1320	1320
					mm Y	980	980	980	980
					mm Z	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	0,96	0,96	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909154	999909171	999909155	999909156

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 11225N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1828	1828	1828	1828	1923	1923	1923	1923
	Vol	m³	14,9	13,4	11,6	10,1	18,2	16,2	13,9	12,1
KUMA 11225N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1802	1802	1802	1802	1938	1938	1938	1938
	Vol	m³	14,6	13,1	11,3	9,9	18,4	16,4	14,1	12,3
KUMA 13225N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2141	2141	2141	2141	2281	2281	2281	2281
	Vol	m³	18,9	16,9	14,7	13,0	23,4	20,9	18,0	15,8
KUMA 13225N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2145	2145	2145	2145	2255	2255	2255	2255
	Vol	m³	18,9	17,0	14,8	13,0	23,0	20,5	17,7	15,5

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.



15225N-W

R449A

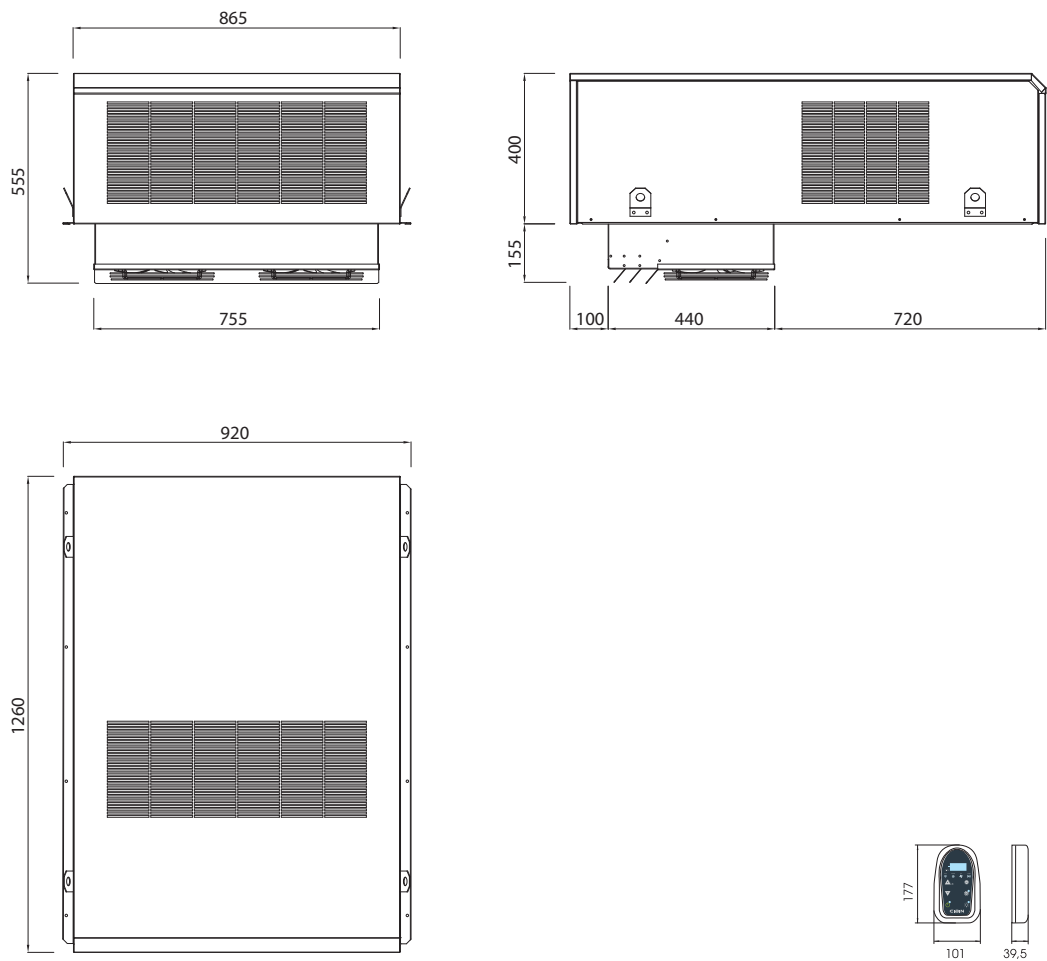


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 15225N-W 230-1-50 R449A	KUMA 15225N-W 400-3-50 R449A
Campo applicazione	Application field	Champé d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	11,64	5,29
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,443	2,158
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2700,692	2827,161
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts- temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1175	1175
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1320	1320
					mm Y	980	980
					mm Z	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909157	999909158

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 15225N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2456	2456	2456	2456	2686	2686	2686	2686
	Vol	m³	23,0	20,7	18,1	16,0	29,6	26,6	23,0	20,2
KUMA 15225N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2595	2595	2595	2595	2752	2752	2752	2752
	Vol	m³	24,9	22,5	19,7	17,4	30,7	27,5	23,9	21,0



19325N-W 24325N-W

R449A

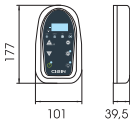
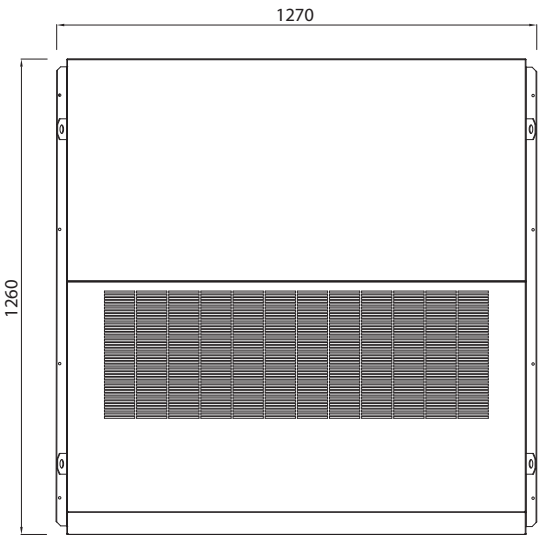
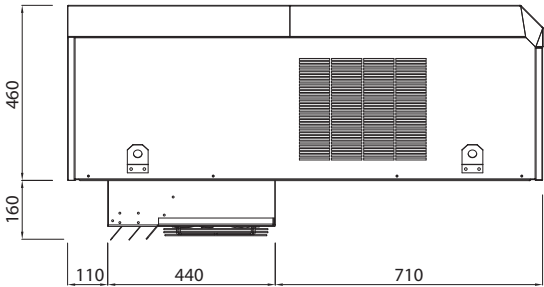
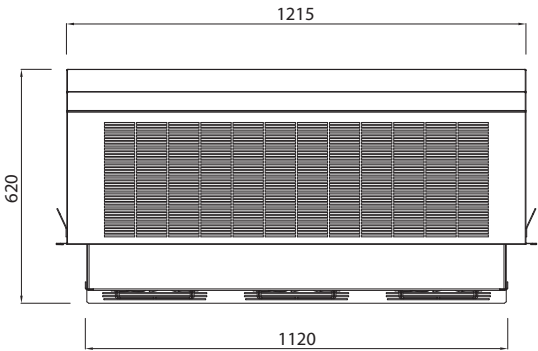


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19325N-W 230-1-50 R449A	KUMA 19325N-W 400-3-50 R449A	KUMA 24325N-W 230-1-50 R449A	KUMA 24325N-W 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación	°C	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	13,66	5,44	14,16	6,06
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,356	2,336	2,616	2,516
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2973,5	3107,5	3256,5	3140
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wasserein- trittstempertur	Temp. máx de entrada de agua	°C	20°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil. de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Vent. de en- friam. compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219	219	219	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1856	1856	1763	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	9	9	9	9
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1330	1330	1330	1330
					mm Y	1330	1330	1330	1330
					mm Z	800	800	800	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	1,42	1,42	1,42	1,42
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909159	999909160	999909161	999909162

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 19325N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2976	2976	2976	2976	3173	3173	3173	3173
	Vol	m³	30,3	27,5	24,1	21,4	37,6	33,8	29,5	26,0
KUMA 19325N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3065	3065	3065	3065	3275	3275	3275	3275
	Vol	m³	31,7	28,7	25,2	22,3	39,3	35,4	30,9	27,3
KUMA 24325N-W	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3282	3282	3282	3282	3506	3506	3506	3506
	Vol	m³	34,9	31,7	27,8	24,7	43,3	39,1	34,2	30,2
KUMA 24325N-W(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3175	3175	3175	3175	3515	3515	3515	3515
	Vol	m³	33,3	30,2	26,5	23,5	43,4	39,2	34,3	30,3

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KUMA



12125B-W

17125B-W

R449A

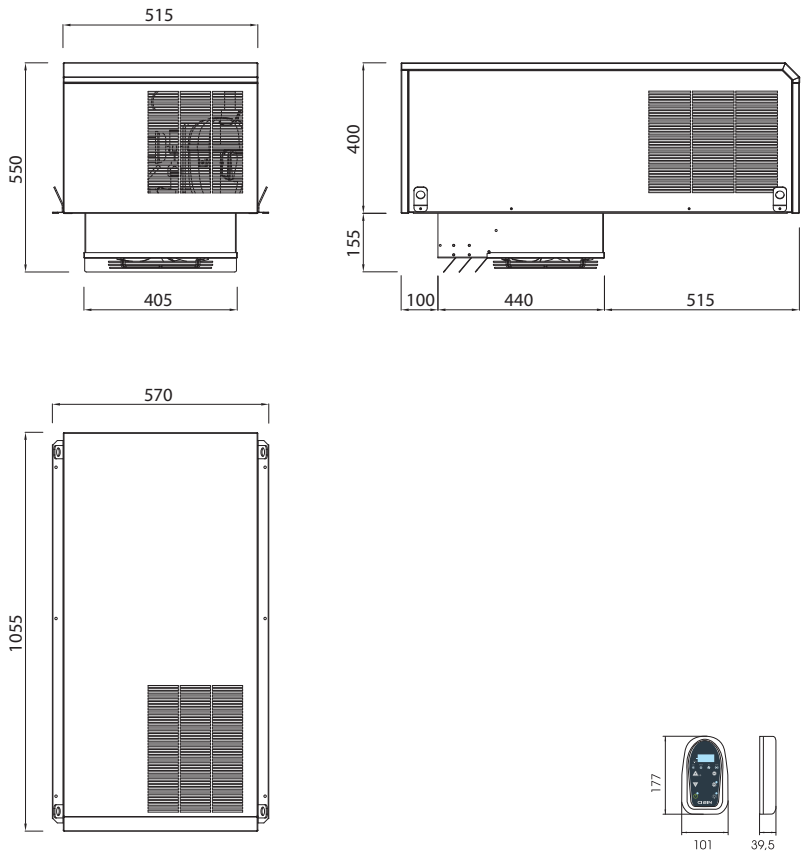


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 12125B-W 230-1-50 R449A	KUMA 17125B-W 230-1-50 R449A
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	7,44	8,79
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	1,412	1,763
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	674,331	885,407
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensatortyp	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintritts- temperatur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	Ø254	Ø254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	73	73
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	618	590
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3	3
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1100	1100
					mm Y	600	600
					mm Z	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume					m³	0,5	0,5
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909163	999909164

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil / Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 12125B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	741	741	741	741
	Vol	m³	7,7	6,4	5,2	4,3
KUMA 17125B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	934	934	934	934
	Vol	m³	10,8	9,1	7,3	6,1



19225B-W 24225B-W

R449A

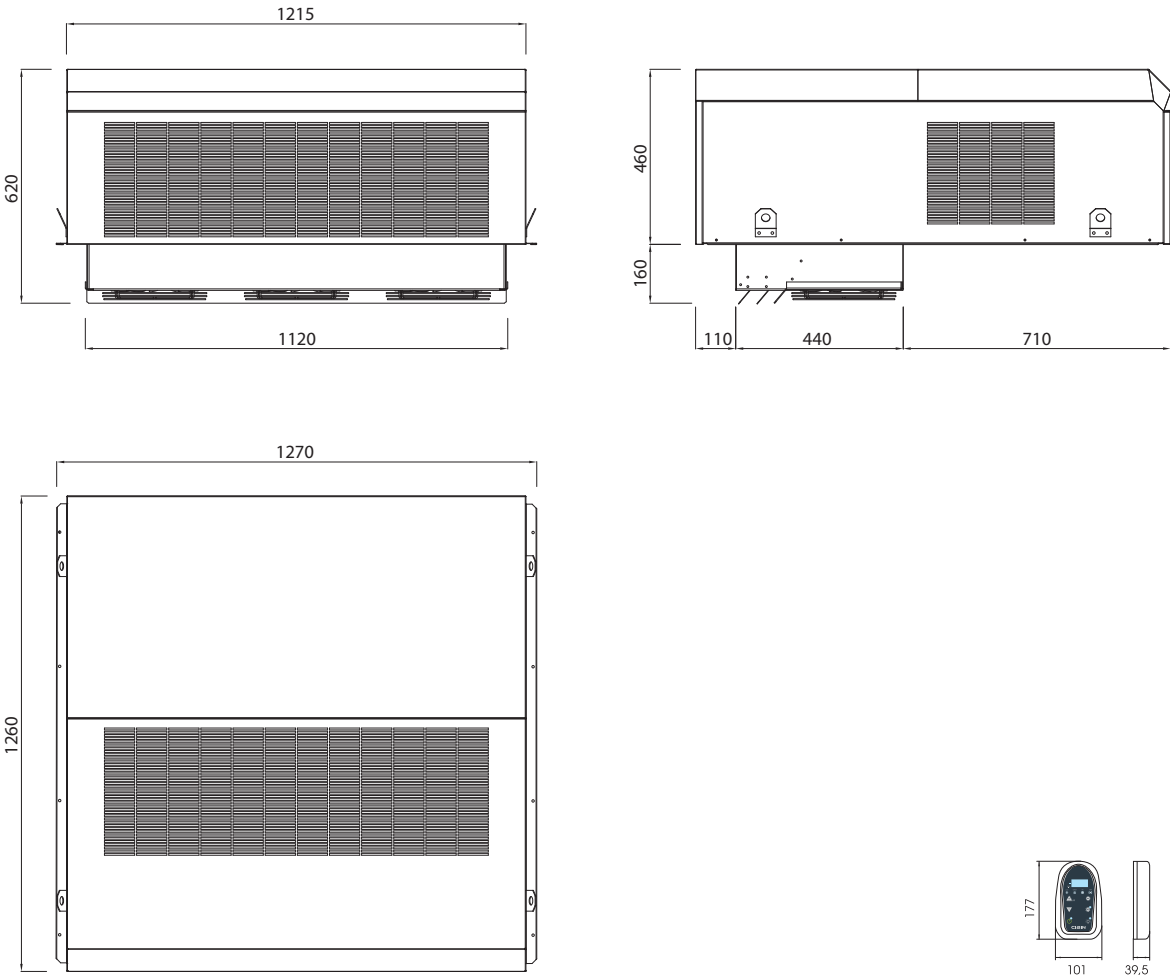


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		KUMA 19225B-W 230-1-50 R449A	KUMA 19225B-W 400-3-50 R449A	KUMA 24225B-W 230-1-50 R449A	KUMA 24225B-W 400-3-50 R449A
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación	°C	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1/50	400/1/50	230/1/50	400/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbier- ter Strom	Corriente máx. absorbida	A	10,46	4,57	12,84	6,15
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenom- mene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	2,744	2,469	3,72	3,494
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	1423	1377	2120	1933,5
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condenseur	Kondensator typ	Tipo de condensador		Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato	Saldobrasato
Max temp. ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wasserein- trittstempertur	Temp. máx de entrada de agua	°C	20°C	20°C	20°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressor- kühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata	Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du compresseur	Kühlgebläse des Kompressors	Vent. de en- friam. compresor	mm	Ø200	Ø200	Ø200	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistung- saufnahme	Pot. nominal absorbida	W	146	146	146	146
Portata aria	Air volume	Debit d' air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1269	1269	1175	1175
Freccia d' aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6	6	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1320	1320	1320	1320
					mm Y	980	980	980	980
					mm Z	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-	-	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-	-	-
Volume					m³	0,96	0,96	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909165	999909166	999909167	999909168

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag. 171

KUMA 19225B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1689	1689	1689	1689
	Vol	m³	25,4	21,5	17,5	14,6
KUMA 19225B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	p	W	1635	1635	1635	1635
	Vol	m³	24,2	20,6	16,7	13,9
KUMA 24225B-W	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2088	2088	2088	2088
	Vol	m³	34,1	29,1	23,7	19,8
KUMA 24225B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2002	2002	2002	2002
	Vol	m³	32,2	27,4	22,3	18,6



35325B-W

R449A

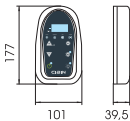
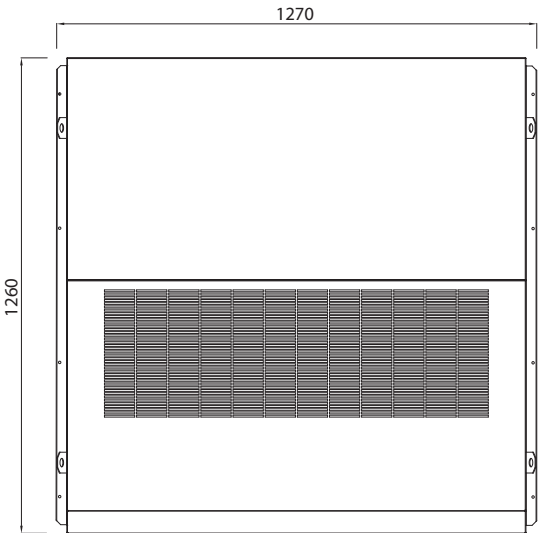
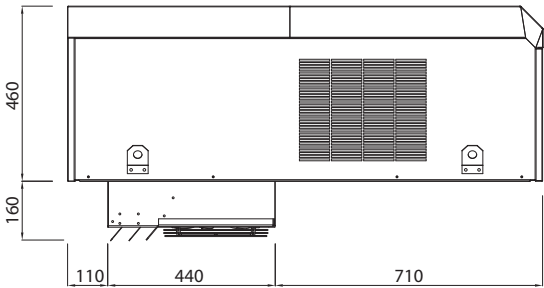
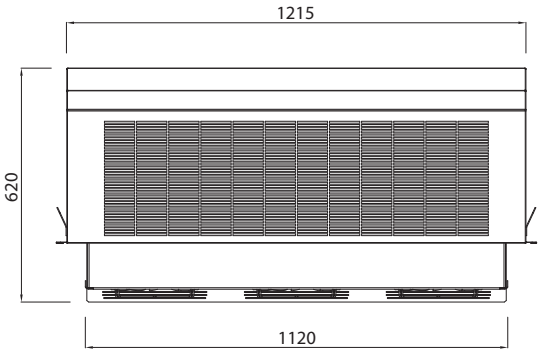


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo	KUMA 35325B-W 400-3-50 R449A	
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación	°C	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/1/50
Corrente max. assorbita	Max. absorbed current	Courant absorbé max.	Max. absorbierter Strom	Corriente máx. absorbida	A	8,79
Potenza max. assorbita	Max. absorbed power	Puissance max. absorbée	Max. aufgenommene Leistung	Máx. potencia absorbida	kW	4,67
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa *	Capacity *	Puissance *	Leistung *	Rendimiento *	W	2317,5
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Tipo condensatore	Condenser type	Type de condensateur	Kondensartyp	Tipo de condensador		Saldobrasato
Max temperatura ingresso acqua	Max water inlet temperature	Temp. maximale d'entrée d'eau	Max. Wassereintrittstem- peratur	Temp. máxima de entrada de agua	°C	20°C
Raffreddamento Compressore	Compressor cooling	Refroidissement du compresseur	Kompressorkühlung	Enfriamiento del compresor		Vent. Forzata
Ventola raff. Compressore	Compressor cooling fan	Ventil.de refroid. du com- presseur	Kühlgebläse des Kompressors	Ventil. de enfriam. del compresor	mm	Ø200
Passo alette	Fin spacing	Ecart ailettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	mm	3xØ254
Pot. nom. assorbita	Nom. power cons.	Puiss. nom. absorbée	Nennleistungsaufnahme	Pot. nominal absorbida	W	219
Portata aria	Air volume	Debit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1763
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6
imballo	Packing	Emballage	Verpackung	Embalajes	mm X	1330
					mm Y	1330
					mm Z	800
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-
Peso netto	Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-
Volume					m³	1,42
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909170

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volumen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

KUMA 35325B-W(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2779	2779	2779	2779
	Vol	m³	50,6	43,3	35,5	29,8

NORCA

NORCA è un impianto frigorifero per il montaggio a tampone.

Caratteristiche tecniche:

- Compressore ermetico*
- Compressore semiermetico alternativo*
- Antivibranti supporto compressore
- Resistenza carter *
- Condensazione ad aria
- Carrozzeria in lamiera zincata con verniciatura a polveri
- Carrozzeria parte evaporante in alluminio al magnesio
- Evaporatore con verniciatura in cataforesi
- Batterie evaporatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Batterie condensatore in tubi di rame e alette in alluminio
- Pressostato di bassa pressione a riarmo automatico
- Pressostato di alta pressione a riarmo automatico
- Gestione compressori temporizzata per evitare partenze ravvicinate
- Ventilatore assiale
- Dispositivo controllo condensazione*
- Protezione termica compressore
- Espansione con valvola termost. con equalizzazione esterna *
- Valvola limitatrice pressione di aspirazione (solo per modelli a bassa temperatura)
- Filtro deidratatore
- Separatore di liquido in aspirazione
- Elettrovalvola gas caldo sbrinamento
- Sbrinamento automatico a gas caldo
- Prese di pressione di alta e bassa pressione ¼"
- Sifone scarico condensa
- Resistenza scarico condensa (solo per modelli a BT)
- Plafoniera illuminazione cella più cavo alimentazione luci con relativa protezione mediante fusibile
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fine sbrinamento
- Sonda controllo condensazione
- Cavo alimentazione per resistenza porta per modelli a bassa temperatura più relativa protezione con fusibile
- Cavo per collegamento micro porta per spegnere l'impianto ed accendere la luce all'apertura della porta
- Relè a disposizione per il collegamento di allarmi remoti.
- Condensazione ad acqua con ricevitore di liquido, valvola regolatrice pressostatica, attacchi da ½"
- Tensione diversa
- Versione tropicalizzata
- Regolatore di velocità ventole condensatore
- Monitor di tensione per fermata macchina in caso di alimentazione non corretta
- Opzione long distance per tastiera comando a distanza maggiore di 15 metri
- Sirena acustica dotata di lampeggiante per visualizzare lo stato di allarme
- Quadro elettrico per la gestione e la rotazione di due macchine sulla stessa cella
- Ulteriore comando remoto da utilizzarsi come slave
- Modulo elettronico per il collegamento al sistema di supervisione Frigotel®
- Condensatore con verniciatura in cataforesi

Quadro comandi remoto dotato di:

- Display digitale con indicazione temperatura ad un decimale
- Tasto on/off
- Tasto accensione luce cella
- Visualizzazione dello stato di funzionamento: freddo - sbrinamento - ventilatori evaporatore - allarme in corso
- Tasti di programmazione
- Visualizzazione allarmi
- Tasto per esecuzione sbrinamento manuale
- Allarme di alta temperatura
- Allarme di bassa temperatura
- Allarme di alta temperatura condensatore sporco
- Allarme di bassa temperatura condensatore
- Allarme porta aperta
- Allarme alta pressione
- Allarme bassa pressione
- Allarme per fine sbrinamento in un tempo superiore al tempo massimo
- Allarme segnalazione sonda temperatura guasta
- Allarme segnalazione sonda di fine sbrinamento guasta
- Allarme sonda controllo condensazione guasta
- Funz. di emergenza temporizzato in caso dei seguenti eventi:
 - rottura sonda temperatura ambiente
 - rottura sonda temperatura fine sbrinamento
 - rottura sonda controllo condensazione
 - porta della cella lasciata aperta (se presente microporta)
- Predisposizione per il collegamento al supervisore Frigotel®

Optional:

- Micro porta



Evaporatore
verniciato in cataforesi

*dipende dal modello

NORCA



NORCA

NORCA is a refrigerating system for slot-in installation. Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

Technical characteristics:

- Hermetic compressor*
 - Semi-hermetic compressor*
 - Anti-vibration compressor brackets
 - Crankcase resistance*
 - Air condensation
 - Galvanized powder coated sheet steel body
 - Evaporator with cataphoretically painting
 - Evaporator body of aluminium-magnesium alloy
 - Evaporator of copper pipes and aluminium fins
 - Condenser of copper pipes and aluminium fins
 - Automatic restarting low pressure switch
 - Automatic restarting high pressure switch to weld
 - Compressor timer management to avoid too near start-ups
 - Axial fan
 - Condenser fans protection
 - Thermic compressor protection
 - General magnet-thermal protection *
 - Suction pressure relief valve (only for low temperature models)
 - Dehydrator filter
 - Suction-side liquid separator
 - Defrost hot gas solenoid valve
 - Sight glass
 - Automatic hot gas defrosting
 - High and low pressure ¼" pipe plugs
 - Condensation outlet siphon
 - Condensation outlet resistor (only for low temperature models)
 - Cold room ceiling light
 - Ambient temperature probe
 - Defrosting end temperature probe
 - Condensation control temperature probe
 - Connecting cable for door resistor with protection fuse 4 A (only for low temperatures models)
 - Connecting cable for door micro switch to turn off the system and to turn on the light at door opening
 - Free relay for transfer alarm signals
- Remote control with:
- Digital display with temperature indicator at one decimal
 - On/Off switch
 - Cold room light switch
 - Running state display: cold - defrosting - evaporator fans - alarm status
 - Programming keys
 - Alarm display
 - Manual defrosting key
 - High temperature alarm
 - Low temperature alarm
 - High temperature alarm dirty condenser
 - Low temperature alarm condenser
 - Open door alarm
 - High pressure alarm
 - Low pressure alarm
 - Defrosting end alarm because of time-out
 - Alarm ambient temperature probe defect
 - Alarm defrosting end temperature probe defect
 - Alarm condensation control temperature probe defect
 - Timer emergency running in case of these events:
 - Ambient temperature probe defect
 - Defrosting end temperature probe defect
 - Condensation control temperature probe defect
 - Cold room door open (if there is door micro switch)
 - Pre-set connection for Frigotel® supervision
- Optional:
- Door micro switch
 - Water condensation with liquid receiver, pressure control valve, pipe connection ½"
 - Different voltage
 - Tropicalised version
 - Condenser fan speed regulator
 - Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
 - Long distance option for the remote control at distances longer than 15 m
 - Acoustic siren with flashing to indicate the alarm state
 - Switchboard for the management of two machines in the same cold room
 - Another remote control to use as slave
 - Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system
 - Condenser with cataphoretically painting

* depending on model

NORCA est une installation frigorifique pour l'installation à tampon. L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

Caractéristiques techniques:

- Compresseur hermétique*
 - Compresseur semi hermétique alternative*
 - Antivibrante support compresseur
 - Résistance carter *
 - Condensation à air
 - Carrosserie en tôle d'acier zingué avec peinture à poudre
 - Carrosserie partie évaporante en aluminium au magnésium
 - Évaporateur avec peinture en cataphorèse
 - Batterie évaporateur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
 - Batterie condenseur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
 - Pressostat de basse pression avec réenclenchement automatique
 - Pressostat de haute pression avec réenclenchement automatique
 - Gestion du compresseur temporisé pour éviter départs trop rapprochés
 - Ventilateur axial
 - Protection ventilateurs condenseur
 - Protection thermique du compresseur
 - Expansion avec vanne thermostatique avec égalisation externe *
 - Vanne limitatrice de pression d'aspiration (seulement pour modèles à basse température)
 - Filtre déshydrateur
 - Séparateur de liquide en aspiration
 - Electrovanne gaz chaude dégivrage
 - Voyant de liquide
 - Dégivrage automatique gaz chaude
 - Prises de pression d'haute et de basse pression ¼"
 - Siphon décharge condense
 - Résistance décharge condense (seulement pour les modèles à basse température)
 - Plafonnier allumage chambre froide
 - Sonde température ambiante
 - Sonde fin dégivrage
 - Sonde contrôle condensation
 - Câble alimentation pour résistance porte avec fusible de protection 4 A (pour modèles à basse température)
 - Câble pour la connexion micro-porte pour éteindre l'installation et allumer la lumière à l'ouverture de la porte)
 - Relais à disposition pour la connexion des alarmes remotés
- Tableau de commande avec :
- Transformateur d'isolation
 - Display digitale avec indication de température à un décimal
 - Bouton on/off
 - Bouton allumage lumière chambre froide
 - Visualisation de l'état de fonctionnement : froid - dégivrage - ventilateur évaporateur - alarme en cours
 - Boutons de programmation
 - Visualisation alarmes
 - Bouton pour exécution dégivrage manuel
 - Alarme d'haute température
 - Alarme de basse température
 - Alarme d'haute température condenseur sale
 - Alarme de basse température condenseur
 - Alarme porte ouverte
 - Alarme haute pression
 - Alarme basse pression
 - Alarme pour fine dégivrage dans un temps supérieur au temps maximum
 - Alarme signalisation sonde température abîmé
 - Alarme signalisation sonde fin dégivrage abîmé
 - Alarme sonde contrôle condensation abîmé
 - Fonctionnement d'urgence temporisé en cas des suivantes situations:
 - Rupture sonde température ambiante
 - Rupture sonde température fin dégivrage
 - Rupture sonde contrôle condensation
 - Porte chambre froide restée ouverte (si présente le microporte)
 - Possibilité d'installation d'un deuxième commande à distance type slave
 - Prédisposition pour la connexion au superviseur Frigotel®
- Optional:
- Microporte
 - Condensation à eau avec receveur de liquide, vanne de régulation pressostatique, prises à ½"
 - Voltage différent
 - Exécution tropicalisé
 - Régulateur de vitesse ventilateur de condenseur
 - Monitor de tension pour arrêter unité en cas d'alimentation pas correcte
 - Optional long distance pour clavier commande à distance plus grande de 15 mètres
 - Tableau de commande pour la gestion et la rotation de deux unités dans la même chambre froide
 - Ulérieur tableau de commande à utiliser comme slave
 - Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel®
 - Condenseur avec peinture en cataphorèse
- * dépendante de modèle

NORCA ist eine Puffer-Kühlanlage. Die Ausführung als Monoblock ermöglicht eine einfach zu montierende und zu verwendende betriebsbereite Anlage.

Technische Merkmale:

- Hermetischer Kompressor*
 - Halbhermetischer Kompressor*
 - Antivibrations-Kompressorträger
 - Gehäuseheizung *
 - Luftkondensation
 - Karosserie aus pulverlackiertem Stahlblech
 - Verdampferkarosserie aus Aluminium-Magnesium-Legierung
 - Verdampfer mit elektrophoretischer Tauchlackierung
 - Verdampfer aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
 - Verflüssiger aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen
 - Druckwächter Unterdruck mit automatischem Reset
 - Druckwächter Überdruck mit automatischem Reset
 - Zeitgesteuerter Kompressorbetrieb, um zu häufige Anläufe zu vermeiden
 - Axial-Ventilator
 - Überwachungsgerät des Verdichtens
 - Thermischer Kompressorschutz
 - allgemeine magnetothermische Protektion *
 - Thermostatisches Expansionsventil mit äußerem Druckausgleich *
 - Saugdruckbegrenzungsventil (nur für Tieftemperatur-Modelle)
 - Dehydrationsfilter
 - Flüssigkeitsabscheider Saugseite
 - Heißgas-Magnetventil für Abtauung
 - Schauglas
 - Automatische Abtauung durch Heißgas
 - Druckanschlüsse für Hoch- und Niederdruck ¼"
 - Kondensatablaufsifon
 - Kondensatablaufheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle)
 - Zellenbeleuchtung
 - Raumtemperaturfühler
 - Temperaturfühler Abtauende
 - Temperaturfühler Kondensationskontrolle
 - Anschlusskabel für Türwiderstandsheizung (nur für Tieftemperatur-Modelle) plus relative Absicherung
 - Anschlusskabel für Türkontaktschalter um bei Türöffnung die Anlage aus- und das Licht einzuschalten
 - Relais für die Weiterleitung von Alarmmeldungen
- Schaltfeld ausgerüstet mit:
- Transformator
 - Digitales Display mit Temperaturanzeige mit s-Genauigkeit
 - Ein/Aus - Schalter
 - Lichtschalter
 - Betriebszustandsanzeige: Kühlen - Abtauen - Verdampferventilatoren - Alarmzustand
 - Programmiertasten
 - Optische Alarmanzeige
 - Taste für Ausführung der manuellen Abtauung
 - Alarm Temperaturüberschreitung
 - Alarm Temperaturunterschreitung
 - Alarm Temperaturüberschreitung verschmutzter Verflüssiger
 - Alarm Temperaturunterschreitung Verflüssiger
 - Alarm Tür offen
 - Überdruckalarm
 - Unterdruckalarm
 - Alarm Abtauende wegen Zeitüberschreitung
 - Alarm Raumtemperaturfühler defekt
 - Alarm Temperaturfühler Abtauende defekt
 - Alarm Temperaturfühler Kondensationskontrolle defekt
 - Zeitgesteuerter Notbetrieb bei Eintreten folgender Ereignisse:
 - Defekt Raumtemperaturfühler
 - Defekt Temperaturfühler Abtauende
 - Defekt Temperaturfühler Kondensationskontrolle
 - Tür offen (bei Vorhandensein Türkontaktschalter)
 - Vorbereitete Verbindung für Frigotel®-Überwachung
- Optional:
- Wasserkondensation mit Flüssigkeitssammler, Druckregelventil, Anschlüsse ½"
 - Verschiedene Spannung
 - Tropenfeste Ausführung
 - Geschwindigkeitsregler für Verflüssigerventilatoren
 - Überwachungsmonitor für das Anhalten der Maschine bei unkorrekter Einspeisung
 - Long distance-Option für die Fernbedienung bei Entfernungen größer als 15 m
 - Akustische Sirene mit Blinkfunktion für die Anzeige des Alarmzustands
 - Schaltfeld für den Betrieb von zwei Maschinen in einer Zelle
 - Weitere Fernbedienungen als Slave nutzbar
 - Elektronisches Modul für die Verbindung zum Überwachungssystem Frigotel®
 - Verflüssiger mit elektrophoretischer Tauchlackierung

* abhängig vom Modell

NORCA es un sistema frigorífico para el montaje a tapon. La realización en forma de monobloc permite efectuar una instalación rápida y fácil para su utilización.

Características técnicas:

- Compresor hermético*
- Compresor semihermético alternativo*
- Antivibrantes soporte compresor
- Resistencia carter *
- Condensación aire
- Carrocería en lamina zincada con barnización con polvos
- Carrocería parte evaporante en aluminio al magnesia
- Evaporador barnizado en cataforesis
- Batería evaporador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Batería condensador en tubos de cobre y aletas de aluminio
- Presostato de baja presión con reset automático
- Presostato de alta presión con reset automático
- Gestión compresor temporizada para evitar arranques cercanos
- Ventilador axial
- Dispositivo de control de condensación
- Protección térmica compresor con interruptor de sobrecarga *
- Expansión con válvula termostática con igualación externa *
- Válvula limitadora presión de aspiración (solo en los modelos de baja temperatura)
- Filtro dehidratador
- Separador liquido en aspiración
- Electroválvula gas caliente desescarche
- Luz de aviso de liquido
- Desescarche automático por gas caliente
- Toma de presión de alta y baja presión ¼"
- Sifón descarga humedad de condensación
- Resistencia descarga condensación (solo en los modelos de baja temperatura)
- Lámpara iluminación cámara frigorífica
- Sonda temperatura ambiente
- Sonda fin desescarche
- Sonda control condensación
- Cabo de alimentación para resistencias (para modelos de baja temperatura)
- Cabo para conexión micro puerta para apagar el equipo y encender la luz con puerta abierta
- Relé a disposición para conectar alarmes a distancia

Cuadro mandos a distancia provisto de:

- Display digital con indicación temperatura a un decimal
 - Tecla on/off
 - Tecla encendido luz cámara
 - Visualización estado funcionamiento: frio - desescarche - ventiladores evaporador - alarma en curso
 - Teclas programación
 - Visualización alarmes
 - Tecla para hacer desescarche manual
 - Alarma alta temperatura
 - Alarma baja temperatura
 - Alarma alta temperatura condensador sucio
 - Alarma baja temperatura condensador
 - Alarma puerta abierta
 - Alarma alta presión
 - Alarma baja presión
 - Alarma fin desescarche en tiempo superior al tiempo máximo
 - Alarma señalización sonda temperatura en avería
 - Alarma señalización sonda fin desescarche en avería
 - Alarma sonda control condensación en avería
 - Funcionamiento emergencia temporizado en los casos siguientes:
 - Avería sonda temperatura ambiente
 - Avería sonda fin desescarche
 - Avería sonda control condensación
 - Puerta cámara se queda abierta (si hay micropuerta)
 - Predisposición para conexión supervisor Frigotel®
- Optional:
- Micro puerta
 - Condensación por agua con recipiente de liquido, válvula para regulación presostática, juntas de ½"
 - Tensión diferente
 - Versión tropicalizada
 - Regulador de velocidad aspas condensador
 - Monitor de tensión para detención equipo si hay alimentación non correcta
 - Opción long distance para teclado mando a distancia mayor de 15 m
 - Sirena acústica provista de relampagueo para visualización del estado de alarma
 - Cuadro eléctrico para la gestión y la rotación de dos equipos en la misma cámara
 - Ulterior mando a distancia a utilizar como slave
 - Modulo electrónico para la conexión al sistema de supervisión Frigotel®
 - Condensador barnizado en cataforesis

* dependiente del modeloo

NORCA

06125N

07125N

09125N

R449A

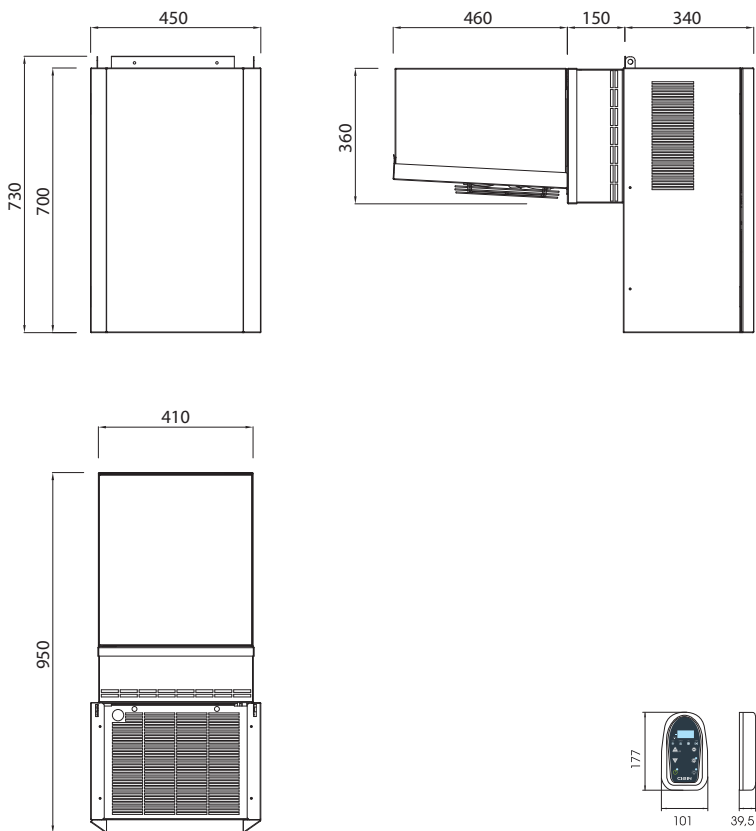


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		06125 N	07125 N	09125 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1+N/50	230/1+N/50	230/1+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	6,6	8,1	7,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,2	1,4	1,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1032	1204	1448
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1 x ø254	1 x ø254	1 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nom absorbida	W	73	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	750	750	750
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		C	C	C
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1 x ø254	1 x ø254	1 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nom absorbida	W	73	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	700	700	700
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095	1095
					Y mm	520	520	520
					Z mm	925	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	70	72	76
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	58	60	64
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909820	999909821	999909822

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 06125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1075	984	906	809	1120	1042	947	875
	Vol	m³	6,7	5,2	3,8	2,7	8,1	6,4	4,6	3,5
NORCA 07125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1244	1198	1099	1008	1327	1252	1167	1081
	Vol	m³	8,4	7,0	5,2	3,9	10,5	8,5	6,4	4,9
NORCA 09125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1289	1168	1048	977	1356	1255	1147	1033
	Vol	m³	8,9	6,8	4,9	3,7	10,8	8,5	6,2	4,5

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

11225N13225N

R449A



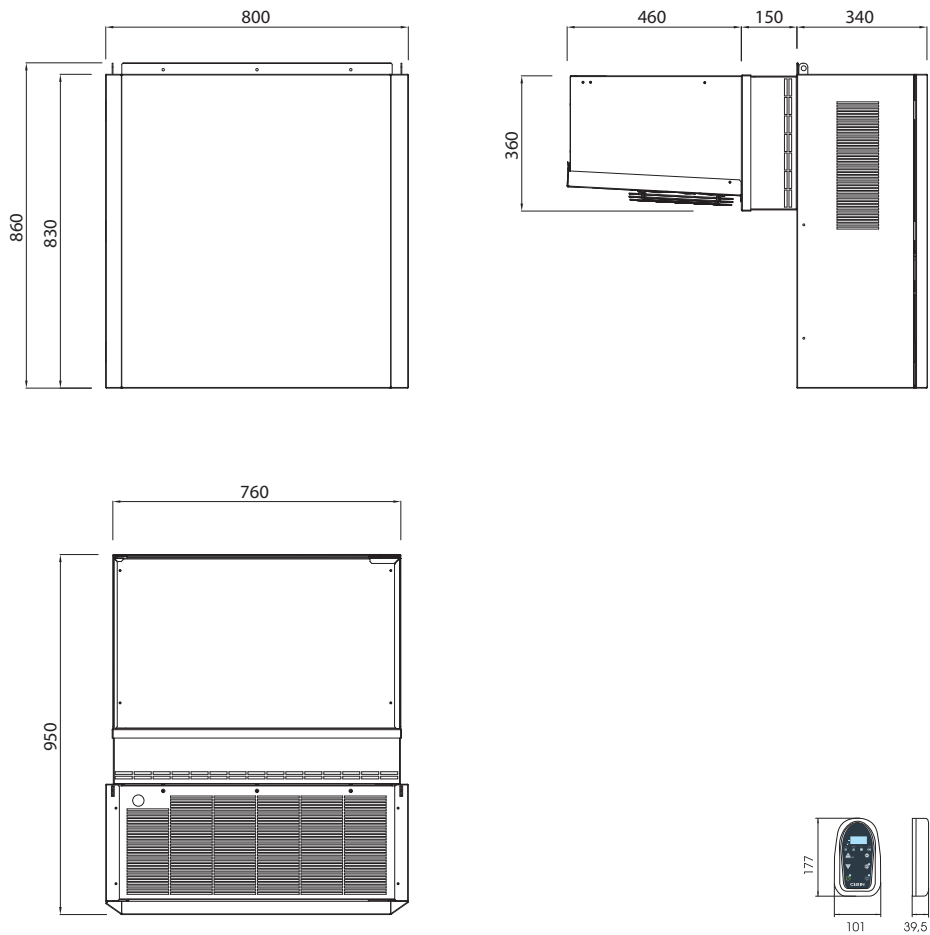
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		11225 N	11225 N	13225 N	13225 N
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1+N/50	400/3+N/50	230/1+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	7,6	4,3	9,9	5,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,6	1,7	1,9	2,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1800	1868	2114	2211
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1500	1500	1500	1500
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1400	1400	1400	1400
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6	6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970	970	970
					Y mm	880	880	880	880
					Z mm	1040	1040	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	112	112	115	115
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	90	90	93	93
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909823	999909824	999909825	999909826

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

NORCA 11225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1901	1775	1625	1505	1983	1897	1736	1607
	Vol	m³	15,8	12,8	9,7	7,5	19,1	15,9	11,9	9,2
NORCA 11225 N (T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1891	1802	1675	1558	2017	1918	1781	1653
	Vol	m³	15,7	13,1	10,1	7,9	19,5	16,2	12,4	9,6
NORCA 13225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2191	2030	1795	1652	2342	2137	1934	1787
	Vol	m³	19,5	15,7	11,3	8,7	24,3	19,0	14,1	10,8
NORCA 13225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2175	2066	1869	1708	2300	2148	1988	1815
	Vol	m³	19,3	16,1	12,0	9,1	23,7	19,1	14,7	11,1

! Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

NORCA

15225N

R449A

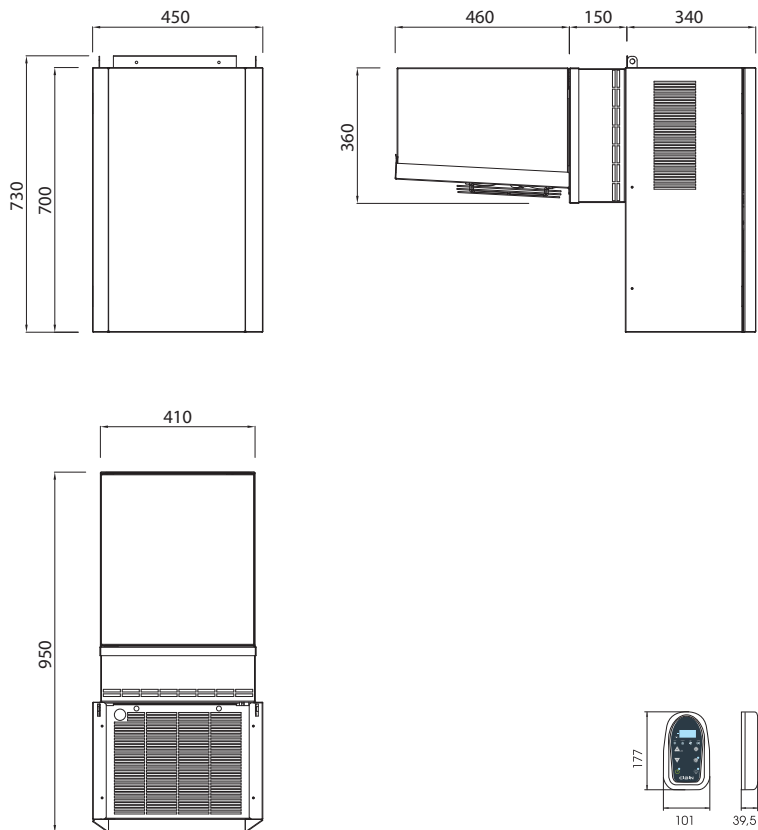


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		15225 N	15225 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	11,6	5,6
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,4	2,2
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2716	2829
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1500	1500
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1400	1400
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	118	118
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	96	96
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909827	999909828

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 15225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2526	2360	2113	1858	2722	2474	2221	2031
	Vol	m³	24,0	19,6	14,4	10,4	30,2	23,5	17,3	13,2
NORCA 15225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2598	2428	2263	2105	2730	2597	2412	2204
	Vol	m³	25,0	20,4	16,0	12,6	30,3	25,3	19,6	15,0

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

19325N 24325N

R449A



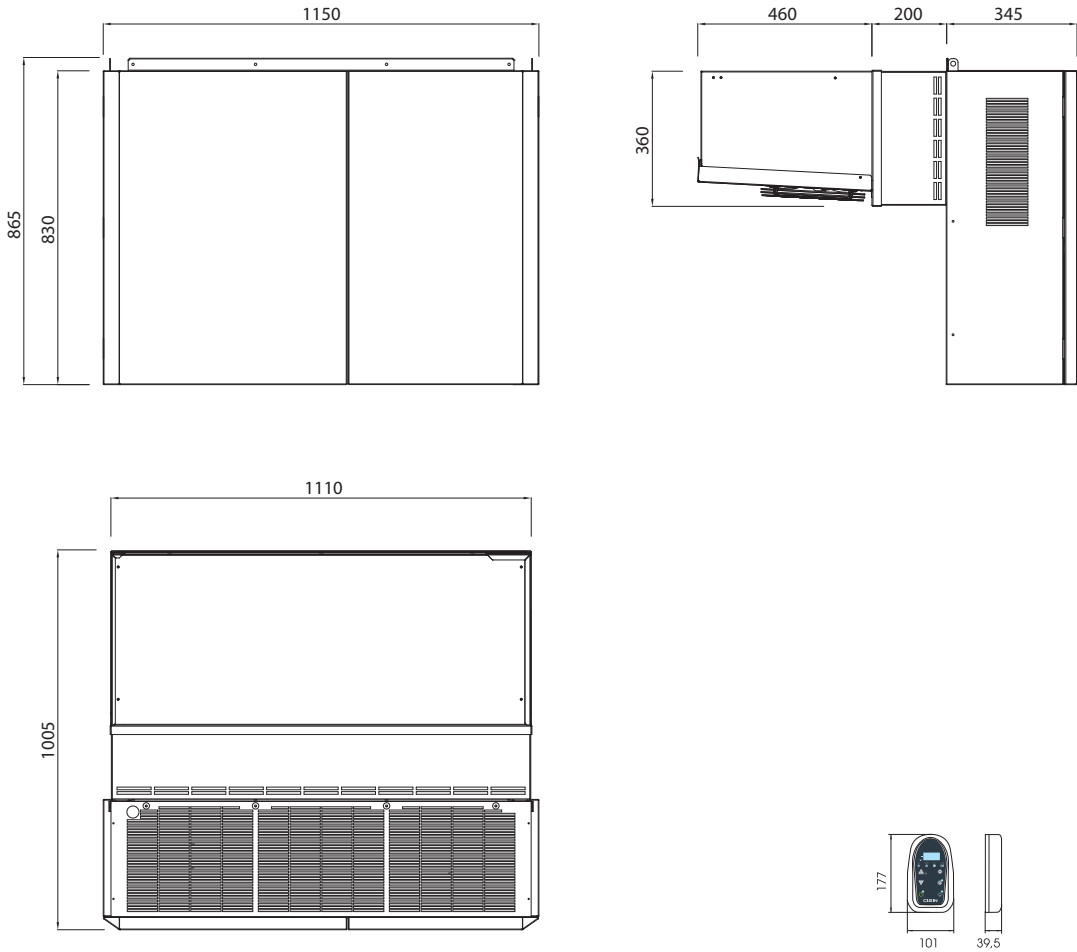
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		19325 N	19325 N	24325 N	24325 N
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1+N/50	400/3+N/50	230/1+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	14,7	7,8	16,1	8,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	3	3	3,4	3,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2808	2767	3188	3194
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3 x ø254	3 x ø254	3 x ø254	3 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	219	219	219	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2250	2250	2250	2250
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3 x ø254	3 x ø254	3 x ø254	3 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	219	219	219	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2100	2100	2100	2100
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		9	9	9	9
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215	1215	1215	1215
					Y mm	990	990	990	990
					Z mm	1130	1130	1130	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	201	201	209	209
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	140	140	148	148
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36	1,36	1,36	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909829	999909830	999909831	999909832

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN

Volume calculation conditions: pag.171

NORCA 19325 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3068	2820	2573	2298	3333	3069	2801	2510
	Vol	m³	31,7	25,4	19,4	14,4	40,3	32,2	24,5	18,3
NORCA 19325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3217	2958	2617	2301	3489	3107	2786	2418
	Vol	m³	33,9	27,2	19,9	14,5	43,0	32,8	24,3	17,3
NORCA 24325 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3440	3144	2841	2507	3628	3425	3094	2738
	Vol	m³	37,3	29,7	22,5	16,5	45,4	37,8	28,4	20,8
NORCA 24325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3379	3082	2778	2488	3641	3320	2986	2720
	Vol	m³	36,4	28,9	21,8	16,3	45,7	36,1	27,0	20,6

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

30235N 35235N

R449A



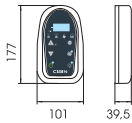
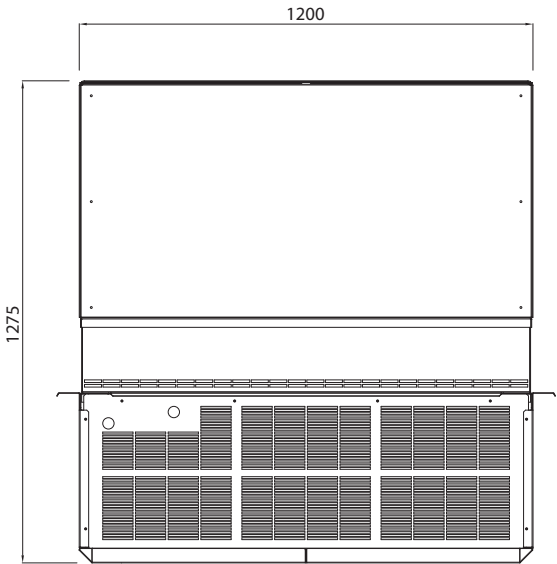
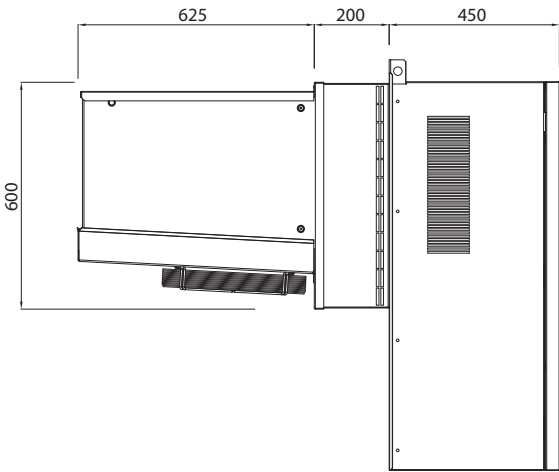
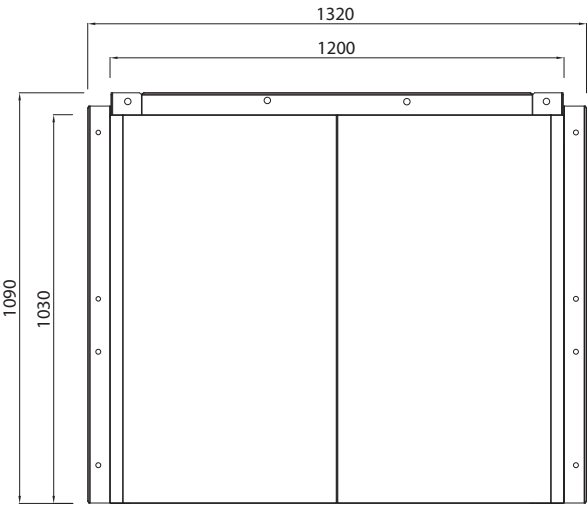
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		30235 N	35235 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	400/3+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	9,1	11,3
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	4,3	5,8
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	4146	5832
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø350	2 x ø350
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	260	260
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	4700	4700
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø350	2 x ø350
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	260	260
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	4600	4600
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		12	12
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1360	1360
					Y mm	1360	1360
					Z mm	1250	1250
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	268	281
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	208	221
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	2,31	2,31
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909833	999909834

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 30235 N (T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	5018	4652	4155	3808	5377	4986	4578	4144
	Vol	m³	63,4	52,1	39,3	30,9	78,6	64,4	50,3	38,7
NORCA 35235 N (T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	6332	5829	5314	4758	6814	6279	5725	5137
	Vol	m³	87,3	71,5	56,0	42,9	108,7	88,9	69,3	53,0

! Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

12125B 17125B

R449A

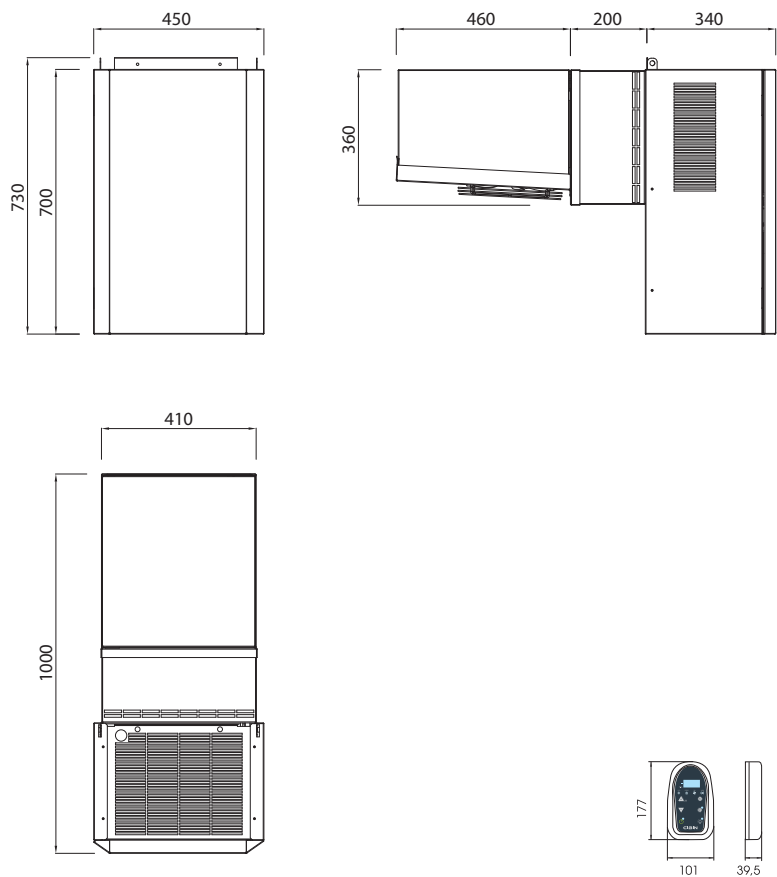


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		12125 B	17125 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1+N/50	230/1+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	7,3	9,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,5	1,8
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	734	884
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1 x ø254	1 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	750	750
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1 x ø250	1 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	700	700
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		3	3
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095
					Y mm	520	520
					Z mm	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	82
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	70
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909835	999909836

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 12125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	778	721	661	602
	Vol	m³	8,3	6,2	4,3	3,1
NORCA 17125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	948	863	798	742
	Vol	m³	11,1	8,1	5,8	4,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

19225B 24225B

R449A

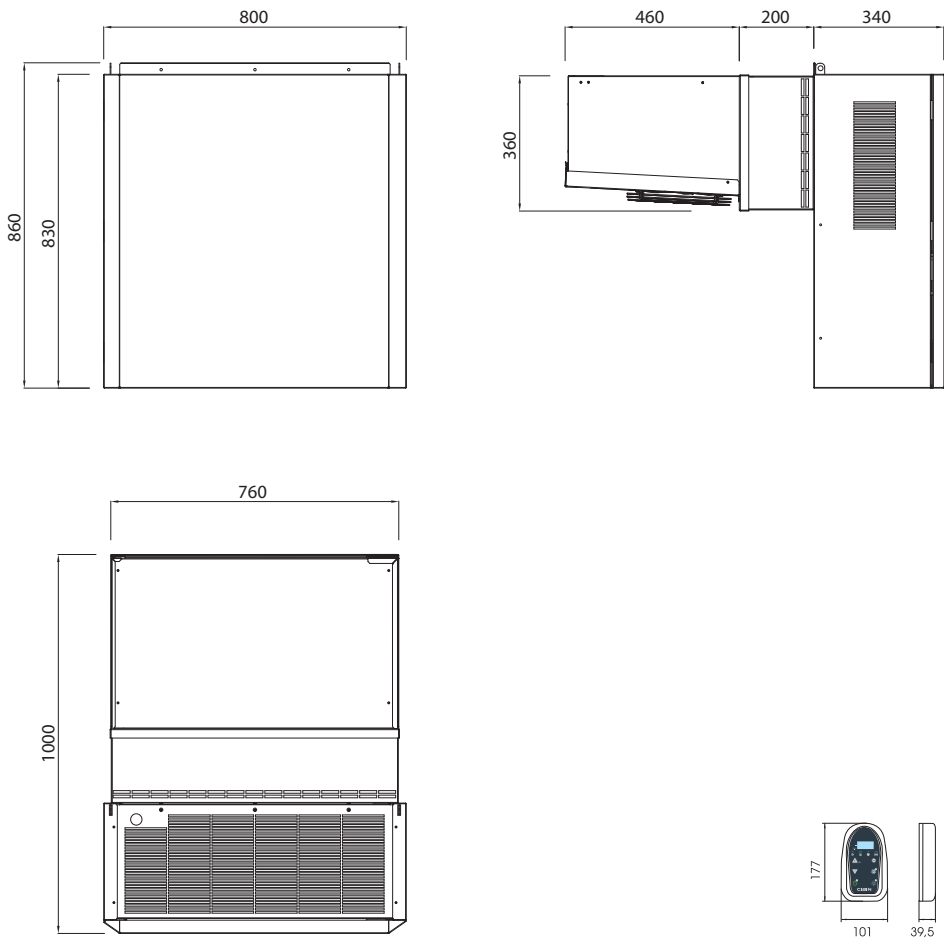


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		19225 B	19225 B	24225 B	24225 B
Campo applica- zione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbe- reich	Campo d'appli- cación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	230/1+N/50	400/3+N/50	230/1+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	13,1	5,7	17,5	7,6
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,8	2,8	3,6	3,6
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1318	1318	1794	1772
Tipo compres- sore	Compressor type	Type compres- seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1500	1500	1500	1500
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab- stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254	2 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistung- saufnahme	Potencia nom absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1400	1400	1400	1400
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		6	6	6	6
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970	970	970
					Y mm	880	880	880	880
					Z mm	1040	1040	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	118	118	130	130
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	96	96	108	108
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909837	999909838	999909839	999909840

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 19225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1726	1579	1441	1242
	Vol	m³	26,2	19,6	13,9	9,3
NORCA 19225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1723	1555	1388	1289
	Vol	m³	26,1	19,1	13,2	9,8
NORCA 24225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2165	2024	1777	1585
	Vol	m³	35,9	27,8	18,8	13,3
NORCA 24225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2109	1976	1745	1566
	Vol	m³	34,6	26,9	18,3	13,1

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

NORCA

35325B

R449A

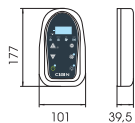
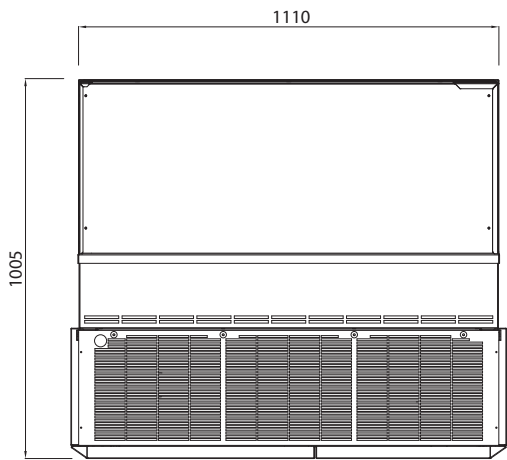
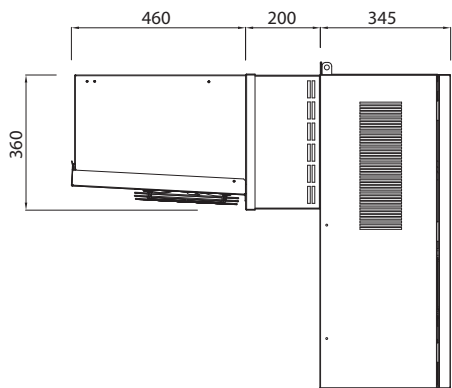
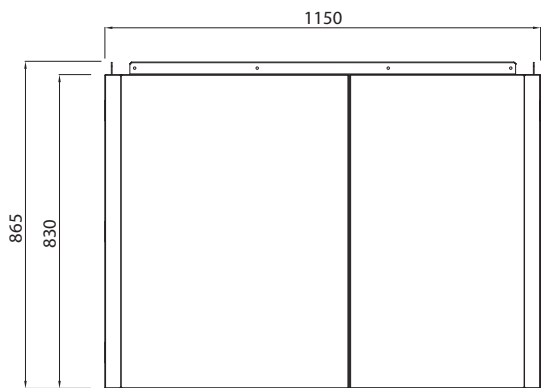


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		35325 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	10,3
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	4,9
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2628
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2250
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3 x ø254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	219
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2100
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		9
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215
					Y mm	990
					Z mm	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	216
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	156
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909842

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

NORCA 35325 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2893	2587	2381	2021
	Vol	m³	53,5	39,2	28,5	18,9

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

40235B

45235B

50235B

R449A

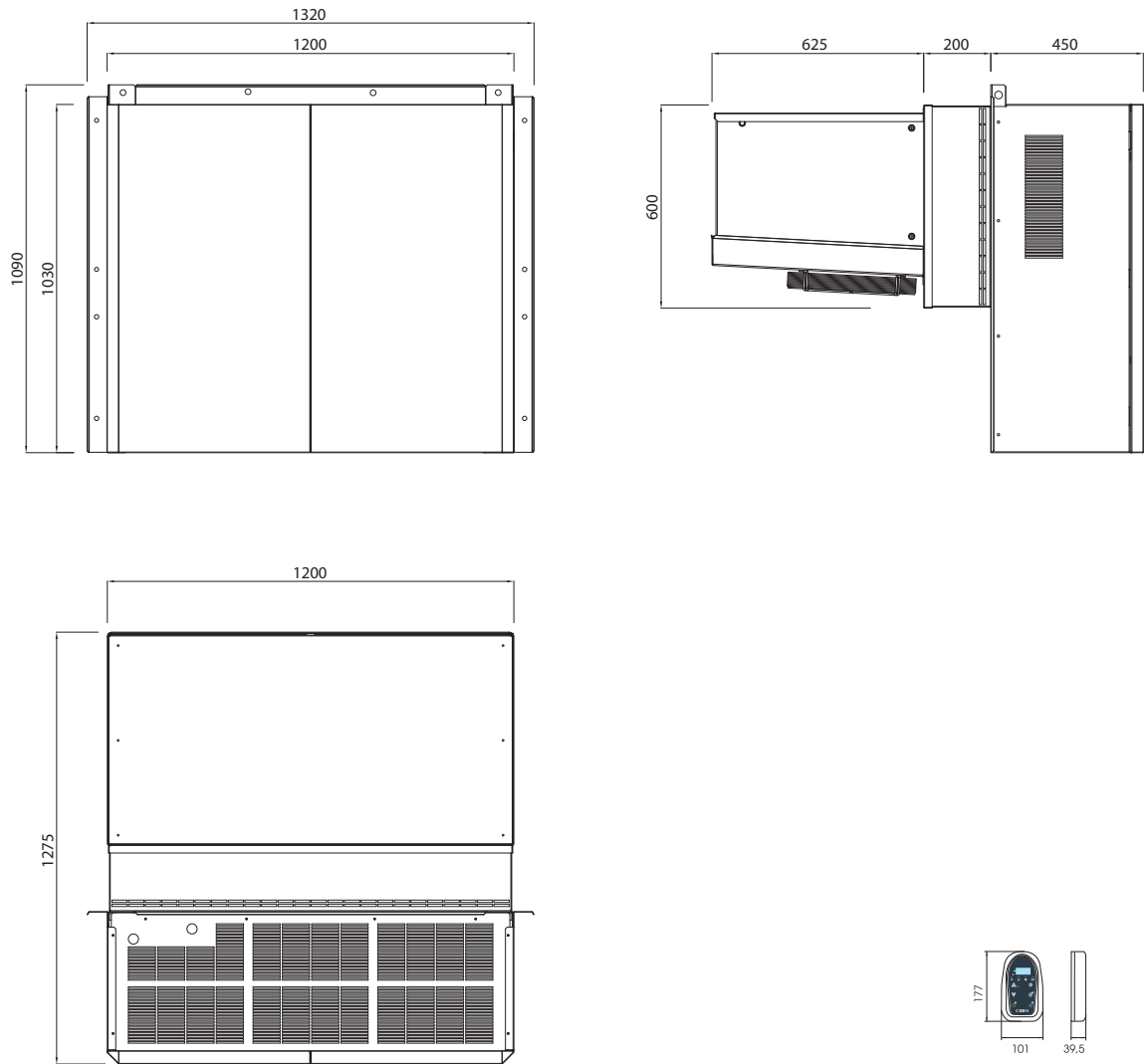


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		40235 B	45235 B	50235 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'appli- cation	Anwendungsbereich	Campo d'applicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/3+N/50	400/3+N/50	400/3+N/50
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	13,9	11,9	16
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	7,2	6,2	8,5
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	4396	3165	5475
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		S	E	S
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø350	2 x ø350	2 x ø350
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nom absorbida	W	260	260	260
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	4700	4700	4700
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	6	6	6
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2 x ø350	2 x ø350	2 x ø350
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsauf- nahme	Potencia nom absorbida	W	260	260	260
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	4600	4600	4600
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		12	12	12
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1360	1360	1360
					Y mm	1360	1360	1360
					Z mm	1250	1250	1250
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	320	278	333
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	260	218	273
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	2,31	2,31	2,31
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909843	999909844	999909845

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 40235 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	5565	5086	4622	4215
	Vol	m³	128,7	98,7	71,8	53,4
NORCA 45235 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	4555	4162	3759	3314
	Vol	m³	98,6	75,3	54,0	38,1
NORCA 50235 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	6042	5517	5017	4467
	Vol	m³	143,4	110,1	80,3	57,9

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

06125N

07125 N

09125 N

R449A

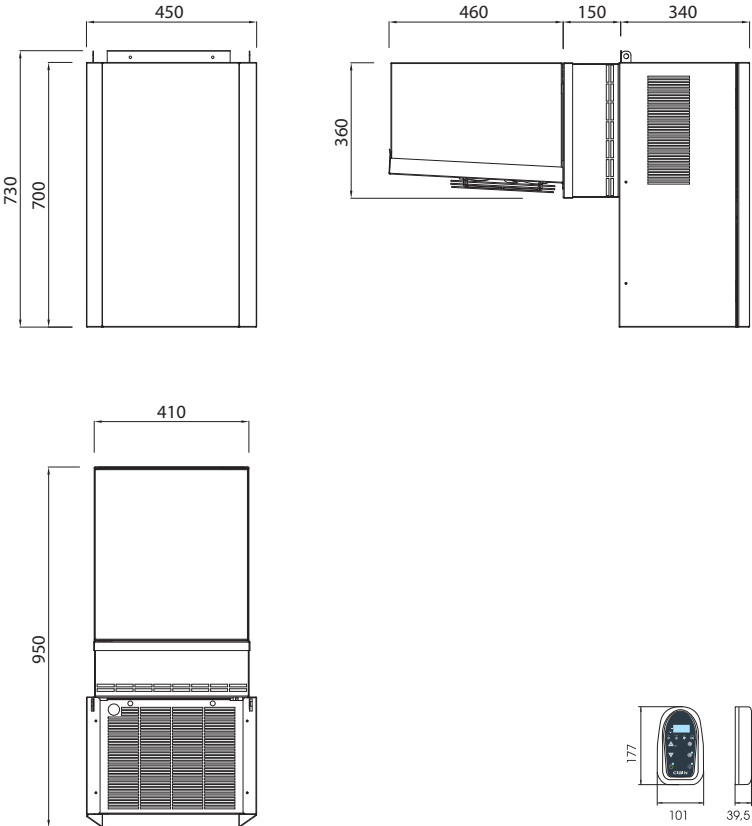


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 06125 N	NORCA 07125 N	NORCA 09125 N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/60	230/1/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	8,3	8,5	9,9
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,09	1,41	1,42
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1134	1443	1723
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	1xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	95	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1015	910	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	1xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	95	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	850	805	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095	1095
					Y mm	520	520	520
					Z mm	925	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	70	72	76
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	58	60	64
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909920	999909921	999909922

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 06125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1183	1089	1015	944	1227	1157	1080	1007
	Vol	m³	8,6	6,7	5,1	3,9	10,3	8,3	6,2	4,7
NORCA 07125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1460	1354	1228	1127	1527	1454	1321	1213
	Vol	m³	11,8	9,4	6,9	5,2	14,3	11,8	8,6	6,4
NORCA 09125 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	1570	1458	1346	1227	1675	1559	1442	1318
	Vol	m³	13,2	10,5	7,9	5,9	16,4	13,1	9,8	7,3

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

13225N

R449A

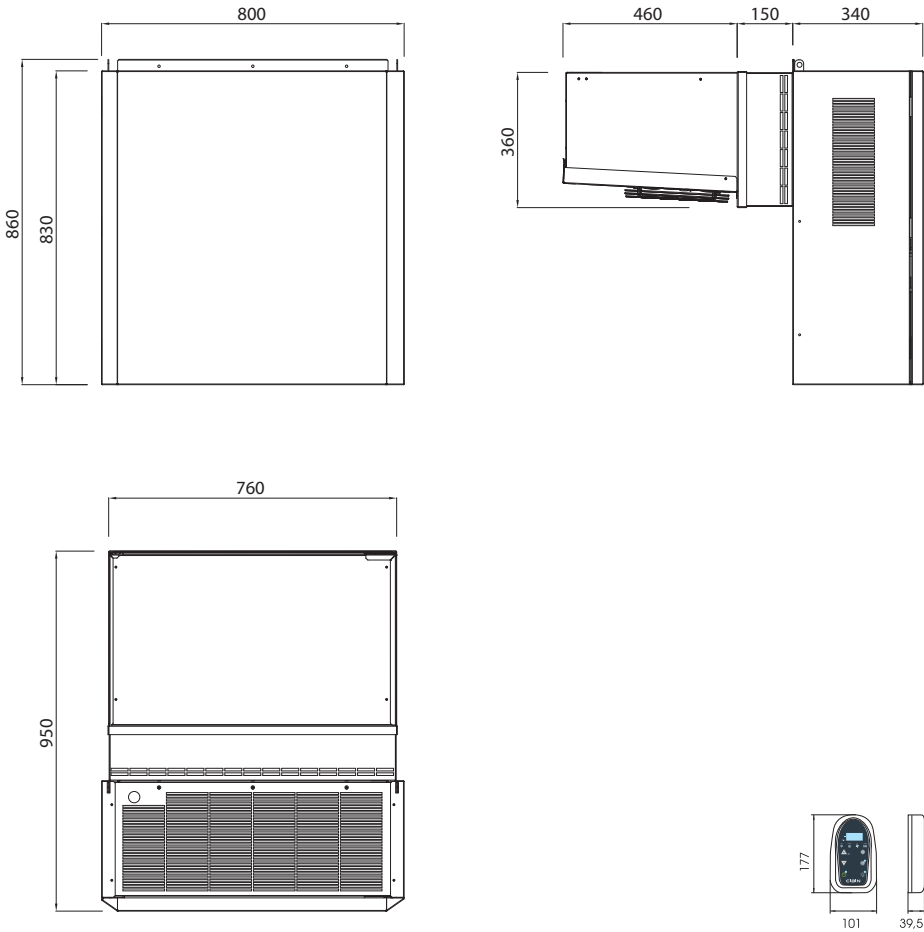


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 13225 N	NORCA 13225 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	12,7	9,7
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,07	2,07
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2483	2483
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2030	2030
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1715	1715
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	115	115
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	93	93
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909925	999909926

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 13225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2549	2364	2118	1921	2649	2518	2262	2081
	Vol	m³	26,8	21,7	15,9	12,0	32,0	26,6	19,5	14,9
NORCA 13225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2549	2364	2118	1921	2649	2518	2262	2081
	Vol	m³	26,8	21,7	15,9	12,0	32,0	26,6	19,5	14,9

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

15225N

R449A

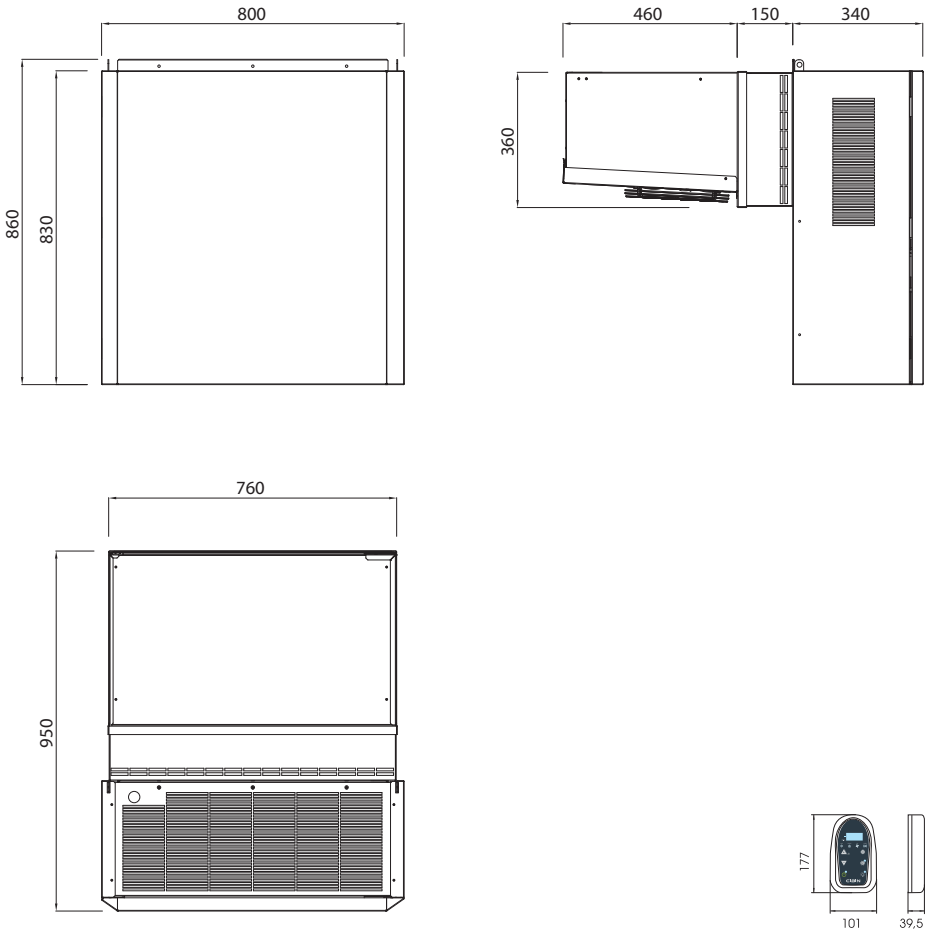


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 15225 N	NORCA 15225 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	16,4	7,7
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,61	2,61
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3107	3107
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970
					Y mm	880	880
					Z mm	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	118	118
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	96	96
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909927	999909928

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 15225 N	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2999	2783	2567	2373	3189	3005	2741	2538
	Vol	m³	33,9	27,5	21,2	16,5	41,7	34,4	25,9	20,2
NORCA 15225 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	2999	2783	2567	2373	3189	3005	2741	2538
	Vol	m³	33,9	27,5	21,2	16,5	41,7	34,4	25,9	20,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

19325N

24325N

R449A

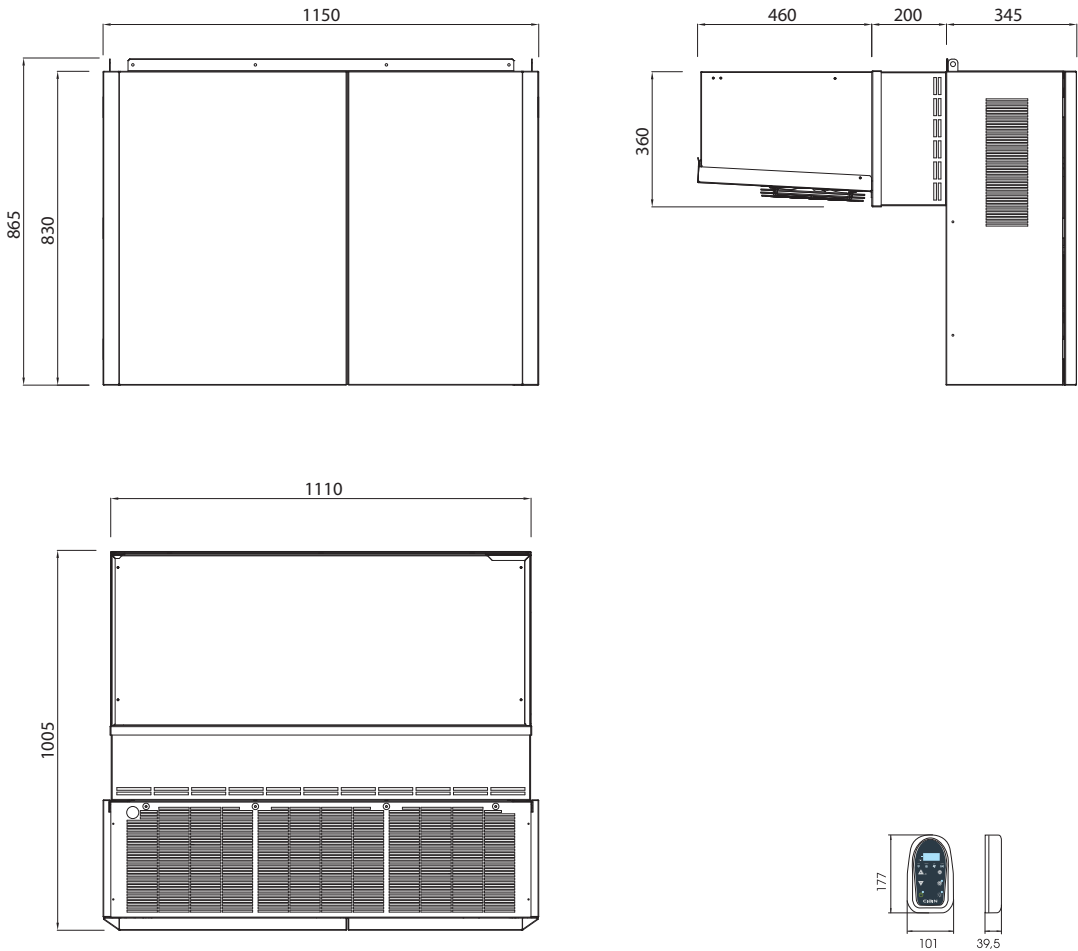


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 19325 N(T)	NORCA 24325 N(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/3/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	14,6	7,8
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,83	3,25
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3345	3858
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	3045	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2570	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10	10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215	1215
					Y mm	990	990
					Z mm	1130	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	201	209
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	140	148
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909930	999909932

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

NORCA 19325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	3684	3362	3057	2724	3887	3685	3250	3033
	Vol	m³	45,3	36,1	27,4	20,4	55,0	46,0	33,3	26,4
NORCA 24325 N(T)	Tc	°C	-2				0			
	Ta	°C	27	32	38	43	27	32	38	43
	P	W	4190	3783	3375	3069	4420	4142	3714	3262
	Vol	m³	54,2	42,7	31,7	24,3	65,7	54,3	40,5	29,4

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

12125B17125B

R449A

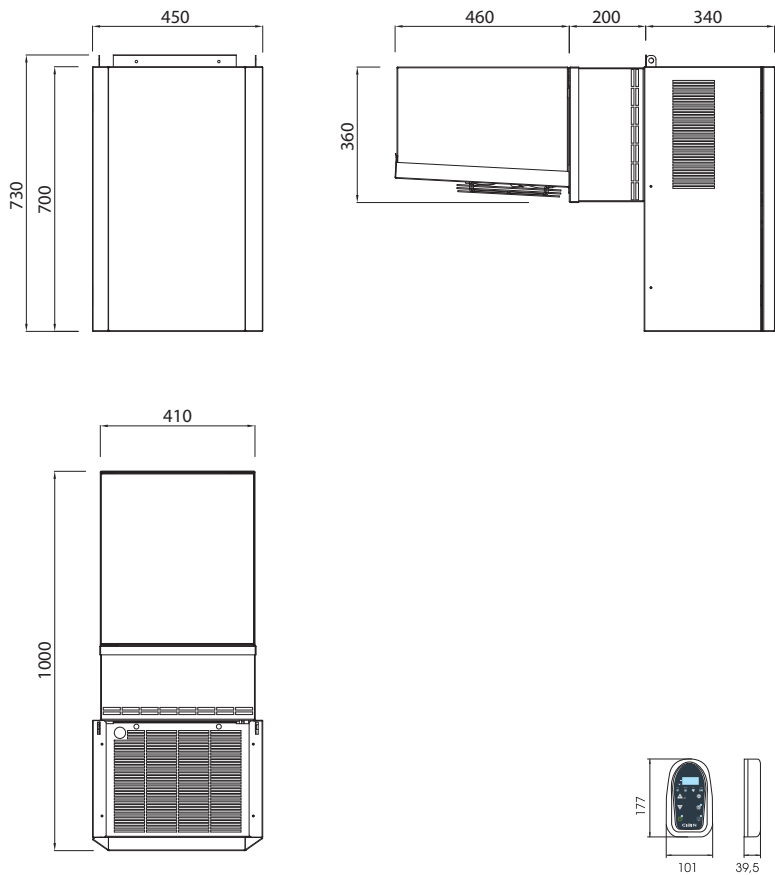


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 12125 B	NORCA 17125 B
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	230/1/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	8,7	12,5
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,69	2,30
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	845	1164
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1015	910
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	95	95
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	850	805
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		4	4
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1095	1095
					Y mm	520	520
					Z mm	925	925
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	82
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	70
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,49	0,49
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909935	999909936

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermetique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMIENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag. 171

NORCA 12125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	979	921	841	750
	Vol	m³	11,5	9,0	6,3	4,4
NORCA 17125 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1185	1114	1014	937
	Vol	m³	15,3	11,9	8,3	6,2

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

NORCA

60 Hz

19225B

24225B

R449A



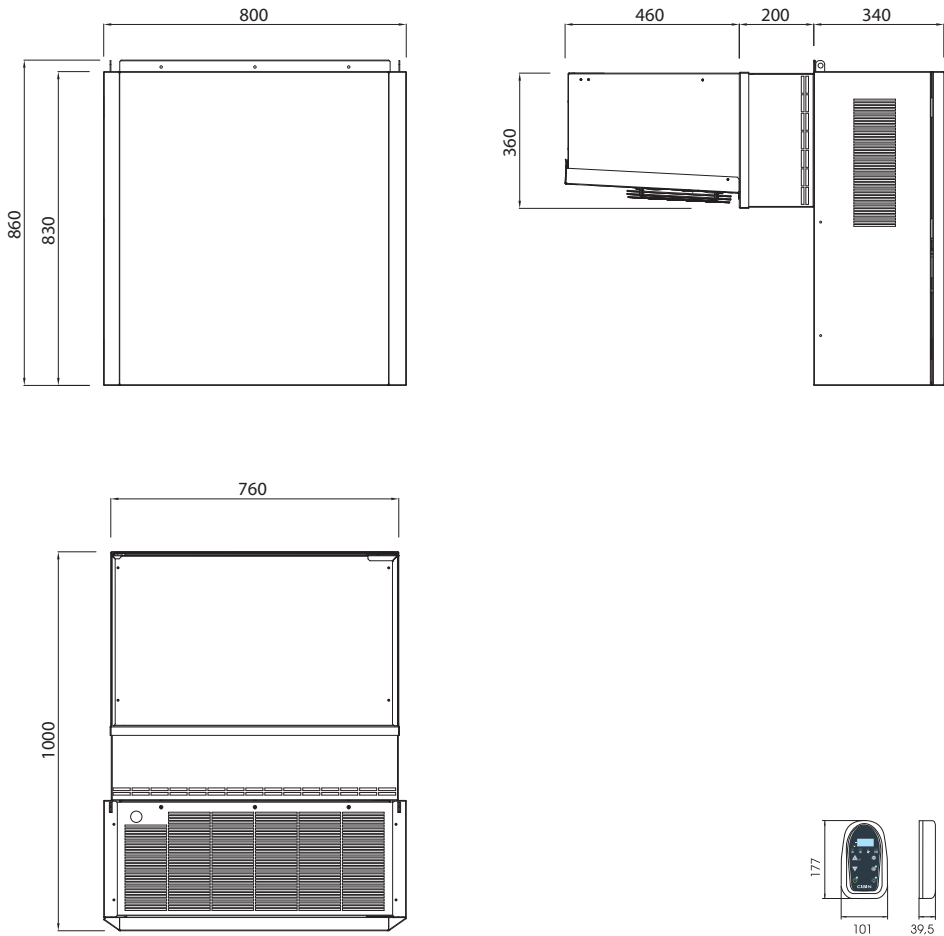
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 19225 B	NORCA 19225 B(T)	NORCA 24225 B	NORCA 24225 B(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbe-reich	Campo d'appli-cación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/60	400/3/60	230/1/60	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	10,6	6,1	14,9	7,1
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenom-mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	3,10	2,87	4,44	3,90
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A	R449A	R449A	R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1511	1474	2278	2139
Tipo compres-sore	Compressor type	Type compres-seur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab-stand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungs-aufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2030	2030	1872,5	1872,5
Passo alette	Fin spacing	Ecart alettes	Lamellenab-stand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	1xØ254	1xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungs-aufnahme	Potencia nom absorbida	W	190	190	190	190
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	1715	1715	1660	1660
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		8	8	8	8
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	970	970	970	970
					Y mm	880	880	880	880
					Z mm	1040	1040	1040	1040
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	118	118	130	130
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	96	96	108	108
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	0,89	0,89	0,89	0,89
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909937	999909938	999909939	999909940

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

NORCA



RESA / VOLUME - CAPACITY / VOLUME - PUISSANCE/ VOLUME - LEISTUNG/ VOLUMEN - RENDIMENTO/ VOLUMEN
Volume calculation conditions: pag.171

NORCA 19225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1949	1809	1619	1408
	Vol	m³	30,9	23,8	16,5	11,2
NORCA 19225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	1947	1764	1581	1409
	Vol	m³	30,9	23,0	16,0	11,2
NORCA 24225 B	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2353	2237	1970	1807
	Vol	m³	40,2	32,1	21,9	16,1
NORCA 24225 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	2286	2140	1931	1780
	Vol	m³	38,6	30,1	21,3	15,8

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

NORCA

60 Hz

35325B

R449A

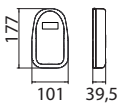
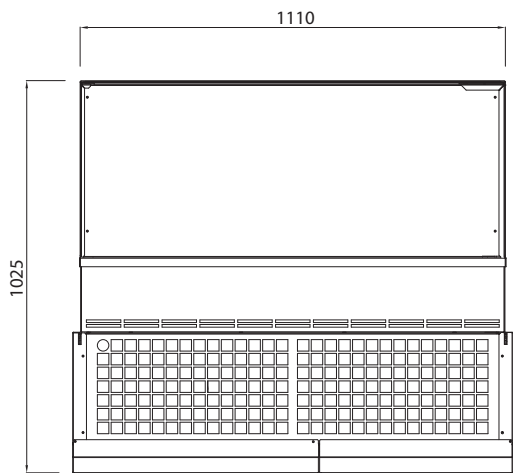
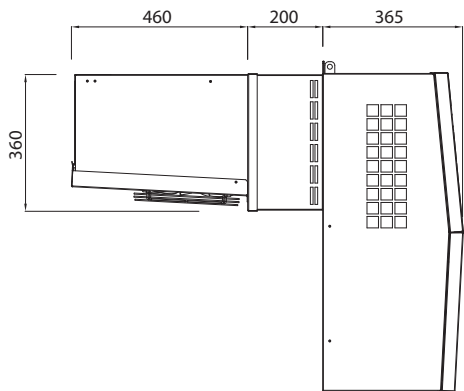
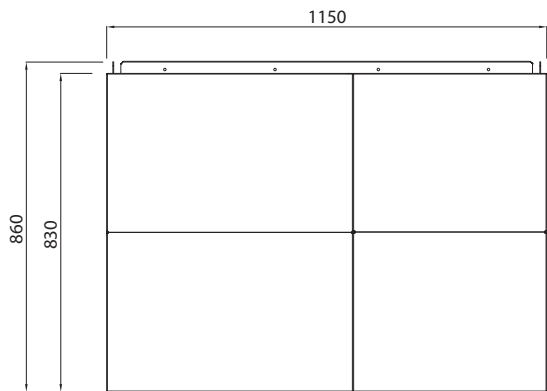


Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		NORCA 35325 B(T)
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/ Hz	400/3/60
Corrente max assorbita	Max absorbed current	Courant absorbé maximum	Max absorbierter Strom	Corriente máx absorbida	A	10,9
Potenza max assorbita	Maximum absorbed power	Puissance max absorbée	Max aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	5,44
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R449A
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2863
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2808
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	3xØ254
Potenza nom assorbita	Nominal power consumption	Puissance nom absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nom absorbida	W	285
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m³/h	2490
Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire		10
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	X mm	1215
					Y mm	990
					Z mm	1130
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	216
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	156
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m³	1,36
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909942

* Te= -30°C ; Tcond= + 40°C

- CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S : Semihermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- | | |
| --- | --- |
| Tc | : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara |
- | | |
| --- | --- |
| Te | : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación |
- | | |
| --- | --- |
| Tcond | : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación |
- | | |
| --- | --- |
| Vol | : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara |
- | | |
| --- | --- |
| VT | : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática |

NORCA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

NORCA 35325 B(T)	Tc	°C	-20			
	Ta	°C	27	32	38	43
	P	W	3277	2974	2702	2450
	Vol	m³	63,25	47,62	34,16	24,95

⚠ Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente : **Min+ 16°C - Max +43°C**

Optional



Microporta
Door micro switch
Microporte
Türkontaktschalter
Micro puerta

Codice	Descrizione
04126	Microporta FR 555 - M2T6



Monitor di tensione per fermata macchina in caso di alimentazione non corretta (monofase)
Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
Monitor de tension pour arrête unité en cas d'alimentation pas correcte
Überwachungsmonitor für das Anhalten der Maschine bei unkorrekter Einspeisung
Monitor de tensión para detención equipo si hay alimentación non correcta

Codice	Descrizione
58341	RELE' CONTROLLO TENSIONE MONOFASE



Monitor di tensione per fermata macchina in caso di alimentazione non corretta (trifase)
Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
Monitor de tension pour arrête unité en cas d'alimentation pas correcte
Überwachungsmonitor für das Anhalten der Maschine bei unkorrekter Einspeisung
Monitor de tensión para detención equipo si hay alimentación non correcta

Codice	Descrizione
58342	RELE' CONTROLLO TENSIONE TRIFASE+NEUTRO

Sirena acustica dotata di lampeggiante per visualizzare lo stato di allarme
Acoustic siren with flashing to indicate the alarm state
Sirène acoustique avec clignoteur pour visualiser l' état d' alarme
Schaltfeld für den Betrieb von zwei Maschinen in einer Zelle
Sirena acústica provista de relampagueó para visualización del estado de alarma

Codice	Descrizione
45061	SIRENA REGOLABILE
45087	SIRENA ACUSTICA DOTATA DI LAMPEGGIANTE PER MISURARE LO STATO DI ALLARME
45060	SUPP SIRENA ABB INGR. DAL BASSO



Modulo elettronico per il collegamento al sistema di supervisione Frigotel® (KUMA / NORCA)
Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system (KUMA / NORCA)
Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel® (KUMA / NORCA)
Elektronisches Modul für die Verbindung zum Überwachungssystem Frigotel® (KUMA / NORCA)
Modulo electrónico para la conexión al sistema de supervisión Frigotel® (KUMA / NORCA)

Codice	Caratteristiche
32601	Per scheda elettronica cod. 28545



Modulo elettronico per il collegamento al sistema di supervisione Frigotel® (LAIKA)
Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system (LAIKA)
Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel® (LAIKA)
Elektronisches Modul für die Verbindung zum Überwachungssystem Frigotel® (LAIKA)
Modulo electrónico para la conexión al sistema de supervisión Frigotel® (LAIKA)

Codice	Caratteristiche
28517	conversione TTL/RS-485

Sintesi della nostra competenza ed esperienza

Synthesis of our knowledge and experience
Résumé de notre expertise et de notre expérience
Zusammenfassung unserer Expertise und Erfahrung
Resumen de nuestra experiencia y experiencia

Eccellenza nella progettazione, frutto di una trentennale esperienza nel settore della refrigerazione industriale e commerciale, assemblaggio accurato e componentistica di qualità indiscussa sono gli elementi imprescindibili della "High Quality" Cibir.

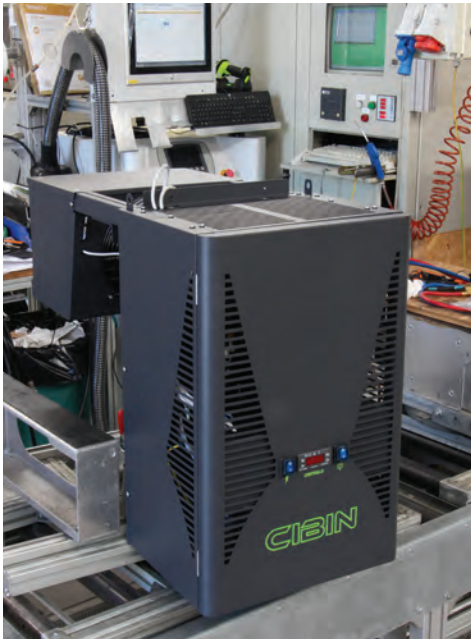
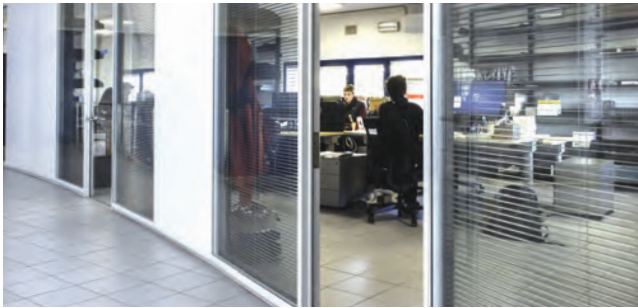
Excellence in design, the result of three decades of experience in this field, accurate assembly and high quality components are essential elements of Cibir units.

Excellence in Design, fruit de trente années d'expérience dans le secteur de la réfrigération industrielle et commerciale, un assemblage précis et des composants de qualité incontestés sont les éléments essentiels de Cibir "High Quality".

Excellence in Design, das Ergebnis von dreißig Jahren Erfahrung in der industriellen und kommerziellen Kühlung, präzise Montage und unbestrittene Qualitätskomponenten sind die wesentlichen Elemente von Cibir "High Quality".

La excelencia en el diseño, el resultado de treinta años de experiencia en el sector de la refrigeración industrial y comercial, el montaje preciso y los componentes de calidad indiscutibles son los elementos esenciales de Cibir "High Quality".





Assistenza e manutenzione

Assistance and maintenance
Entretien et maintenance

Service und Wartung
Servicio y mantenimiento

Un servizio che permette di richiedere in modo semplice dal tuo PC, tablet o smartphone tutta l'assistenza necessaria in caso di guasto o di manutenzione ordinaria della tua macchina refrigerante. Dal sito www.frigotel.com entra nella tua area riservata e richiedi immediatamente l'assistenza al tecnico frigorista autorizzato oppure puoi contattare il servizio clienti di Frigotel®.

A service that allows to easily and quickly ask through your tablet or smartphone for all the necessary assistance in case of faults or ordinary maintenance of your refrigeration unit. From the site www.frigotel.com go to your private area and request immediate assistance from the authorized refrigeration engineer or you can contact Frigotel® customer service.

Un service qui vous permet de demander rapidement et facilement à partir de votre tablette ou un smartphone toute l'assistance nécessaire dans le cas de panne ou de maintenance de votre groupe frigo. Depuis le site www.frigotel.com allez dans votre espace privé et demandez une assistance immédiate au technicien autorisé ou vous pouvez contacter le service client Frigotel®.

Ein Service, dass Ihnen ermöglicht, alle erforderliche Unterstützung im Falle einer Störung oder Wartung des Kälteaggregat schnell und einfach von Ihrem Tablet oder Smartphone bitten. Von der Website www.frigotel.com gehen Sie in Ihrem privaten Bereich und fragen Sie für Service von den autorisierten Kältetechniker oder Sie können den Frigotel® Kundendienst kontaktieren.

Un servicio que le permite rápida y fácilmente pidas a tu tablet o smartphone toda la asistencia necesaria en caso de avería o mantenimiento de su máquina refrigerante. Desde el sitio www.frigotel.com entra en tu zona privada y solicitar asistencia inmediata al técnico autorizado o puede comunicarse con el servicio al cliente Frigotel®.





Tecnico autorizzato più vicino a te

Puoi richiedere automaticamente l'intervento di un nostro tecnico autorizzato che provvederà a ripristinare la funzionalità della tua macchina refrigerante.

Authorized technician near you.

You can automatically request the intervention of one of our authorized technician who will restore the functionality of your cooling unit.

Technicien agréé près de chez vous.

Vous pouvez automatiquement demander l'intervention d'un de nos techniciens autorisés qui permettront de restaurer la fonctionnalité de votre unité frigorifique.

Autorisierten Techniker in Ihrer Nähe.

Sie können automatisch die Intervention von einem unseren autorisierten Techniker, der die Funktionalität Ihrer Kälteaggregat wieder herstellen wird.

Técnico autorizado cerca de Usted

Puede solicitar automáticamente la intervención de uno de nuestros técnicos autorizados para restablecer la funcionalidad de su equipo.



Frigotel® worldwide service assistance

Puoi sempre richiedere l'assistenza telefonica diretta di Frigotel®, il servizio clienti è sempre a tua disposizione.

You can always ask the direct telephone support from Frigotel®, customer service is always available.

Vous pouvez toujours demander l'assistance téléphonique directe à Frigotel®, e service à la clientèle est toujours disponible.

Sie können jederzeit fragen Sie den direkten Telefon-Support von Frigotel®, der Kundenservice bleibt zur Verfügung.

Siempre se puede pedir el soporte telefónico directo de Frigotel®, el servicio



Manuale utente

Puoi consultare on-line il manuale utente della tua macchina refrigerante. Puoi visionare gli schemi elettrici ed i disegni tecnici delle tue macchine refrigeranti.

User's manual

You can consult on-line the user's manual of your refrigeration unit. You can see the electrical diagrams and the technical drawings of your refrigeration units.

Manuel de l'utilisateur

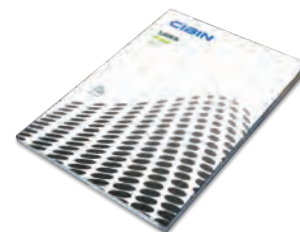
Vous pouvez consulter le manuel de l'utilisateur de votre groupe frigo en ligne. Vous pouvez consulter les schémas et dessins techniques de vos unités frigorifiques.

Bedienungsanleitung

Sie können die Bedienungsanleitungen Ihres Kälteaggregat online konsultieren. Sie können die Schaltpläne und technische Zeichnungen Ihrer Kältemaschinen sehen.

Manual del usuario

Puede consultar el manual del usuario de su equipo en línea. Puede ver los diagramas de circuitos y dibujos técnicos de los equipos frigoríficos.



Lettura della sigla
How to read the nameplate
Lecture sigle
Abkürzungen
Lectura de la sigla

09 1 25 N -W

W: Condensazione ad acqua
Water-condensing units
Unités à condensation d'eau
Wassergekühlte Geräte
Unidades condensadas con agua

N : -2 ÷ +5°C
B : -20°C
Campo di temperatura
Temperature range
Champ de température
Temperaturbereich
Campo de temperatura

Diametro del ventilatore del condensatore
Condenser fan diameter
Diamètre du ventilateur du condenseur
Durchmesser des Verflüssiger
Diámetro del ventilador del condensador

Numero di ventilatori presenti nel condensatore
Number of condenser fans
Nombre de ventilateurs présents dans le condenseur
Anzahl der Gebläse im Verflüssiger
Número de ventiladores presentes en el condensador

Grandezza dimensionale
Dimension size
Dimension de la taille
Größe der Dimension
Dimensiones

Condizioni di calcolo dei volumi

Volume calculation conditions

Conditions de calcul des volumes

Berechnungsgrundlage für volumen

Condiciones de cálculo de los volúmenes de las cámaras

	N: -2 ÷ +5°C	B: -20°C
Forma della cella refrigerata Shape of the cold room Forme de la chambre froide Form des Kühlraums Forma de la cámara frigorífica	cubica cubic cubique würfelförmige cúbica	cubica cubic cubique würfelförmige cúbica
Isolamento cella Insulation of the cold room Isolation de la chambre froide Isolierung des Kühlraums auf der gesamten Oberfläche Aislamiento de la cámara frigorífica	Tutte le pareti tranne il pavimento* All the walls except the floor* Tous les murs sauf le sol* Alle Wände außer dem Boden* Alle muren behalve de vloer.*	Tutte le pareti All the walls Tous les murs Alle Wände Todas las paredes
Tipo di materiale isolante Type of insulation material Type de matériau isolant Art des Isoliermaterials Tipo de material aislante	Polyurethane density 40kg/m3	Polyurethane density 40kg/m3
Spessore del materiale isolante Isolating thickness Épaisseur isolant Stärke Isoliermittel Espesor aislante	80 mm	100 mm
Conduttività del materiale isolante (poliuretano) insulation conductivity of the material (Polyurethane) conductivité d'isolation du matériau (polyuréthane) Isolationsleitfähigkeit (Polyurethan) Conductividad aislante del material (Poliuretano)	0,02 W/(m K)	0,02 W/(m K)
Calore specifico prodotto Specific heat Chaleur spécifique Spezifische Wärm Calor específico medio del producto	3,22 KJ/(kg K)	1,84 KJ/(kg K)
Temperatura di ingresso Input temperature Température d'entrée Einbringtemperatur Temperatura de entrada	+15 °C	-15 °C
Densità di carico calcolata sul 70% del volume della cella Load density calculated on 70% of the cell volume Densité de charge calculé sur 70% du volume de la chambre Belastungsdichte berechnet auf 70% Kühlraumvolumen Densidad de carga calculada sobre el 70% del volúmen de la cámara	250 kg/m3	250 kg/m3
Movimentazione Daily handling Déplacement journalier Täglicher Kühlgutwechsel Movimiento diario	10 %	10 %
Tempo di raffreddamento Cooling time Temps de refroidissement Kühlungszeit Tiempo de enfriamiento	24 h	24 h
Ore di funzionamento compressore Compressor working hours Heures travail compresseur Betriebsstunden Kompressor Horas de funcionamiento compresor	18 h	18 h
Numero persone in cella Number of people in a cell Nombre de personnes dans la cellule Anzahl der Personen in einem kalten Raum Número de personas en una celda	0	0
Umidità relativa cella Relative humidity of the cell Humidité relative de la cellule Relative Luftfeuchtigkeit der Zelle Humedad relativa de la célula	85%	-
Umidità relativa esterno External relative humidity Humidité relative externe Äußere relative Luftfeuchtigkeit Humedad relativa externa	65%	65%

*Pavimento in calcestruzzo, spessore 300mm (conduttività 1,5116 W/(m K)) e temperatura del pavimento di 20°C / 300mm thick concrete floor and a floor temperature of 20°C / Sol en béton de 300 mm d'épaisseur et température de sol de 20°C / Betonboden mit einer Stärke von 300 mm und Bodentemperatur 20°C / 300 mm dikke betonnen vloer en een vloer temperatuur van 20 °C

1 kJ = 0,239 kcal = 0,948 BTU
ΔT: 1K = 1°C = 1,8° F



Per ulteriori info contattare l'ufficio tecnico. For different solutions, please contact our Technical Division. Pour d'autres solutions, contacter le bureau technique. Für weitere Angaben die Technische Abteilung kontaktieren. Para otras soluciones contactar la oficina técnica.

Indice

Monoblocchi	4	19325N	28
Monobloc	4	24325N	28
Monobloc	4	12125B	30
Monoblock	4	17125B	30
Monobloc	4	19130B	32
Esempi di applicazione	6	24225B	34
Installation exemple	6	35325B	36
Exemple d'installation	6	LAIKA 60Hz	38
Anlagenbeispiel	6	04123N	38
Ejemplo de instalación	6	06125N	40
Destinazioni d'uso	7	07125N	40
Destined use	7	09125N	40
Destinations d'usage	7	13130N	42
Einsatzbereich	7	15225N	44
Destinaciones de uso	7	19325N	46
La normativa Europea	8	24325N	46
European legislation	9	12125B	48
La législation européenne	9	17125B	48
Die europäische Gesetzgebung	9	19130B	50
La normativa europea	9	24225B	52
Aspetti legati al refrigerante:	10	35325B	54
Medium GWP refrigerant	11	LAIKA H₂O	56
Utilisation de fluides frigorigènes		04123N-W	56
à PRP moyen	11	06125N-W	58
Einsatz von Kältemitteln mit		07125N-W	58
mittlerem GWP	11	09125N-W	58
Uso de refrigerantes con PCA medio	11	11130N-W	60
Il rispetto delle normative	12	13130N-W	60
Reference regulations	12	15225N-W	62
Législations de référence	12	19325N-W	64
Bezugsvorschriften	12	24325N-W	64
Normativa aplicable	12	12125B-W	66
Le macchine	13	17125B-W	66
The refrigeration units	13	19130B-W	68
Les groupes	13	24225B-W	70
Die Aggregaten	13	35325B-W	72
Las máquinas	13	KUMA	74
Le prestazioni	14	04123N	78
Performance	14	06123N	78
Les prestations	14	07125N	80
Die Performance	14	09125N	80
Las prestaciones	14	11225N	82
La tecnica	15	13225N	82
Technique	15	15225N	84
La technique	15	19325N	86
Die Technik	15	24325N	86
La técnica	15	12125B	88
LAIKA	16	17125B	88
04123N	20	19225B	90
06125N	22	24225B	90
07125N	22	35325B	92
09125N	22	KUMA 60Hz	94
11130N	24	04123N	94
13130N	24	06123N	94
15225N	26		

07125N	96	19325N	156
09125N	96	24325N	156
13225N	98	12125B	158
15225N	100	17125B	158
19325N	102	19225B	160
24325N	102	24225B	160
12125B	104	35325B	162
17125B	104	Optional	164
19225B	106	Lettura della sigla	170
24225B	106	How to read the nameplate	170
35325B	108	Lecture sigle	170
KUMA H₂O	110	Abkürzungen	170
04123N-W	110	Lectura de la sigla	170
06123N-W	112	Condizioni di calcolo dei volumi	171
07125N-W	114	Volume calculation conditions	171
09125N-W	114	Conditions de calcul des volumes	
11225N-W	116	Berechnungsgrundlage für volumen	171
13225N-W	116	Condiciones de cálculo de los	
15225N-W	118	volúmenes de las cámaras	171
19325N-W	120		
24325N-W	120		
12125B-W	122		
17125B-W	122		
19225B-W	124		
24225B-W	124		
35325B-W	126		
NORCA	128		
06125N	132		
07125N	132		
09125N	132		
11225N	134		
13225N	134		
15225N	136		
19325N	138		
24325N	138		
30235N	140		
35235N	140		
12125B	142		
17125B	142		
19225B	144		
24225B	144		
35325B	146		
40235B	148		
45235B	148		
50235B	148		
NORCA 60Hz	150		
06125N	150		
07125 N	150		
09125 N	150		
13225N	152		
15225N	154		

Condizioni generali di vendita

- 1) **CONCLUSIONE DEL CONTRATTO:** L'ordinazione dal Committente è irrevocabile (art.1329 c.c.) ma il contratto si intenderà concluso solo a seguito di esplicita conferma scritta della CIBIN S.R.L. o dall'esecuzione dell'ordinazione da essa effettuata od iniziata, previo avviso al Committente. Ogni altro atto o fatto della CIBIN S.R.L. o dei suoi dipendenti compreso l'incasso di somme versate in acconto, che saranno comunque infruttifere, non costituisce valida conferma od accettazione.
- 2) **PREZZI:** I prezzi indicati in contratto si intendono salva diversa pattuizione scritta, franco sede CIBIN S.R.L. e sono al netto di tutte le spese accessorie comprese alla stipulazione ed esecuzione del contratto.
- 3) **DATI TECNICI:** Dimensioni, pesi, disegni, fotografie e dépliant hanno sempre valore informativo e non costituiscono nessun impegno da parte della CIBIN S.R.L. che si riserva di introdurre in qualunque momento, nelle proprie apparecchiature, quelle modifiche che ritenesse opportune senza che possano essere sollevate contestazioni al riguardo.
- 4) **CONSEGNA:** Il termine di consegna è indicato a solo titolo informativo, in nessun caso deve intendersi tassativo. Eventuali ritardi nelle consegne per qualsivoglia motivo, non danno il diritto al Committente di annullare l'ordinazione nè di richiedere indennizzo sicuro per penalità o per risarcimento danni.
- 5) **RESA:** Salvo diverso accordo scritto, la merce si intende venduta franco nostro stabilimento. Il trasporto, anche se effettuato a nostra cura, avviene oltre che a sue spese, per conto del Committente a suo rischio e pericolo.
- 6) **SPEDIZIONI:** Le spedizioni vengono eseguite secondo le disposizioni del Committente e in mancanza di queste, con il mezzo che la CIBIN S.R.L. riterrà più opportuno declinando ogni responsabilità per eventuali danni, incidenti, furti etc. La CIBIN S.R.L. non risponde degli inconvenienti causati da ritardi o disguidi a carico del vettore, verso il quale il Committente dovrà far valere direttamente se dal caso, i propri diritti.
- 7) **IMBALLI:** Verranno fatturati al costo e inderogabilmente non saranno accettati di ritorno.
- 8) **RISERVATO DOMINIO:** Nella vendita con pagamento dilazionato, il Committente acquisterà la proprietà del macchinario compravenduto col pagamento dell'ultima rata del prezzo e degli accessori, essendo la vendita fatta ed accettata con riserva della proprietà (art.1523 c.c.). Fino a tale momento egli ne sarà depositario, dovrà indicarne l'ubicazione e rendere possibile l'ispezione a semplice richiesta della CIBIN S.R.L. Non potrà alienarlo, vincolarlo, e dovrà preliminarmente eccepire la riserva della proprietà a favore della CIBIN S.R.L. in tutti i casi di azioni esecutive o comunque pregiudizievoli da parte di terzi, obbligandosi a darle in ogni caso immediata comunicazione. I beni commissionati con la presente scrittura resteranno proprietà della CIBIN S.R.L. sino al totale pagamento del prezzo pattuito.
- 9) **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA:**
 Merce resa: franco nostro stabilimento di San Donà di Piave (VE)
 Imballo: al costo, escluse le serie con imballo compreso Montaggio: escluso
 A richiesta possiamo mettere a Vostra disposizione un nostro tecnico frigorista con pagamento da concordare.
 Garanzia: tutti i ns. apparecchi, con esclusione parti elettriche, sono garantiti per 12 mesi dalla data di fornitura, con la sola sostituzione del pezzo avviato.
 Le parti elettriche ed elettroniche sono garantite 6 mesi e rientrano nella garanzia solo se il difetto non dipende da alimentazione o allacciamento sbagliato. I materiali riscontrati difettosi dovranno essere resi, in porto franco, al nostro stabilimento dove verranno controllati e, a nostro insindacabile giudizio, riparati o sostituiti. Restano a carico del Committente le spese di mano d'opera, viaggio e trasferta del personale che interviene presso la sede del Committente. Il Committente decade da diritto alla garanzia se non osserva anche per una sola volta le condizioni di pagamento e se i guasti lamentati risultano originati da fatti del Committente stesso, suoi dipendenti o terze persone o cattivo montaggio quando questo non sia imputabile al Fornitore. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati da guasti o cattiva utilizzazione degli impianti. La garanzia non copre gli eventuali danni che dovessero verificarsi per il mancato funzionamento degli impianti o dei suoi componenti. E' pertanto esclusa ogni e qualsiasi responsabilità per i danni diretti e/o indiretti, nonché ogni e qualsiasi risarcimento che ecceda le spese di riparazione e/o sostituzione, franco nostro stabilimento, di quelle parti in cui si rendessero evidenti entro il termine di garanzia stabilito e senza possibilità di dubbio, i suddetti malfunzionamenti o vizi di fabbricazione. Il Committente decade dal diritto di garanzia se non denuncia gli eventuali vizi e difetti occulti per iscritto alla CIBIN S.R.L. entro otto giorni dall'avvenuto collaudo. Il collaudo dovrà avvenire entro due settimane dalla consegna della merce: in caso contrario la garanzia rimane sospesa.
- 10) **PAGAMENTI:** I pagamenti dovranno essere effettuati rigorosamente nei termini concordati, in valuta legale, al nostro domicilio. Sugli eventuali ritardi si computeranno gli interessi al tasso annuo di 5 punti in più del tasso ufficiale di sconto della Banca d'Italia. Eventuali contestazioni non daranno diritto a sospensione dei pagamenti. Inadempienze delle condizioni di pagamento da parte del Committente danno diritto alla nostra Ditta di sospendere le forniture in corso o di richiedere il pagamento anticipato.

- 11) **RECLAMI:** Eventuali reclami per difetti di quanto fornito, dovranno essere comunicati alla nostra sede entro e non oltre 8 giorni dalla messa in funzione dell'impianto e comunque entro e non oltre 60 giorni dalla consegna, esclusivamente a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento. E' esclusa ogni altra forma di comunicazione che pertanto non avrà effetto alcuno.
- 12) **FORO COMPETENTE:** Per qualsiasi controversia giudiziaria, nessuna esclusa, Foro competente sarà solo ed esclusivamente quello di Venezia (Italia), ovunque venga stipulato il contratto, consegnata la merce od eseguiti i pagamenti, anche se effettuati presso il domicilio dell'acquirente.

Terms of sale

- 1) **CONCLUSION OF THE AGREEMENT:** The Client's order is irrevocable (section 1329 of the Italian Civil Code), but the agreement shall be understood as concluded solely after explicit written confirmation by CIBIN S.R.L. or by the execution of the order that the latter has effected or commenced, upon notifying the Client. Any other action or deed of CIBIN S.R.L. or of its employees, including the collection of amounts paid on account and which shall in any case be non-profit-bearing, do not constitute valid confirmation or acceptance.
- 2) **PRICES:** The prices indicated in the agreement, unless otherwise agreed in writing, are intended as ex CIBIN S.R.L. works and are net of all incidental expenses, including the drawing up and performance of the agreement.
- 3) **TECHNICAL DATA:** Dimensions, weights, drawings, photographs and brochures are always indicative and are not binding on CIBIN S.R.L., which reserves the right to introduce those changes it deems advisable to its equipment at any time without giving cause for any objections to be raised on the matter.
- 4) **DELIVERY:** The term of delivery is purely indicative; under no circumstances should it be considered binding. Any delays in delivery for any reason whatsoever do not give the Client the right to cancel the order nor to claim any indemnity by way of penalty or compensation for damages.
- 5) **PLACE OF DELIVERY:** Unless otherwise agreed in writing, the goods are sold ex works. Carriage, even if arranged by CIBIN S.R.L., is on behalf of the Client, at his expense and at his risk.
- 6) **DISPATCHES:** The dispatches are carried out according to the Client's instructions and failing these, with the means that CIBIN S.R.L. shall deem most suitable, declining all responsibility for any damage, accidents, theft, etc. CIBIN S.R.L. cannot be held liable for troubles caused by delays or mistakes by the carrier, to whom the Client shall assert his rights directly if necessary.
- 7) **PACKING:** Packing shall be invoiced at cost and returns shall not be accepted under any circumstances.
- 8) **RETENTION OF OWNERSHIP:** In sales with deferred payment, the Client shall acquire the ownership of the sold machinery upon payment of the last instalment of the agreed price and of the incidentals, the sale being made and accepted with retention of ownership (section 1523 of the Italian Civil Code). Until that time the Client shall be the depositary and shall indicate the location of the machinery and upon simple request by CIBIN S.R.L. allow inspection. The Client may not sell or encumber it and shall first of all state the retention of ownership in favour of CIBIN S.R.L. in all cases of enforcement or pre-trial proceedings by a third party, being obliged to inform CIBIN S.R.L. immediately of the fact. The goods ordered hereby shall remain the property of CIBIN S.R.L. until full payment of the agreed price.
- 9) **TERMS OF SALE:**
 Goods delivered: ex works in San Donà di Piave (VE).
 Packing: at cost, excluding the ranges with packing included.
 Assembly: excluded.
 Upon request CIBIN S.R.L. can put at the Client's disposal one of its refrigeration engineers, with payment to be agreed.
 Warranty: all the appliances of CIBIN S.R.L., excluding the electrical parts, are guaranteed for 12 months from the date of supply, with replacement only of the faulty part.
 The electrical and electronic parts are guaranteed 6 months and are covered by the warranty only if the defect does not depend on the power supply or incorrect connection. Materials found to be defective shall be returned, carriage paid, to the CIBIN S.R.L. works, where they shall be checked and repaired or replaced according to the latter's decision, which is final. Labour expenses, travelling expenses and board and lodgings of personnel who carry out work at the Client's premises shall be charged to the latter. The Client loses all right to warranty if he does not fulfil even once the terms of payment or if the reported faults arise from facts due to the Client himself, his employees or third parties or improper assembly when it is not attributable to the Supplier. CIBIN S.R.L. accepts no liability for loss or damage caused by failures or improper use of the installations/plants.
 The warranty does not cover any damage which may occur due to failure of the installations/plants or their components. Any liability whatsoever for direct or consequential damage is therefore excluded, as well as all and any compensation which exceeds the expenses of repair or replacement ex works of those parts in which the above-mentioned malfunctioning of manufacturing defects shall become evident within the established term of warranty and be shown to CIBIN S.R.L.'s satisfaction to be defective. The Client shall lose all right to warranty should he not report any hidden faults and defects in writing to CIBIN S.R.L. within eight days from the final test and inspection. The final test and inspection shall take place within two weeks from delivery of the goods: otherwise the warranty remains suspended.

- 10) **PAYMENTS:** Payments shall be made without fail within the agreed due dates, in legal currency, at our domicile. Interest shall be calculated on any delays at an annual rate of 5 points more than the official bank rate. Any disputes shall not give the right to suspend payments. Non-fulfilment of the terms of payment by the Client shall give CIBIN S.R.L. the right to suspend the supplies in progress or to demand advance payment.
- 11) **COMPLAINTS:** Any complaints regarding defects in supplied goods shall be made to the CIBIN S.R.L. registered offices by and no later than 8 days from commissioning of the installation/plant and in any case by and no later than 60 days from delivery, exclusively by means of registered letter with return receipt. Any other form of communication is excluded and shall therefore have no effect.
- 12) **PLACE OF JURISDICTION:** For any legal dispute, none excluded, the sole place of jurisdiction shall be the Law Courts of Venice (Italy), wherever the agreement has been stipulated, the goods delivered or payments made, even if made at the Client's registered office.

Conditions generales de vente

- 1) **CONCLUSION DU CONTRAT:** La commande est irrévocable de la part du Commandant (art. 1329 C.C. Italien) mais le contrat ne sera considéré conclué qu'après confirmation écrite explicite de la part de la firme CIBIN S.R.L. ou exécution de la commande, effectuée ou en cours, après que le Commandant en ait été avisé. Tout autre acte ou fait, de la firme CIBIN S.R.L. ou de ses employés, y compris l'encaissement de sommes versées à titre d'acompte, qui seront de toute manière improductives, ne constitue pas une confirmation ou une acceptation valable.
- 2) **PRIX:** Les prix indiqués dans le contrat s'entendent, sauf stipulation différente écrite, franco le siège de la firme CIBIN S.R.L. et sont nets de tous les frais accessoires, y compris la stipulation et l'exécution du contrat.
- 3) **DONNEES TECHNIQUES:** Les dimensions, poids, dessins, photographies et dépliant n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de la firme CIBIN S.R.L. qui se réserve le droit d'introduire à tout moment, sur ses propres appareils, les modifications qu'elle retiendrait nécessaires, sans qu'aucune contestation à ce propos ne puisse être soulevée.
- 4) **LIVRAISON:** Les délais de livraison ne sont indiqués qu'à titre indicatif et ne doivent en aucun cas être considérés impératifs. Les éventuels retards de livraison, quel qu'en soit le motif, ne donnent pas au Commandant le droit d'annuler la commande ni de réclamer aucune indemnisation à titre de pénalité ou de remboursement des dommages.
- 5) **RETRAIT DE LA MARCHANDISE:** A l'exception d'un accord différent écrit, il est entendu que la marchandise est vendue franco notre établissement. Le transport, même s'il est effectué par les soins de la CIBIN S.R.L., est non seulement à vos frais, pour le compte du Commandant, mais également à vos risques et périls.
- 6) **EXPEDITIONS:** Les expéditions sont effectuées selon les dispositions du Commandant, et à défaut de dispositions particulières, selon le moyen de transport que la firme CIBIN S.R.L. retiendra le plus approprié, en déclinant toute responsabilité pour les éventuels dommages, accidents, vols, etc. pouvant advenir. La firme CIBIN S.R.L. ne répond pas des inconvénients imputables à des retards ou à des erreurs du transporteur, auprès duquel le Commandant devra faire valoir directement, si le cas se présente, ses propres droits.
- 7) **EMBALLAGES:** Ils seront facturés au prix coûtant et absolument aucun retour ne sera accepté.
- 8) **DOMAINE RESERVE:** La vente étant faite et acceptée avec réserve de propriété (art. 1523 C.C. Italien), dans les ventes à paiement échelonné, le Commandant n'acquerra la propriété de la machine achetée et vendue qu'après en avoir effectué le dernier versement et versé les frais accessoires. Il en sera, en attendant, le dépositaire et devra indiquer son emplacement afin que la firme CIBIN S.R.L. puisse, sur une simple demande, l'inspecter. Il ne pourra l'aliéner, ni le lier, et devra préalablement déclarer la réserve de propriété en faveur de la firme CIBIN S.R.L. dans tous les cas d'actions exécutives ou de toute manière préjudiciables de la part de tiers, avec l'obligation d'en informer immédiatement cette dernière.
- 9) **CONDITIONS GENERALES DE VENTE**
 Marchandise délivrée: Franco notre établissement de San Donà di Piave (VE)
 Emballage: au prix coûtant, à l'exclusion des séries comprenant l'emballage
 Montage: exclu
 Après que les modalités de paiement en aient été établies, un des techniciens frigoriste de la firme CIBIN S.R.L. pourra être mis à votre disposition.
 Garantie: Tous les appareils de la firme CIBIN S.R.L., à l'exclusion des parties électriques, sont garantis douze mois à partir de la date de la fourniture, et seul le remplacement de la pièce endommagée est prévu.
 Les parties électriques et électroniques sont garanties six mois et ne rentrent dans la garantie que si le défaut ne dépend pas d'une erreur de branchement ou d'alimentation. Les matériaux défectueux devront être retournés à la firme CIBIN S.R.L., en port franc, où ils seront contrôlés et, selon le seul jugement de cette dernière, réparés ou remplacés. Restent à la charge du Commandant, les frais de main d'oeuvre, de voyage et de déplacement du personnel intervenant chez le Commandant. Le Com-

mettand perd le droit à la garantie s'il n'observe pas, ne serait-ce qu'une fois, les conditions de paiement, mais également si lui-même, un de ses employés, un tiers ou un mauvais montage, dont le Fournisseur ne peut être tenu pour responsable, sont à l'origine des pannes dont il se plaint. Aucune responsabilité n'est assumée de la part des établissements CIBIN S.R.L. dans le cas de pertes ou de dommages dus à des pannes ou à une mauvaise utilisation des installations. La garantie ne couvre pas les éventuels dommages pouvant se produire en raison d'un mauvais fonctionnement des installations ou de leurs composants. Tout type de responsabilité pour des dommages directs ou indirects, ainsi que tout type de dédommagement dépassant les frais de réparation et/ou de remplacement, franco les établissements de la CIBIN S.R.L., des pièces pour lesquelles les susdits défauts de fonctionnement ou vices de fabrication seraient évidents, sans le moindre doute possible, à l'intérieur des délais prévus par la garantie, sont donc exclus. Le Commettant perd le droit de garantie s'il ne dénonce pas par écrit, à la firme CIBIN S.R.L., les éventuels vices de fabrication ou défauts cachés dans les huit jours suivant l'essai de l'appareil. L'essai doit être effectué dans les deux semaines suivant la livraison de la marchandise: dans le cas contraire la garantie sera suspendue.

- 10) **PAIEMENTS:** Les paiements doivent être rigoureusement effectués dans les termes fixés, en monnaie légale, au domicile de la CIBIN S.R.L. Les intérêts seront calculés sur les éventuels retards à un taux annuel de 5 points en plus du taux officiel d'escompte de la Banque d'Italie. Les éventuelles contestations n'autorisent pas à suspendre les paiements. La non-exécution des paiements de la part du Commettant donne le droit à l'entreprise CIBIN S.R.L. de suspendre les fournitures et de réclamer un paiement anticipé.
- 11) **RECLAMATIONS:** Les éventuelles réclamations pour défauts de fourniture doivent être communiquées au siège de la firme CIBIN S.R.L., et exclusivement par lettre recommandée avec avis de réception, dans les huit jours suivant la mise en fonction de l'installation et de toute manière pas au-delà des 60 jours suivant la livraison. Toute autre forme de communication est exclue et ne sera donc pas prise en compte.
- 12) **TRIBUNAL COMPETENT:** Pour toute controverse juridique, sans exclusion, le Tribunal compétent sera seulement et exclusivement celui de Venise (Italie), où soit stipulé le contrat, livrée la marchandise ou exécutés les paiements, même s'ils sont effectués au domicile du Commettant.

Allgemeine Verkaufsbedingungen

- 1) **VERTRAGSABSCHLUSS:** Die vom Käufer getätigte Bestellung ist unwiderrufbar (Art.1329 c.c.), jedoch versteht sich der Vertrag erst nach ausdrücklicher schriftlicher Auftragsbestätigung seitens der CIBIN S.R.L. oder nach vorab kurz dem Auftraggeber mitgeteilter Auslieferung der von ihr durchgeführten oder begonnenen Bestellung als abgeschlossen. Jeder andere Umstand bzw. jede andere Handlung der CIBIN S.R.L. oder seiner Angestellten, einschließlich das Inkasso von Anzahlungen, sind unfruchtbar und stellen keine gültige Auftragsbestätigung oder Annahme dar.
- 2) **PREISE:** Wenn nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart, verstehen sich die im Vertrag angeführten Preise ab dem Werk von CIBIN S.R.L. und ausschließlich aller Nebenspesen, wie beispielshalber für den Vertragsabschluss und dessen Erfüllung anfallende Kosten.
- 3) **TECHNISCHE DATEN:** Abmessungen, Gewichte, Zeichnungen, Fotografien und Broschüren haben nur richtungsweisenden Wert und sind für die CIBIN S.R.L. keinesfalls verbindlich. Letztere behält sich das Recht vor, an den eigenen Gerätschaften jederzeit alle von ihr für angebracht erachteten Änderungen anzubringen, ohne daß dies Grund zu Beanstandung sein kann.
- 4) **LIEFERUNG:** Der Liefertermin ist nur richtungsweisend und keinesfalls bindend anzusehen. Eventuelle Lieferverzögerungen, aus welchen Gründen auch immer, geben dem Auftraggeber weder ein Recht auf Stornierung der Bestellung noch auf irgendwelche Schadenersatzforderungen angesichts Strafen oder Schäden.
- 5) **ÜBERGABE:** Wenn nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart, versteht sich die Ware ab Werk der CIBIN S.R.L. verkauft. Der Transport, auch wenn von der CIBIN S.R.L. ausgeführt, findet auf Kosten des Käufers und auf dessen Risiko und Gefahr statt.
- 6) **VERSAND:** Für den Versand hält man sich an die vom Auftraggeber erhaltenen Weisungen. In Ermangelung solcher wird der Versand mit dem von der CIBIN S.R.L. als geeignetes angemessenes Transportmittel ausgeführt, ohne jedoch in irgendeiner Weise für eventuelle Schäden, Unfälle, Diebstähle usw. aufzukommen. Die Firma CIBIN S.R.L. haftet keinesfalls für Probleme, die auf Verspätungen oder Mißverständnisse des Frachtführers zurückzuführen sind. Bei Bedarf hat der Auftraggeber seine Rechte direkt gegenüber dem Frachtführer geltend zu machen.
- 7) **VERPACKUNG:** Die Verpackung wird zum Kostenpreis in Rechnung gestellt und in gar keinem Fall zurückgenommen.
- 8) **EIGENTUMSVORBEHALT:** Bei Verkauf mit Zahlungsleichterung erstreckt der Käufer das Eigentum der verkauften Maschine erst mit Zahlung der letzten Rate und des Zubehörs, da der Verkauf nur mit ausdrücklichem Eigentumsvorbehalt getätigt und akzeptiert worden ist (Art. 1523 c.c.). Bis zur vollständigen Begleichung ist der Käufer nur Depositar. Er hat daher der CIBIN S.R.L. den Standort der Maschine mitzuteilen und ihr auf einfache Forderung hin deren Inspektion zu ermöglichen. Die Maschine darf von ihm also weder veräußert noch verpflichtet werden und im Falle von vollstreckenden oder

allenfalls nachteiligen Handlungen seitens Dritter hat er den Eigentumsvorbehalt zu Gunsten der CIBIN S.R.L. einzuwenden und letztere unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen. Die bestellten Güter bleiben auf der Grundlage des vorliegenden Schriftstücks bis zur vollständigen Bezahlung des vereinbarten Preises Eigentum der CIBIN S.R.L.

9) ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN:

- Warenübergabe:** ab Werk der CIBIN S.R.L. von San Donà di Piave (VE)
- Verpackung:** zum Kostenpreis, ausgenommen bei Serien mit unbegrenzter Verpackung
- Montage:** ausgenommen.
- Auf Anfrage und gegen zu vereinbarende Bezahlung können wir Ihnen einen Kühltisch der CIBIN S.R.L. zur Verfügung stellen.
- Garantie:** alle unsere Gerätschaften, Elektrik ausgenommen, werden für eine Dauer von 12 Monaten ab Lieferdatum garantiert. Die Garantie sieht nur den Ersatz des schadhaften Teils vor. Die Elektrik und Elektronik werden für 6 Monate garantiert und fallen nur unter den Garantieanspruch, wenn der Schaden nicht von einer falschen Einspeisung oder einem unsachgemäßen Anschluß abhängt. Die schadhaften Materialien sind frachtfrei an das Werk von CIBIN S.R.L. zurückzusenden, wo sie einer Prüfung unterzogen werden und nach freiem Ermessen der CIBIN S.R.L. entweder repariert oder ersetzt werden. Zu Lasten des Käufers gehen die Lohnkosten sowie Kost und Logis des beim Käufer zum Einsatz kommenden Personals. Der Garantieanspruch des Käufers verfällt, sobald dieser auch nur einmal die Zahlungsbedingungen nicht erfüllt und wenn die beanstandeten Schäden vom Käufer selbst, dessen Angestellten oder Dritten sowie durch eine nicht auf den Lieferant zurückzuführende unsachgemäße Montage verursacht worden sind. Nicht gehaftet wird von der Firma CIBIN S.R.L. für Einbußen oder Schäden, die auf Defekte oder schlechte Nutzung der Anlagen zurückzuführen sind. Die Garantie deckt weiters keine Schäden, die auf einen Betriebsausfall der Anlagen oder Bestandteile davon zurückzuführen sind. Es ist daher jede Haftpflicht für direkte und/oder indirekte Schäden sowie jeder Schadenersatz ausgeschlossen, die über die Reparaturkosten und/oder den Ersatz von Teilen mit den oben erwähnten Betriebsstörungen oder Fabrikationsfehlern ab Werk hinausgehen. Der Garantieanspruch des Käufers verfällt weiters, wenn er der Firma CIBIN S.R.L. eventuelle verborgene Schäden und Mängel nicht innerhalb von acht Tagen der stattgefundenen Abnahme schriftlich anzeigt. Genannte Abnahme hat spätestens zwei Wochen nach der Warenlieferung stattzufinden; sollte dies nicht der Fall sein, bleibt die Garantie schwebend.
- 10) **ZAHLUNGEN:** Die Zahlungen sind unbedingt zu den vereinbarten Terminen, in der gesetzlichen Währung an das Domizil der CIBIN S.R.L. zu leisten. Bei eventuellem Zahlungsverzug werden Jahreszinssätze von 10 Stellen über dem Bankdiskontsatz der Banca d'Italia in Rechnung gestellt. Eventuelle Beanstandungen geben kein Recht auf Einstellung der Zahlungen. Die Nichterfüllung der Zahlungsbedingungen seitens des Auftraggebers berechtigen die Firma CIBIN S.R.L. zur Unterbrechung laufender Lieferungen oder zur Forderung der sofortigen Bezahlung.
- 11) **BEANSTANDUNGEN:** Eventuelle Mängel an der Lieferung sind der CIBIN S.R.L. spätestens 8 Tage nach Inbetriebnahme der Anlage und auf jeden Fall spätestens 60 Tage nach der Lieferung per Einschreiben mit Rückschein anzuzeigen. Jede andere Form der Mitteilung ist ausgeschlossen und somit wirkungslos.
- 12) **ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND:** Für ausnahmslos alle rechtlichen Streitfragen ist ausschließlich nur der Gerichtsstand von Venedig (Italien) zuständig, unabhängig davon, wo der Vertragsabschluss stattgefunden hat, wohin die Ware geliefert worden ist oder wo die Zahlungen getätigt worden sind, auch dann nicht, wenn dies im Domizil des Käufers stattgefunden hat.

Condiciones generales de venta

- 1) **CIERRE DEL CONTRATO:** El pedido por parte del Comprador debe considerarse irrevocable (art.1329 C.C.), sin embargo el contrato debe entenderse cerrado sólo tras la explícita confirmación por escrito por parte de CIBIN S.R.L. o, previo aviso al Comprador, por la ejecución del pedido efectuado o cursado por éste. Cualquier otra acción o hecho entablada por CIBIN S.R.L. o sus empleados, incluso el cobro de sumas pagadas a cuenta, que en todo caso serán infructíferas, no constituyen confirmación válida o aceptación.
- 2) **PRECIOS:** Los precios mencionados en el contrato, salvo se pacte por escrito de otra forma, se entienden franco domicilio de CIBIN S.R.L. y son al neto de todos los gastos accesorios incluidos al estipular y ejecutar el contrato.
- 3) **DATOS TÉCNICOS:** Dimensiones, pesos, dibujos, fotografías y folletos ilustrativos tienen siempre un valor informativo y no constituyen compromiso alguno por parte de CIBIN S.R.L., la cual se reserva el derecho de introducir en cualquier momento, en sus propios equipos, todas las modificaciones que considerara oportunas sin que puedan levantarse reclamaciones al respecto.
- 4) **PLAZOS DE ENTREGA:** Los plazos de entrega se indican sólo a título informativo, en ningún caso deberán entenderse taxativos. Eventuales retrasos en el despacho de mercancía por cualquier razón, no otorgan el derecho al Comprador para cancelar el pedido ni para requerir indemnización alguna por penalización o resarcimiento de daños.
- 5) **CONDICIONES DE ENTREGA:** Salvo se convenga por escrito de otra forma, la mercancía se entiende vendida franco domicilio CIBIN S.R.L. El transporte, incluso si es efectuado por cuenta de

CIBIN S.R.L. será a cargo del Comprador y correrá por su riesgo y cuenta.

- 6) **ENVÍOS:** Los envíos se realizarán de acuerdo a las disposiciones del Comprador y en su defecto, con el medio que CIBIN S.R.L. considere más adecuado declinando toda responsabilidad de eventuales daños, accidentes, robos, etc.
- CIBIN S.R.L. no se responsabiliza de los inconvenientes causados por retrasos o incidencias debidas al transportista, hacia el cual el Comprador, de requerirse, deberá hacer valer sus propios derechos directamente.
- 7) **EMBALAJES:** Serán facturados al coste y no se aceptará la devolución de los mismos.
- 8) **DOMINIO RESERVADO:** En la venta con pago a plazos, el Comprador adquirirá la propiedad de la maquinaria comprada tras efectuar el pago del último plazo del precio pactado y los gastos accesorios, ya que la venta ha sido efectuada y aceptada con reserva de propiedad (art.1523 C.C.). Hasta dicho momento el Comprador será sólo un depositario de la maquinaria, debiendo indicar la ubicación de la misma y permitir su inspección misma tras la simple solicitud de CIBIN S.R.L.. No podrá enajenarla ni vincularla y previamente deberá alegar la reserva de la propiedad a favor de CIBIN S.R.L. para todos los casos de acciones ejecutorias o en todo caso perjudiciales por parte de terceros, obligándose a darle siempre comunicación inmediata. Los bienes encargados por la presente escritura quedarán de propiedad de CIBIN S.R.L. hasta el pago completo del precio pactado.
- 9) **CONDICIONES GENERALES DE VENTA:** Entrega de la mercancía: franco domicilio CIBIN S.R.L. en San Donà di Piave (VE). Embalaje: al coste, excluidas las series con embalaje incluido. Montaje: excluido. Bajo pedido, CIBIN S.R.L. podrá poner a disposición del Comprador los servicios de un técnico frigorista suyo, con pago a convenir. Garantía: todos los equipos objeto del contrato, a exclusión de las partes eléctricas, están garantizados por 12 (doce) meses contados a partir de la fecha de provisión, incluyendo sólo la sustitución de la pieza dañada. Las partes eléctricas y electrónicas están garantizadas por 6 (seis) meses y sólo si el defecto no depende de una alimentación errónea o una conexión errónea. Los materiales defectuosos deberán ser devueltos al domicilio de CIBIN S.R.L., con porte pagado, donde serán controlados y, bajo su indiscutible juicio, serán reparados o reemplazados. Quedan a cargo del Comprador los gastos de mano de obra, viajes y dietas del personal que realiza la intervención en el domicilio del Comprador. El Comprador pierde el derecho a la garantía si no cumple, incluso una sola vez, con las condiciones de pago y si las averías manifestadas resultaran por hechos causados por el Comprador mismo, sus empleados, terceras personas o por un montaje erróneo cuando esto no sea atribuible al Proveedor. CIBIN S.R.L. no se responsabiliza de pérdidas o daños causados por avería o utilización errónea de las instalaciones. La garantía no cubre los eventuales daños que se verificarán por el fallo en el funcionamiento de las instalaciones o sus componentes; por tanto, queda excluida toda responsabilidad por daños directos y/o indirectos, así como todo y cualquier resarcimiento fuera de los gastos de reparación y/o sustitución, franco domicilio de CIBIN S.R.L., de aquellas partes en las cuales resultaran evidentes, dentro del plazo de garantía establecido y sin posibilidad de duda, los referidos malos funcionamientos o defectos de fabricación. El Comprador pierde el derecho de garantía si no denuncia los eventuales vicios y defectos ocultos por escrito a CIBIN S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes a la fecha de ejecución del ensayo. El ensayo deberá realizarse dentro de las 2 (dos) semanas siguientes a la fecha de la entrega de la mercancía; en caso contrario, la garantía no surtirá efecto.
- 10) **PAGOS:** Los pagos deberán efectuarse dentro de los plazos convenidos, en divisa legal y en el domicilio de CIBIN S.R.L.; sobre los eventuales retrasos de pago se calcularán los intereses al tipo de interés anual más cinco puntos respecto al tipo de interés oficial de la "Banca de Italia". Eventuales rechazos no darán derecho a la suspensión de los pagos. El incumplimiento de las condiciones de pago por parte del Comprador otorgan el derecho a CIBIN S.R.L. para suspender las provisiones en curso o requerir el pago por adelantado.
- 11) **RECLAMACIONES:** Eventuales reclamaciones por defectos de la mercancía suministrada deberán comunicarse al domicilio de CIBIN S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes contados a partir de la fecha de puesta en marcha de la instalación y, en todo caso, dentro de los 60 (sesenta) días siguientes contados a partir de la fecha de entrega de la misma, exclusivamente por medio de carta certificada con aviso de recepción. Queda excluida cualquier otra forma de comunicación, la cual por consiguiente no tendrá ningún efecto.
- 12) **FUERO COMPETENTE:** Para cualquier controversia judicial, sin exclusión alguna, el Fuero competente será sólo y exclusivamente el de Venecia (Italia), donde quiera que se estipule el contrato, se entregue la mercancía o se realicen los pagos, incluso si son realizados en el domicilio del Comprador.

Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente. Descrizioni, dati tecnici ed illustrazioni sono indicativi e non vincolanti. CIBIN si riserva il diritto, per ragioni tecniche e commerciali, di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche ritenute necessarie, ferme restando le caratteristiche degli impianti.

We reserve the right to make all modifications deemed necessary to improve the performance or appearance of our products without prior notice and without any obligations to retrofit previous models. Descriptions, technical data and illustrations are to be considered as indicative and are not binding. For technical and commercial reasons, CIBIN reserves the right to introduce - at any time and without prior notice - any necessary modifications, while maintaining the basic characteristics of the systems.

Nous nous réservons la faculté d'apporter à notre production toutes les modifications susceptibles d'améliorer le rendement ou l'aspect, sans communication préalable et sans engagement de notre part concernant la production précédente. Descriptions, données techniques et illustrations sont données à titre indicatif et elles ne peuvent en aucun cas revêtir un aspect contractuel. CIBIN se réserve le droit d'apporter à cette documentation, pour raison techniques et commerciales, n'importe quel moment et sans préavis, toutes les modifications qui seront considérées nécessaires, restant inchangées les caractéristiques de base des appareils.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung und ohne Verpflichtungen gegenüber der vorangegangenen Produktion Änderungen durchzuführen, die zu einer Verbesserung von Leistung oder Aussehen führen. Beschreibungen, technische Daten und Bilder sind reine Anhaltswerte und daher nicht verbindlich. CIBIN behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung, aus technischen oder geschäftlichen Gründen, Änderungen durchzuführen, die für erforderlich gehalten werden, ohne dass die Eigenschaften der Anlagen davon betroffen sind.

Nos reservamos la facultad de aportar a nuestra producción todas las modificaciones que puedan mejorar su rendimiento o su aspecto, sin aviso previo y sin compromiso por lo que se refiere a la producción precedente. Descripciones, datos técnicos e ilustraciones son indicativos y no vinculantes. CIBIN se reserva el derecho, por razones técnicas y comerciales, de aportar en cualquier momento y sin previo aviso, modificaciones consideradas necesarias, quedando invariadas las características de los sistemas.

CIBIN s.r.l.
Via Ferrari, 12
30027 San Donà di Piave
VENEZIA - Italy
Tel. +39 0421 226711
Fax +39 0421 226777
www.cibinrefrigerazione.com



La sede CIBIN è collocata nella zona industriale di San Donà di Piave (VE),
in una posizione facilmente raggiungibile da qualsiasi direzione.
Si trova a pochi km dall'uscita dell'autostrada A4 per Venezia.

The CIBIN works are located in the industrial area
of San Donà di Piave (VE), and are easily reachable from any direction.
We are a few km away from the motorway exit of the A4 towards Venice.

La société CIBIN est située dans l'environnement industriel
de San Donà di Piave (VE), avec une localisation qu'on peut attendre très facilement
de toutes parties. La CIBIN est située à quelques km de la sortie de l'autoroute A4 pour Venise.

Die Firma CIBIN liegt im Industriegebiet von San Donà di Piave (VE),
in einem aus jeder Richtung einfach erreichbaren Zone.
Wir sind nur wenigen km von den Autobahnausfahrten A4 Richtung Venedig entfernt.

La empresa CIBIN está situada en la zona industrial de San Donà di Piave (VE),
en un lugar alcanzable de cualquier parte.
Está a algunos km de la salida de la autopista A4 para Venecia.



CIBIN

Cibin S.r.l.
Via Ferrari, 12
30027 San Donà di Piave
VENEZIA - Italy
Tel. +39 0421 226711
Fax +39 0421 226777
www.cibinrefrigerazione.com